

JILID I
BIL. 1



HARI ISNIN
6HB. DISEMBER, 1982

LAPORAN PERSIDANGAN OFFICIAL REPORT

**DEWAN UNDANGAN NEGERI PULAU PINANG
YANGKEENAM
SIXTH LEGISLATIVE ASSEMBLY, PENANG**

**PENGGAL YANG PERTAMA
FIRST SESSION**

**MESYUARAT YANG KETIGA
THIRD MEETING**



LAPORAN PERSIDANGAN

OFFICIAL REPORT

DEWAN UNDANG NEGERI PULAU PINANG
YANG KE-ENAM

SIXTH LEGISLATIVE ASSEMBLY PENANG

PENGAL YANG PERTAMA
FIRST SESSION

MESYUARAT YANG KETIGA
Third Meeting

KANDUNGAN

PENGUMUMAN TUAN SPEAKER	
Membentangkan RISALAT RISALAT	
JAWAPAN JAWAPAN MULUT KEPADA SOALAN SOALAN	
JAWAPAN JAWAPAN BERTULIS KEPADA SOALAN SOALAN	
RANG UNDANG UNDANG PEMBEKALAN	
(1983), 1982.	

Muka Surat

1
4
4
67
— 99

LAPORAN PESIDANGAN DEWAN UNDANGAN NEGERI
PULAU PINANG, YANG KEENAM

MESYUARAT YANG KETIGA BAGI PENGGAL YANG PERTAMA
HARI ISNIN, 6HB. DISEMBER,
1982.

HADIR:

Yang Berhormat Tuan Speaker (Datuk Teh Ewe Lim, D.M.P.N., J.M.N.)
Yang Amat Berhormat Ketua Menteri (Dr. Lim Chong Eu)
Yang Berhormat Penasihat Undang-Undang (Encik Mohd. Saari bin Yusuff)
" " Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas,
D.M.P.N., D.J.N.)
" " Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Ngak Seng @
" " Khor Gark Kim, D.M.P.N.)
" " Ahli Kawasan Penaga (Datuk Haji Hassan bin Haji Md. Noh
@ Mat Noor, D.M.P.N., P.J.K.)
" " Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah, D.M.P.N.,
D.J.N., K.M.N., P.J.K.)
" " Ahli Kawasan Sungai Dua (Encik Mohd. Shariff bin Hj. Omar)
" " Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee)
" " Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Lee Jong Ki, K.M.N.)
" " Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Mohd. Zain bin Hj. Omar)
" " Ahli Kawasan Machang Bubuk (Encik Lim Heng Tee, J.P.)
" " Ahli Kawasan Sungai Acheh (Tuan Haji Ahmad bin Saleh,
P.K.T., A.M.N.)
" " Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum)
" " Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Samsuddin @ Md. Noor
bin Ahmad, P.K.T., P.J.K.)
" " Ahli Kawasan Sungai Bakap (Encik Teoh Chung Hor @ Teoh
Kooi Sneah, J.P.)
" " Ahli Kawasan Bukit Tengah (Encik Liang Thau Seng, P.J.M.)
" " Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Yusof bin Salleh)
" " Ahli Kawasan Sungai Nibong (Dr. Tan Chong Teik, P.J.K.)
" " Ahli Kawasan Paya Terubong (Encik Chin Nyok Soo)
" " Ahli Kawasan Teluk Bahang (Tuan Haji Yahaya bin Ahmad)
" " Ahli Kawasan Kampong Kolam (Encik Wong Hoong Keat)
" " Ahli Kawasan Penanti (Encik Josoh @ Yusoff Hilmi bin Hj.
Shafie)
" " Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Song Ban Kheng)
" " Ahli Kawasan Kubang Semang (Tuan Hj. Md. Isa bin Hj. Ramli)
" " Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng)
" " Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh)
" " Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat)

TURUT HADIR:

Setiausaha Dewan Undangan Negeri (Encik WongHin Fatt, P.J.K., P.J.M.)

Dewan bersidang pada jam 9.35 pagi.

1. DOA

2. PENGUMUMAN TUAN SPEAKER

Yang Amat Berhormat dan Ahli-Ahli Yang Berhormat, saya ingin mengumumkan tentang kematian Encik Williams David yang telah meninggal dunia pada 4hb. November, 1982. Mendiang Encik Williams David telah mula dipilih sebagai Ahli Dewan Negeri bagi kawasan Butterworth pada tahun 1964 dan telah berkhidmat sehingga tahun 1969. Kepada keluarga beliau dan bagi pihak Ahli-Ahli Dewan, saya ingin menyampaikan ucapan takziah kami dan saya menjemput Ahli-Ahli Yang Berhormat sekalian supaya bangun untuk bertafakur selama satu minit sebagai satu tanda penghormatan kami kepada Mendiang Encik David.

(Semua yang hadir berdiri dan bertafakur selama satu minit).

Terima kasih.

Saya ingin membuat satu pengumuman lagi iaitu berkenaan dengan soalan-soalan Dewan yang telah dikemukakan, soalan-soalan mulut dan bertulis. Oleh kerana Majlis Perbandaran adalah bebas dan *autonomous* pentadbiran harian Majlis ini adalah di bawah kedua-dua Yang diPertua masing-masing dan 48 Ahli-Ahli Majlis. Memandangkan kepada hakikat ini, saya telah menolak semua soalan bersabit dengan perkara pentadbiran harian kedua-dua Majlis ini. Walau bagaimanapun saya masih membenarkan soalan-soalan yang menyentuh dasar atau polisi kedua-dua Majlis ini oleh kerana terdapat Jawatankuasa Kerajaan Tempatan Negeri yang dipengerusikan oleh seorang Ahli Majlis Mesyuarat Ke-

rajaan Negeri untuk menguruskan kedua-dua Majlis terutamanya atas perkara-perkara dasar.

Semua Ahli-Ahli Dewan dan pembayar cukai boleh mengemukakan masalah-masalah tentang kedua-dua Majlis ini kepada kedua-dua Yang diPertua dan 48 Ahli-Ahli Majlis masing-masing. Dalam Mesyuarat-Mesyuarat "Full-Council" yang diadakan dua kali sebulan pertanyaan-pertanyaan atas semua perkara Majlis dibangkitkan oleh Ahli-Ahli Majlis dan ianya akan berulang atas apa yang berlaku dalam kedua-dua Majlis. Kalau sekiranya soalan-soalan yang serupa dibangkitkan di dalam Dewan ini, ini akan membuang masa sahaja. Majlis-Majlis Perbandaran juga mengadakan sidang dailog dengan orang ramai untuk mengetahui masalah-masalah mereka dan untuk membantu mereka sebanyak mana yang boleh.

Walaupun pada masa yang lepas soalan-soalan dan perkara-perkara yang berkaitan dengan Majlis-Majlis Perbandaran telah dibenarkan, pada pandangan saya sendiri kita sebagai Ahli-Ahli Dewan akan seolah-olahnya mengambil alih tugas dan fungsi Ahli-Ahli Majlis Perbandaran jikalau sekiranya perkara-perkara harian Majlis dibangkitkan dalam Dewan ini. Selagi dan sehingga Dewan Rakyat memutuskan untuk memberi balik semula Majlis Tempatan kepada rakyat melalui pilihanraya Majlis Tempatan, saya rasa tidak ada cara lain tetapi mematuhi sistem yang terdapat pada masa sekarang.

Atas perkara usul-usul dan soalan-soalan, saya ingin mengatakan bahawa di bawah Peraturan-Peraturan Mesyuarat, saya tidak akan membenarkan soalan-soalan yang dimisalkan sahaja atau soalan-soalan yang berbangkit dari siaran akhbar tetapi tidak diuruskan secara rasmi melalui saluran rasmi.

Kepada Yang Berhormat Ahli Kawasan Pengkalan Kota, saya ingin memberitahu bahawa saya ada mendapat sepucuk surat daripada Yang Berhormat Ahli dari Kawasan Sungai Acheh bertarikh 12hb. November, 1982, yang isi surat itu berbunyi seperti berikut:

"Dengan segala hormatnya dimaklumkan, bahawa saya ingin menegaskan berhubung dengan kenyataan yang dibuat oleh akhbar tempatan baru-baru ini mengenai perkara tuntutan D.Y.M.M. Sultan Perak di kawasan sempadan Sungai Krian. Bagi mengelak sebarang penyalah tafsir dan keraguan atas kenyataan itu, maka saya ingin membuat penapian yang sekeras-kerasnya iaitu saya tidak pernah membuat kenyataan seperti yang tersebut itu dan saya amat kesal atas segala kenyataan yang berlaku.

Pada 22hb Ogos, 1982, di Majlis Perasman Pelancaran Yayasan Kebajikan dan Dermasiswa UMNO Bahagian Nibong Tebal dan pelancaran kempen Amanah Saham Nasional (ASN) oleh Y.B. Encik Anwar Ibrahim, Timbalan Menteri di Jabatan Perdana Menteri, dan hadir sama di Majlis itu ialah Encik Shariff bin Haji Omar, Exco Kerajaan Negeri, saya juga telah membuat penapian atas kenyataan yang berkaitan dengan perkara itu dalam ucapan saya ini.

Sekian dimaklumkan untuk tindakan tuan semoga dengan ini tidak mendatangkan sebarang keraguan."

Sebagai wakil rakyat, saya ingin memperingatkan bahawa kita mempunyai tugas masing-masing dan saya harap kita semua akan mencuba dengan sedaya upaya kita supaya berkhidmat dengan bersungguh-sungguh dan jujur dalam Dewan ini mahupun di luar Dewan ini. Dewan ini merupakan badan perundangan yang tertinggi di dalam negeri ini untuk menggubal undang-undang untuk rakyat. Oleh yang demikian semua Ahli-Ahli Yang Berhormat dalam Dewan ini hendaklah memberi penghormatan yang sewajarnya dalam perjalanan Dewan ini. Saya akan bertindak adil kepada semua dan akan memberi semua Ahli kesem-

patan untuk menyampaikan perasaan dan kehendak-kehendak rakyat dalam kawasan masing-masing, kepada Dewan ini. Oleh itu saya berharap dan merayu supaya Ahli-Ahli Dewan ini akan memberi kerjasama dalam apa jua yang patut kepada Dewan ini.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, bolehkah saya dapat penjelasan atas dua-tiga perkara yang diperbangkitkan oleh Tuan Speaker dalam pengumuman yang diberikan tadi?

Pertama sekali, Tuan Speaker Tuan Speaker ada memberitahu kepada Dewan yang mulia ini bahawa kedua-dua Majlis Perbandaran Pulau Pinang adalah bebas. Dalam fikiran saya, Tuan Speaker, ini tidak betul oleh kerana apa yang terkandung dalam Local Government Act, 1973 — dengan izin, kalau saya boleh baca Seksyen 9 itu dalam Bahasa Inggeris —

"The State Authority may from time to time give the Local Authority directions of a general character but not inconsistent with the provisions of this Act on the policy to be followed in the exercise of the powers conferred and the duties imposed on the Local Authority by or under this Act in relation to matters which appear to the State Authority to affect the interests of the Local Authority area and the Local Authority shall, as soon as possible, give effect to all such directions."

Tuan Speaker, Seksyen 9(1) Akta ini bermakna kedua-dua Majlis Perbandaran bukan bebas dari Kerajaan oleh kerana Kerajaan ada kuasa untuk memberi perintah-perintah atas polisi dan juga tugas-tugas yang diikuti oleh kedua-dua Majlis Perbandaran ini. Tuan Speaker, apa yang berlaku di dalam Dewan ini masa lalu ialah soalan-soalan mengenai kedua-dua Majlis Perbandaran ini ada dikemukakan di dalam Dewan ini dan juga ada

dijawab oleh Ahli-Ahli dari pihak Kerajaan tetapi Tuan Speaker telah menolak beberapa soalan yang dikemukakan oleh rakan saya berkenaan dengan kedua-dua Majlis Perbandaran termasuk satu ucapan penangguhan yang bersangkutan dengan tugas kedua-dua Majlis Perbandaran ini.

Mengenai usul yang saya kemukakan di atas tuntutan Sultan Perak atas tanah Pulau Pinang, Tuan Speaker telah menolak usul itu. Sebab-sebab yang diberi kepada saya melalui satu surat yang bertarikh 26hb. November tahun ini usul itu ditolak oleh sebab Kerajaan Negeri tidak menerima sebarang tuntutan rasmi daripada Sultan Perak akan perkara tersebut. Tuan Speaker, kalau ada tuntutan rasmi, ini bukan boleh dinafi apa yang dikata oleh Sultan Perak. Tuan Speaker, Kerajaan tidak boleh tunggu sampai ada satu surat rasmi atas perkara itu. Jikalau sudah menjadi *public knowledge* ini menjadi satu kenyataan (notice) dari Sultan Perak atas perkara ini kepada seluruh dunia (the world at large) termasuk Kerajaan Negeri Pulau Pinang. Oleh kerana itu, pada fikiran saya, Tuan Speaker tidak adil apabila Tuan Speaker menolak usul itu.

Tuan Speaker: Ahli yang Berhormat dari Kawasan Bukit Glugor, saya sampai sekarang buat pengumuman sahaja. Jika Ahli Yang Berhormat ada apa-apa fikiran atau pandangan, sampai masa yang sesuai Yang Berhormat boleh bawa, saya beri peluang.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, masa yang sesuai ialah masa sekarang. Jikalau kami tidak beri fikiran kami untuk rekod, ini boleh jadi apa yang kami terima dan apa yang tidak boleh kami terima oleh kerana bukan adil. Ini

boleh ditentukan sekarang.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, *point of order*. Tuan Speaker, mengikut Peraturan-Peraturan Majlis Mesyuarat, di bawah Aturan Urusan Mesyuarat 15(1):

"Urusan-urusan bagi tiap-tiap satu persidangan itu hendaklah dijalankan mengikut aturan di bawah ini kecuali jika Dewan menetapkan sebaliknya:

- (a) Speaker masuk secara rasmi ke dalam Bilik Persidangan;
- (b) Doa;
- (c) Ahli-Ahli baru mengangkat sumpah;
- (d) Perutusan-perutusan daripada Gabnor;
- (e) Lain-lain pengumuman daripada Speaker;
- (f) Rayuan-rayuan..."

Tuan Speaker, saya ingat dalam peraturan kita Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor tidak ada peluang mengambil masalah perbahasan Dewan ini untuk membahaskan pengumuman Tuan Speaker dan jika beliau ada apa-apa pandangan, pandangan itu boleh dibawa kepada Jawatankuasa Dewan ini.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, apa yang dicakapkan oleh Ketua Menteri tadi saya di sini mahu tanya Tuan Speaker, mengapa dua soalan saya (gangguan).

Ketua Menteri: Tuan Speaker, mengikut peraturan: Saya harap, Tuan Speaker, kita boleh jalankan Dewan Persidangan ini mengikut peraturan dan perutusan Dewan ini.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, atas *point of order* yang dibangkitkan oleh Y.A.B. Ketua Menteri, apa yang ada dikatakan itu betul

mengikut peraturan 15, tetapi tentu kami boleh dapat penjelasan mengenai pengumuman Tuan Speaker. Kami boleh, untuk rekod, memberi pandangan kami atas perkara itu.

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Point of order. Di bawah Peraturan 47(4), sebarang masalah yang berbangkit dan seterusnya apa yang dikatakan fatwa yang diberikan oleh Speaker adalah muktamad. Jadi saya ingat kita dapat teruskan peraturan kita seperti biasa.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, kita mahu penjelasan di atas perkara ini sahaja, bukan bersangkutan dengan peraturan.

Tuan Speaker: Ahli Yang Berhormat, saya sudah beri peluang dan jika Ahli-Ahli Yang Berhormat tidak berpuashati, Ahli Yang Berhormat boleh bawa di dalam perbahasan, bukan saya tidak bemarkan. Oleh itu tidak payahlah buang masa. Kita jalankan mesyuarat ini mengikut aturan yang ada.

3. MEMBENTANGKAN RISALAT-RISALAT.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya mohon membentangkan di atas meja Dewan kertas-kertas bilangan 4 hingga 14 tahun 1982 seperti yang tersenarai dalam Susunan Urusan Mesyuarat.

4. SOALAN-SOALAN.

A) JAWAPAN-JAWAPAN MULUT KEPADA SOALAN-SOALAN.

(1) Ahli Kawasan Kampong Kolam (Encik Wong Hoong Keat) bertanya kepada Ketua Menteri:

Ahli Kawasan Kampong Kolam (Encik Wong Hoong Keat):

1. Jelaskan dasar cara memperuntukkan rumah-rumah kos rendah Kerajaan, perubahan-perubahan besar ke atasnya dan sebutkan juga kelas-kelas orang yang diberi keutamaan dalam dasar yang terdapat sekarang.

(1. State the present allocation policy for low-cost housing of the State Government, the major changes of the allocation policy and also state the various classes of people who are given preferential treatment under the present policy.)

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, Kerajaan Negeri memperuntukkan rumah awam kos rendah kepada pemohon-pemohon yang mempunyai kelayakan-kelayakan seperti berikut:—

- (i) Pemohon mestilah rakyat Negeri Pulau Pinang atau Warganegara Malaysia yang telah menetap di Pulau Pinang.
- (ii) Pemohon mestilah pemegang kad pengenalan warna biru atau kad pengenalan pasukan keselamatan polis.
- (iii) Pemohon mestilah telah berumah-tangga dan berumur lebih 18 tahun.
- (iv) Pemohon mestilah mempunyai pendapatan bulanan tidak melebihi \$600.00 dan sekeluarga tidak melebihi \$800.00.
- (v) Pemohon atau mana-mana ahli keluarga pemohon tidak mempunyai rumah atau tanah walau di mana sekalipun.
- (vi) Pemohon tidak pernah dibatalkan permohonannya kerana kesalahan sendiri.
- (vii) Pemohon bukanlah bekas penghuni yang rumahnya telah ditarik balik oleh Kerajaan Negeri disebabkan beliau telah melanggar syarat-syarat di dalam surat perjanjian jual-beli.

Kerajaan Negeri juga tidak ada mempunyai perubahan-perubahan besar dari segi dasar terhadap peruntukan rumah-rumah tersebut. Di samping itu tidak ada kelas-kelas orang yang diberi keutamaan di dalam polisi peruntukan rumah yang ada sekarang ini.

Di bawah Rancangan Malaysia Keempat, Kerajaan Negeri sedang

mengkaji semula polisi sekarang dengan mengambil kira kemasukan penduduk-penduduk tempatan, pesara-pesara dan lain-lain.

Ahli Kawasan Kampong Kolam (Encik Wong Hoon Keat): Tuan Speaker, soalan tambahan: Saya mendapat tahu bahawa di Jalan Lines dan Jalan Kampong Jawa Baru di mana pekerja-pekerja buruh dan Majlis Perbandaran Pulau Pinang yang telah bersara dari tahun 1978 yang masih tinggal di quarters Majlis Perbandaran Pulau Pinang dan mereka di saman di Mahkamah untuk mengosongkan quarters MPPP. Mereka telah beberapa kali merayu kepada Y.A.B. Ketua Menteri untuk mendapat rumah kos murah selama dua tahun. Bolehkah beliau terangkan apakah tindakan yang diambil untuk menyelesaikan masalah pesara-pesara tersebut?

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, perkara pesara-pesara di Jalan Lines tidak menjadi tanggungjawab Kerajaan untuk menempatkan semula pesara-pesara kakitangan Kerajaan, akan tetapi perkara ini telah diberi pertimbangan yang berat oleh Y.A.B. Ketua Menteri dan dalam kajian semula dasar peruntukan perumahan kos rendah perkara ini akan diberi perhatian dan akan diselesaikan dalam masa Rancangan Malaysia Keempat.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Datuk Sak Cheng Lum): Datuk Speaker, soalan tambahan: Walaupun tidak ada perubahan besar dari segi polisi tetapi adakah pihak Jawatankuasa Perumahan sedar bahawa maklumat-maklumat berkenaan pemohon-pemohon yang telah dikutipkan pada masa tahun-tahun yang lepas adalah pada masa sekarang tidak begitu betul atau *out-of-date*. Jadi, Datuk Speaker, apa-

kah langkah-langkah yang akan dijalankan atau akan diambil oleh pihak yang berkenaan untuk memperbaharui (update) maklumat-maklumat yang berkenaan.

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, Kerajaan mengkaji semula butir-butir yang diberi oleh pemohon-pemohon dari semasa ke semasa, misalnya dalam tahun 1979 oleh kerana tiga tahun yang lepas daripada masa itu Jawatankuasa Perumahan pun sekarang ini ada satu jawatankuasa ad hoc untuk mengkaji semula cara memperuntukkan rumah. Salah satu daripada cara-cara kita mengkaji ialah dengan mendapatkan butir-butir baru dan ini akan dikaji dengan teliti. Selepas kajian ini pihak Kerajaan akan menjalankan satu proses untuk mendapatkan butir-butir baru.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan tambahan: Dalam jawapan Ahli Yang Berhormat tadi ada diketahui Dewan ini bahawa tidak ada apa-apa kelas orang yang diberi keutamaan dalam pemberian rumah. Adakah kelas-kelas melalui bangsa yang diberi keutamaan dalam dasar baru yang digunakan oleh Kerajaan ini.

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Kee): Tuan Speaker, dari perkataan kelas, saya difahamkan kelas atas atau kelas bawah ataupun kelas sederhana. Dari segi bangsa, bangsa ini bukanlah menjadi satu kelas tetapi Kerajaan kita ini mempunyai satu sistem quota untuk bangsa-bangsa kita.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan tambahan: Bolehkah kami tahu apakah quota itu?

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, quota ini telah diumumkan beberapa kali di dalam surat-khabar dan di beberapa tempat, tetapi untuk makluman Yang Berhormat dari Kawasan Bukit Glugor, quota ini ialah 48% Bumiputera, 45% kaum Cina dan 10% untuk kaum India dan lain-lain.

Ahli Kawasan Kampong Kolam (Encik Wong Hoong Keat): Tuan Speaker, soalan ke 2:

2. Adakah beliau sedar bahawa disebabkan oleh projek-projek membangunkan semula kawasan bandar dan perubahan-perubahan lalu lintas telah menyebabkan penjaja-penjaja tidak dibenarkan berniaga ditempat-tempat asal mereka berniaga dan kini sedang menghadapi kesukaran bagi mendapatkan tempat yang sesuai untuk mencari nafkah? Nyatakan langkah-langkah yang akan diambil untuk mengatasi masalah tersebut.
- (2. Is he aware that due to urban redevelopment projects and changes in flow of traffic, hawkers and petty traders are not permitted to trade in their original sites and unable to obtain suitable sites to trade and are facing grave problems of earning a living? State the steps taken to solve their problems.)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Tuan Speaker, pemilik-pemilik gerai yang berlesen yang mempunyai tapak di tepi jalan, peniaga-peniaga kecil dan juga peniaga-peniaga yang beredar dari tempat ke tempat akan sentiasa diberi balik tempat-tempat yang baru jika berlaku sebarang pembangunan di kawasan itu ataupun ada perubahan sistem lalu lintas di kawasan itu dan biasanya kita akan menempatkan mereka ini di tempat-tempat yang hampir dan sesuai supaya mata pencarian mereka tidak terjejas.

(II) Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh) bertanya kepada Ketua Menteri:

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan pertama.

1. Berapakah bilangan pengaduan mengenai kakitangan Kerajaan Negeri ini yang telah diterima dalam tahun 1982 dan apakah tindakan yang diambil oleh Kerajaan Negeri?
- (1. Can he inform this Hon'ble House of the number of complaints made against State employees in 1982 and the actions taken by the State Government?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, mulai Januari 1982 sejumlah 21 aduan telah diterima dan kesemua aduan-aduan tersebut telah diambil tindakan sewajarnya.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan tambahan: 21 aduan telah diterima. Bolehkah kami tahu apakah aduan ini? Apa kategori aduan yang telah terdapat?

Ketua Menteri: Tuan Speaker, itu adalah satu soalan lain sebab ianya satu soalan yang teliti dan jika Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor boleh membangkitkan perkara ini dalam Dewan yang akan datang, saya boleh jawab.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, saya tidak faham jawapan itu. Jikalau Y.A.B. Ketua Menteri tahu bahawa ada 21 aduan untuk beliau, apakah aduan ini? Saya bukan mahu tahu bilangan sahaja tetapi juga mahu tahu isi aduan ini. Jangan main-main tidak mahu memberi penjelasan atas soalan saya sekarang.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, soalan yang dibangkitkan oleh

Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor adalah mengenai bilangan pengaduan.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Betul, Tuan Speaker, tetapi sekarang soalan tambahan dan saya mahu penjelasan atas apakah aduan-aduan ini.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya telah menjawab itu soalan lain.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, ini bukan soalan lain. Jikalau soalan lain, terpulang kepada Tuan Speaker. Itu tugas Tuan Speaker. Jikalau soalan lain, Tuan Speaker yang boleh buat perintah, bukan Ketua Menteri. Bolehkah saya dapat jawapan di atas soalan saya sekarang?

Tuan Speaker: Itu soalan lain.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Betul, Speaker, baru juga cakap itu soalan lain. Bila saya tanya soalan itu, Tuan Speaker pun senyap, tidak berkata apa-apa.

Tuan Speaker: Saya bagi peluang, bukan apa-apa.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Bukan peluang, Tuan Speaker, tetapi tidak adil. Bila saya tanya soalan itu, Tuan Speaker terus boleh cakapkan bahawa ini soalan lain, tetapi sekarang bila Ketua Menteri cakapkan ini soalan lain, Tuan Speaker pun kata soalan lain. Ini tidak adil.

Soalan tambahan juga, Tuan Speaker: Apakah tindakan yang ada diambil di atas 21 aduan ini?

Ketua Menteri: Tuan Speaker, itu pun saya sudah jawab.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, bagaimana ini boleh? Itu soalan tambahan yang bersangkutan dengan soalan yang asal.

Tuan Speaker: Yang Berhormat, sila duduk. Yang Amat Berhormat sudah menjawab.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Apa jawapan itu, Tuan Speaker? Saya tidak dengar. Apa yang saya tanya ialah tindakan yang telah diambil (the action taken) oleh Kerajaan Negeri. Apakah tindakan itu? "Tindakan sudah diambil" bukan jawapan.

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Penjelasan sedikit, Tuan Speaker. Kalau tidak dengar bermakna telinga tidak berapa sihat, pergi ke hospital, minta nasihat doktor.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, bolehkah saya dapat penjelasan atas perkara itu?

Tuan Speaker: Sila.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri ulangi jawapan itu, mungkin saya tidak dengar.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya telah menjawab soalan Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor, oleh itu tidak payahlah kita membuang masa ulangi jawapan itu kepada beliau jika beliau tidak mahu dengar baik-baik.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, sekarang buat satu perintah ulangi jawapan itu. Y.A.B. Ketua Menteri tidak mahu ulangi oleh kerana sudah menjawab. Ini

sudah melanggar perintah yang dibuat oleh Tuan Speaker tadi. *Don't be stubborn.*

Tuan Speaker: Tarik balik! Saya kata tarik balik!

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, ada buat perintah?

Tuan Speaker: Tarik balik! Duduk!

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Ada buat perintah?

Tuan Speaker: Ya. 40 (gangguan).

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tidak payah sebutkan peraturan 40 atau 45. Apa yang saya mahu tahu ialah kalau Y.A.B. Ketua Menteri tidak mahu menjawab soalan saya, itu tidak mengikut perintah Tuan Speaker.

Tuan Speaker: Sila duduk dulu. Saya mahu Ahli Yang Berhormat dari Kawasan Bukit Glugor tarik balik.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, Tuan Speaker ada buat perintah tadi.

Tuan Speaker: Itu tidak *parliamentary*. Tarik balik!

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, dalam fikiran saya apa yang dilakukan oleh Y.A.B. Ketua Menteri adalah satu perbuatan yang *stubborn* oleh kerana tidak mahu mengikut perintah Tuan Speaker untuk menjawab soalan tambahan saya.

Tuan Speaker: Saya tidak benarkan perkataan itu. Sila tarik balik.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, bolehkah saya bertanya? Kalau Tuan Speaker membuat satu perintah, bolehkah kalau kita tidak ikut? Adakah itu satu perbuatan yang tidak *stubborn*? Jikalau itu betul, saya tarik balik.

Tuan Speaker: Itu pandangan anda.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Bukan pandangan saya. Tuan Speaker ada buat perintah. Y.A.B. Ketua Menteri tidak mahu jawab.

Tuan Speaker: Sila duduk.

(Encik Karpal Singh): Jikalau itu tidak *stubborn*, saya tarik balik.

Tuan Speaker: Bila Speaker cakap, sila duduk. Peraturan 47(3), saya mahu anda tarik balik.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Saya tarik balik jikalau perintah Tuan Speaker tidak payah diikuti.

Tuan Speaker: Tarik balik!

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Saya tarik balik.

Tuan Speaker: Baik.

Ahli Yang Berhormat.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Ahli Yang Berhormat di mana, Tuan Speaker? Saya mahu tahu apa kawasan.

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Soalanlah.

Ahli Kawasan Bukit Glugor
(Encik Karpal Singh): Tuan
Speaker, soalan ke 2:

2. Adakah Kerajaan Negeri bersedia mengadakan satu penyiasatan mengenai isu Bukit Gambier yang telah melibatkan rakyat Negeri Pulau Pinang? Jika tidak, sila beritahu sebab-sebabnya.

(2. Can he state whether the Government is prepared to hold a public inquiry into the Bukit Gambier issue which has adversely affected the people of Penang? If not, state the reasons.)

Ahli Kawasan Bagan Dalam
(Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, jawapan kepada soalan itu ialah tidak. Kerajaan Negeri tidak berniat untuk mengadakan penyiasatan awam terhadap isu Bukit Gambier. Isu Bukit Gambier adalah masalah sementara yang berhubungan dengan pembangunan di kawasan yang besar. Walau bagaimanapun, perkara ini adalah di bawah kawalan dan telah diselesaikan.

Ahli Kawasan Bukit Glugor
(Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, bolehkah saya tahu apa yang sudah diselesaikan? Sudah diselesaikan atau akan diselesaikan?

Ahli Kawasan Bagan Dalam
(Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, masalah-masalah sementara sudah diselesaikan.

Ahli Kawasan Bukit Glugor
(Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan tambahan: Apakah masalah-masalah sementara yang sudah diselesaikan?

Ahli Kawasan Bagan Dalam
(Datuk T. Subbiah): Masalah-masalah sementara itu, Tuan Speaker, seperti yang diketahui oleh semua orang, sudah keluar di suratkhabar.

Ahli Kawasan Bukit Glugor
(Encik Karpal Singh): Saya mahu penjelasan di atas perkara-perkara sementara yang sudah diselesaikan itu. Saya mahu butir-butir mengenai perkara itu atau satu jawapan yang halus, bukan main-main.

Tuan Speaker, tidak payah jadi Ahli Exco jikalau mahu tanya Ahli Ahli Exco lain.

Ahli Kawasan Bagan Dalam
(Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, aduan daripada penduduk-penduduk di sana sudah diselesaikan.

Ahli Kawasan Bukit Glugor
(Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, apakah aduan penduduk-penduduk di sana yang sudah diselesaikan? Bolehkah saya dapat tahu?

Tuan Speaker: Ahli Kawasan Bukit Glugor, itu soalan lain.

Ahli Kawasan Bukit Glugor
(Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, itu soalan lain?

Tuan Speaker: Saya sudah ambil keputusan, oleh itu jangan tanya lagi. Sila duduk.

Ahli Kawasan Bukit Glugor
(Encik Karpal Singh): Buat keputusan yang adil, Tuan Speaker. Ini tidak adil oleh kerana apa yang kami tanya ada bersangkutan dengan soalan asal.

Tuan Speaker: Saya cakap itu soalan lain.

Ahli Kawasan Bukit Glugor
(Encik Karpal Singh): Tidak boleh buat macam itu, Tuan Speaker. Ini satu Dewan di mana kami mahu penjelasan, bukan di tempat awam. Yang Berhormat Ahli Exco di sana ada satu tugas yang serious untuk memberi jawapan dalam Dewan ini, bukan main-main. Jika-

lau tidak ada *standard* untuk menjadi Ahli Exco, letak jawatan dan bagi orang lain pegang jawatan itu.

Ahli Kawasan Sungai Nibong (Dr. Tan Chong Teik): Datuk Speaker, soalan tambahan: Adakah isu di Bukit Gambier di Kawasan Bukit Glugor dan Ahli Yang Berhormat dari Bukit Glugor tidak tahu apa masalah yang telah terjadi?

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, saya tanya apakah masalah-masalah yang sudah selesai?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, nampaknya Ahli dari Kawasan Bukit Glugor bertanya berkenaan dengan isu Bukit Gambier. Kalau beliau tidak tahu isu itu, buat apa tanya soalan?

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, bukan isu, tetapi apa masalah-masalah sementara yang sudah diselesaikan. Saya mahu satu jawapan yang halus atas perkara itu, bukan isu.

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Kalau Ahli Kawasan Bukit Glugor tidak tahu apakah masalah-masalah yang berbangkit di sana, apa sebab tanya soalan itu?

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, masalah-masalah sementara yang telah dijawab oleh Yang Berhormat sendiri atas soalan itu. Sekarang saya mahu tahu apakah masalah-masalah sementara yang sudah diselesaikan seperti yang dikatakan oleh Yang Berhormat sen-

diri tadi, bukan apa yang saya bagi tahu kepada Dewan ini.

Tuan Speaker: Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor, apa Yang Berhormat tanya ialah:—

“Adakah Kerajaan Negeri bersedia mengadakan satu penyiasatan mengenai isu Bukit Gambier yang telah melibatkan rakyat Negeri Pulau Pinang? Jika tidak, sila beritahu sebab-sebabnya”.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Soalan kedua, bukan ketiga.

Tuan Speaker: Minta maaf.

“Adakah Kerajaan Negeri bersedia mengadakan satu penyiasatan mengenai isu Bukit Gambier yang telah melibatkan rakyat Negeri Pulau Pinang? Jika tidak, sila beritahu sebab-sebabnya”.

Itu soalan asal dan Ahli Yang Berhormat Kawasan Bagan Dalam telah memberi jawapan.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Jawapannya ialah bahawa masalah-masalah sementara telah diselesaikan. Sekarang soalan tambahan: Apa masalah-masalah sementara itu? Ini berbangkit daripada jawapan yang telah diberi.

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, masalah-masalah sementara itu ialah soal *soil erosion* dan banjir. Keduanya pun telah diselesaikan.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Sudah selesai? Terus sudah selesai?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Ya.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Ya, bagus untuk rekod. Saya akan membuat siasatan.

Tuan Speaker, soalan ke 3:

3. Adakah Kerajaan Negeri bersedia mengenakan peruntukan di bawah Seksyen 8, Land Conservation Act 1960, ke atas pengambilan tanah di Bukit Gambier untuk tujuan awam bagi mengelakkan hakisan dan pencemaran? Jika tidak, sila dari sebab-sebabnya?

- (3. Can he inform this Hon'ble House whether the State Government is prepared to invoke the provisions of section 8 of the Land Conservation Act, 1960 to compulsorily acquire Bukit Gambier for public purposes to prevent soil erosion and pollution? If not, state the reason).

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, jawapan kepada soalan itu ialah tidak. Langkah seperti itu tidak perlu dan memang ianya tidak sewajar dengan semangat peruntukan Akta tersebut.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Oleh kerana apa tidak?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Saya menasihatkan Ahli Kawasan Bukit Glugor supaya membaca seksyen itu.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Saya sudah baca seksyen itu dan oleh kerana itulah saya tanya soalan ini di Dewan yang mulia ini. Saya mahu sebab-sebab mengapa tidak mahu gunakan Seksyen 8 Akta itu. Yang Berhormat tentu kena beri sebab-sebab. Apa yang saya tanya ialah sebab-sebab.

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, seperti yang saya kata langkah seperti ini tidak perlu dan memang ianya tidak sewajar dengan semangat peruntukan Seksyen 8 Akta tersebut.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Oleh kerana apa? Apa yang ada di dalam Seksyen 8?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Silalah baca.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Saya mahu penjelasan di atas jawapan itu.

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Kalau Yang Berhormat tidak bawa Akta itu, saya akan baca Seksyen 8, Land Conservation Act, 1960. Dengan izin, Tuan Speaker:

"Whenever it appears desirable to the Ruler-in-Council or the Governor-in-Council, as the case may be, to acquire any hill land for the purpose of preventing soil erosion, it shall be lawful for the Ruler-in-Council or the Governor-in-Council to direct that such hill land be acquired either by private treaty or under the written law relating to the compulsory acquisition of land for any public purpose in force in the State; and for the purpose of such written law the land to be acquired shall be deemed to be acquired for a public purpose."

The Governor - in - Council doesn't think it desirable to acquire this.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Oleh kerana apa? Tentu Governor-in-Council mempunyai sebab-sebab, barangkali di atas nasihat Yang Berhormat.

Tuan Speaker: Itu soalan lain.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Semua soalan lain, saya pun tidak tahu apa soalan yang boleh ditanya.

Tuan Speaker, soalan ke 4:

4. Adakah benar tentang pendedahan oleh Encik S.M. Idris, Yang di-

Pertua CAP, iaitu sungguh pun kawasan Bukit Gambier telah diwartakan sebagai tanah bukit hanya pada April, 1981, pihak pemaaju telah dibenarkan oleh Pihak Berkuasa menjalankan aktiviti-aktiviti di kawasan tanah bukit tersebut sebelum tarikh itu lagi? Jika benar, apakah tindakan yang akan di ambil ke atas mereka yang terlibat?

- (4. Can he state whether there is any truth in the revelation by Encik Mohamed Idris, CAP President, that although Bukit Gambier was degazetted as hill land only in April, 1981, the developer was allowed by the authorities to carry out activities on the hill long before that? If so, what action is proposed to be taken against those responsible for such a state of affairs?)

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, jawapan untuk soalan itu pun tidak. Walau bagaimanapun, Bukit Gambier telah dikeluarkan dari Tanah Bukit pada 15hb. Mac, 1979 dan 23hb. April, 1981. Majlis Mesyuarat Kerajaan dalam mesyuaratnya pada 31hb. Julai, 1965 telah meluluskan pada dasarnya pengeluaran tanah bukit ini untuk pembangunan perumahan. Pejabat Tanah, Majlis Perbandaran Pulau Pinang dan Jabatan Kerja Raya telah mengambil semua langkah yang perlu terhadap peniaga-peniaga yang berkenaan.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Bolehkah saya dapat tahu apakah tindakan yang diambil oleh Kerajaan.

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, saya sudah kata langkah-langkah yang perlu sudah diambil.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Soalan tambahan: Apakah langkah-langkah perlu yang sudah diambil?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, ini adalah perkara pentadbiran biasa dan *routine* dan tidak perlu dikemukakan.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Apa yang *routine* yang diambil dalam perkara ini? Jawab, jangan main-main.

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Siapa main, *you main*?

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Itu bukan jawapan, Tuan Speaker, saya mahu (gangguan).

Tuan Speaker: Tarik balik, kita dalam Dewan ini patut mahu beri penghormatan kepada Dewan ini.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, apa jawapan tadi?

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ke 5:

5. Apakah langkah-langkah yang telah diambil untuk menyelesaikan secara persahabatan perselisihan di antara penghuni-penghuni Estet Thean Teik dan Pemaju Perumahan Farlim?
- (5. Can he inform this Hon'ble House what steps he has taken to amicably settle the dispute between Thean Teik Estate residents and developer Perumahan Farlim?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, bukanlah menjadi amalan biasa Kerajaan Negeri mencampuri sebarang perselisihan persendirian/swasta di antara pemaju-pemaju swasta dan penduduk-penduduk yang tinggal di tapak-tapak projek pembangunan walau pun Kerajaan Negeri menga-

wasi keadaan perselisihan yang sedemikian terutamanya dalam menghalang perbuatan melanggar ketenteraman awam.

Dalam kes masalah Estet Thean Teik, malangnya pada 29hb. Oktober tahun ini, satu peristiwa buruk yang agak menyayat hati telah berlaku di mana perbuatan melanggar ketenteraman awam dan keadaan yang aman, seramai 5 orang telah tercedera dan seorang darinya telah terbunuh.

Ketua Menteri kemudian menggesa semua penduduk dan mereka yang berkenaan dengan projek Estet Thean Teik, iaitu penduduk-penduduk, pemaju dan tuan-tuan-punya tanah supaya tidak melanggar undang-undang, membangkitkan keadaan kacau-bilau seterusnya. Beliau juga meminta supaya mereka bertenang dan memelihara keamanan, keharmonian, dan keselamatan di kawasan tersebut.

Pada 5 hb. November tahun ini, Pengerusi dan Ahli-Ahli Jawatankuasa Persatuan Penduduk Estet Thean Teik bersama-sama dengan Ahli Yang Berhormat dari Kawasan Paya Terubong telah menemui Ketua Menteri untuk meminta beliau cuba menyelesaikan masalah-masalah yang dihadapi di antara penduduk-penduduk Estet Thean Teik dan pihak pemaju, Perumahan Farlim Sdn. Bhd.

Berikutan dengan perbincangan ini, saya telah meminta wakil-wakil Persatuan Penduduk memberi saya tempoh selama seminggu bagi mempertimbangkan permintaan mereka itu. Kemudian saya telah menulis kepada Pemegang Amanah Khoo Kongsi dan juga kepada Perumahan Farlim Sdn. Bhd., bagi memastikan daripada mereka sama ada mempunyai sebarang bantahan terhadap penglibatannya nanti dalam membantu penduduk-penduduk menyelesaikan masalah me-

reka dan kedua-dua pihak ini menjawab bahawa mereka tidak mempunyai sebarang bantahan malahan mereka dengan rasa sukacita akan menyokong apa juga keputusan oleh Ketua Menteri bagi cuba menyelesaikan masalah-masalah itu. Jawapan yang sama juga diterima daripada Pemegang Amanah Khoo Kongsi. Kemudian pada 8hb. November, saya telah menemui Pemegang Amanah Khoo Kongsi dan Pengerusi dan Pengarah-Pengarah Perumahan Farlim Sdn. Bhd. dan dalam mesyuarat itu mereka sekali lagi mengesahkan sokong sebulat suara mereka untuk membantu Ketua Menteri cuba menyelesaikan masalah-masalah penduduk di Estet Thean Teik jika beliau mengambil keputusan untuk berbuat demikian.

Pada 13hb. November, saya telah mengadakan mesyuarat bersama Pengerusi dan Ahli-Ahli Jawatankuasa Persatuan Penduduk Estet Thean Teik dan semasa mendapatkan kepastian daripada mereka, mereka masih berpendapat bahawa Ketua Menteri seharusnya cuba membantu mereka menyelesaikan masalah-masalah yang mereka hadapi; dan kebanyakan dari penduduk pula berasa gembira serta mengalu-alukan bantuan seperti itu daripada Ketua Menteri; dan seterusnya mereka berjanji sekiranya Ketua Menteri bersetuju membantu mereka menyelesaikan masalah-masalah itu dengan adil dan saksama, pihak Persatuan akan membantu beliau menjalankan tugas-tugas; dan seterusnya lagi mereka berjanji dan memahami bahawa mereka akan mematuhi peraturan undang-undang dan akan cuba memandu semua penduduk di Estet Thean Teik yang terlibat dengan pembangunan tersebut supaya tidak melanggar undang-undang demi untuk memelihara keamanan dan ketenteraman di da-

lam kawasan itu dan juga mereka bersetuju akan mematuhi sebarang keputusan yang diambil oleh Mahkamah, yang sehingga ini mengiktiraf hak Khoo Kongsi sebagai tuan punya tanah, dan Perumahan Farlim Sdn. Bhd. yang menjadi pemaju projek di Estet Thean Teik, yang nama mempunyai hak dari segi undang-undang untuk membangunkan kawasan tersebut. Maka dengan itu, saya akan bersetuju untuk memikul tanggungjawab bagi cuba membuat apa juga yang saya boleh lakukan untuk membantu penduduk-penduduk Estet Thean Teik menyelesaikan masalah yang mereka hadapi dengan pihak pemaju secara baik dan aman.

Kemudiannya pula saya telah menulis kepada Pemegang Amanah Khoo Kongsi dan Lembaga Pengarah-Pengarah Perumahan Farlim Sdn. Bhd. dan juga kepada Persatuan Penduduk-Penduduk Estet Thean Teik yang meminta mereka melantik 3 orang ahli yang boleh mewakili organisasi mereka masing-masing untuk memberi sebarang bantuan kepada saya yang mungkin saya perlukan dari masa ke semasa dalam menjalankan tugas itu.

Dalam pada itu juga dengan kelulusan dari Majlis Mesyuarat Kerajaan, saya telah melantik satu Jawatankuasa yang terdiri dari 3 orang ahli masyarakat iaitu Datuk Koh Pan Ting, Datuk Sam Ah Chow dan Datuk Tan Ghim Kheng bagi membantunya dalam menjalankan tugas-tugas itu.

Kemudian pula, bagi menjawab surat saya, Pemegang Amanah Khoo Kongsi telah menulis kepada saya pada 18hb. November dengan memberi nama-nama 3 orang wakil-wakil mereka, iaitu, Dr. Khoo Keat Cheong, Datuk Khoo Kay Por, dan Encik Khoo Kah Seng.

Pada tarikh yang sama juga Perumahan Farlim Sdn. Bhd. juga mengemukakan nama 3 orang wakil-wakilnya, iaitu Encik Lim Gait Tong, Encik Ghazali bin Mohd. Nor dan Encik Ng Bock Tye.

Pada 19hb. November, mesyuarat pertama bagi Jawatankuasa yang terdiri dari 3 orang ahli itu telah diadakan di mana masalah pendudukan Estet Thean Teik telah dibincangkan. Pada tarikh yang sama Jawatankuasa tersebut juga telah menemui Pemegang Amanah Khoo Kongsi dan kemudian dengan wakil-wakil Perumahan Farlim Sdn. Bhd. dan akhirnya pula menemui wakil-

wakil dari kedua-dua organisasi ini serentak.

Tuan Speaker, pada 25hb. November, Persatuan Penduduk-Penduduk Estet Thean Teik akhirnya telah mengemukakan nama tiga orang wakil mereka iaitu Encik Teoh Mah Eng, Encik Poh Swee Siang dan Encik Ooi Chan Seong dan pada 30hb. November, Jawatankuasa yang terdiri dari tiga orang ahli itu telah menemui wakil-wakil dari Persatuan Penduduk-Penduduk Estet Thean Teik.

Berdasarkan perbincangan-perbincangan yang diadakan bersama-sama dengan wakil-wakil daripada ketiga-tiga kumpulan adalah diputuskan bahawa Ketua Menteri hendaklah menemui ketua-ketua isi rumah kepada 511 rumah yang telah ditentukan oleh Pegawai Daerah Timur Laut. Mesyuarat ini telah diadakan pada malam 3hb. Disember di mana semua wakil penduduk-penduduk yang tinggal di Estet Thean Teik yang mempunyai masalah berikutan dengan pembangunan Estet Thean Teik dengan sebulat suara telah bersetuju bahawa Ketua Menteri hendaklah membantu mereka bagi menyelesaikan masalah-masalah mereka secara baik dan aman dengan Pemegang Ama-

nah Khoo Kongsi dan dengan Perumahan Farlim Sdn. Bhd.

Semua penduduk yang hadir di mesyuarat itu juga telah bersetuju untuk membantu Ketua Menteri dalam tugasnya dan mereka bersetuju untuk mematuhi pada dasarnya peraturan undang-undang serta juga sebarang keputusan yang telah diambil oleh pihak Mahkamah berhubung dengan memajukan pembangunan tersebut.

Memandangkan kepada suasana baik yang terdapat semasa mesyuarat itu diadakan di mana wakil-wakil daripada Persatuan Penduduk-Penduduk, wakil-wakil dari Pemegang Amanah Khoo Kongsi dan wakil-wakil Perumahan Farlim Sdn. Bhd. juga telah hadir dan disebabkan Tuan Hakim Mustapha Hussein telah menimbang permohonan tersebut kerana perintah Mahkamah, adalah dipersetujui sebulat suara oleh Perumahan Farlim Sdn. Bhd. dan pihak penduduk yang hadir di mesyuarat malam itu bahawa dalam semangat muhibbah dan persefahaman, mereka tidak akan mengambil apa-apa tindakan untuk berbuat apa-apa yang akan menyebabkan lagi perselisihan faham di kawasan itu sehingga pihak Mahkamah memberi satu keputusan muktamad.

Dalam pada itu, oleh kerana Pemegang Amanah Khoo Kongsi telah menghantar notis-notis kepada penyewa-penyewa mereka sejak bulan April tahun ini untuk tujuan menamatkan tempoh sewaan mereka, wakil-wakil Pemegang Amanah Khoo Kongsi berjanji kepada penduduk-penduduk bahawa walaupun notis-notis ini telah dihantar kepada mereka, mereka masih boleh tinggal di tempat kediaman masing-masing sehingga Khoo Kongsi memberi notis kepada mereka bahawa kawasan tersebut diperlukan bagi pembangunan segera.

Adalah juga diumumkan di mesyuarat tersebut bahawa sebaik saja semua maklumat penduduk-penduduk di Estet Thean Teik, terutamanya melalui ketua keluarga rumah-rumah yang telah dikenalpasti oleh Pegawai Daerah telah ditentukan, satu mesyuarat lagi akan diadakan dengan penduduk-penduduk bagi membincangkan tentang kemajuan yang telah diambil serta langkah-langkah yang telah dibuat untuk cuba menyelesaikan masalah-masalah mereka secara adil dan baik.

Tuan Speaker, pada masa ini keadaan di Estet Thean Teik boleh dikatakan aman dan setiap orang yang berkenaan dalam pembangunan — pihak penduduk-penduduk pihak pemaju-pemaju sedang cuba mencari jalan dengan cara yang baik untuk menyelesaikan masalah tersebut. Ini akan mengambil masa serta memerlukan kesabaran dan persefahaman bagi tiap-tiap orang. Saya berharap orang-orang awam termasuk Ahli-Ahli Dewan ini akan berbuat apa jua yang boleh bagi mengekalkan keamanan, ketenteraman dan keselamatan di kawasan tersebut.

Ahli Kawasan Bukit Glugor
(Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ke 6:

6. Nyatakan butir-butir mengenai perjanjian yang telah tercapai baru-baru ini di antara Negeri Pulau Pinang dan Kedah mengenai pertikaian sempadan yang begitu lama mengenai Sungai Muda yang mengalir sepanjang 9 batu yang terletak di antara Negeri Kedah dan Pulau Pinang?

(6. Can he inform this Hon'ble House of the details of the agreement reach recently between Penang and Kedah over the long-standing boundary dispute along the 9-mile stretch of the Muda River between Kedah and Penang?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, apa yang telah ditandatangani oleh Kerajaan Negeri Pulau Pinang dan Kerajaan Negeri Kedah pada 25hb. Oktober, 1982, hanyalah Memorandum Kefahaman yang hanya merupakan tahap permulaan ke arah menandatangani perjanjian rasmi pada tarikh yang terkemudian.

Perjanjian rasmi akan melalui proses yang biasa termasuk resolusi Dewan Undangan ini, Parli-men dan Persidangan Majlis Raja-Raja.

Dewan akan berpeluang membahaskan isu ini di persidangan yang akan datang.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan tambahan: Bolehkah saya diberitahu butir-butir Memorandum of Understanding yang bukan muktamad sekarang?

Ketua Menteri: Tuan Speaker, jika Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor mahu satu salinan Memorandum Kefahaman, saya boleh meminta Setiausaha Kerajaan menghantar satu salinan kepadanya.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, apa butir-butir ringkas barangkali?

Ketua Menteri: Tuan Speaker, di sinilah Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor buang masa kita sebab di dalam soalan beliau, beliau bertanya mengenai dengan perjanjian dan apa yang saya kata seterusnya kalau saya hendak keras, itu bukan perjanjian, itu saja Memorandum Kefahaman. Oleh sebab itu soalan tidak guna, tetapi saya telah jelaskan dengan terang dan Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor lagi hendak tahu apa yang beliau sendiri

tidak ingat sudah dibangkitkan sebagai soalan yang tertentu.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Don't get angry.

Tuan Speaker, Y.A.B. Ketua Menteri ada menjawab soalan itu dan dalam jawapan itu ada disebut tentang Memorandum of Understanding. Oleh itu, sekarang saya mahu butir-butir di atas penjelasan. Apa butir-butir ringkas barangkali dalam Memorandum of Understanding itu? Jikalau tidak mahu jawab, terus kata tidak mahu jawab oleh kerana ini bukan berbangkit. Jikalau sudah jawab, bersedialah untuk memberi butir-butir di atas jawapan yang telah diberi itu.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor janganlah main bangsawan di sini. Saya bukan hangat hati dengan beliau. Saya tahu beliau punya *style* tetapi apa yang saya telah katakan ialah soalan yang beliau bangkitkan dalam Dewan ini adalah soalan lain, tetapi (gangguan).

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Jangan jawab kalau soalan lain, kalau jawab mesti berani beri butir-butir.

Ketua Menteri: Tetapi oleh sebab ini adalah satu masalah yang penting, saya telah menjawab bahawa apa yang telah diadakan bukanlah satu perjanjian tetapi satu Memorandum Kefahaman sahaja. Jika Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor mahu tahu apa yang terkandung dalam Memorandum Kefahaman itu, saya telah menjawab bahawa saya boleh memohon Setiausaha Kerajaan Negeri supaya

menghantar satu salinan kepada Yang Berhormat. Itulah jawapan saya; tetapi Yang Berhormat tidak mahu mendengar dan tidak mahu memahami.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan tambahan: Saya ada bangkitkan satu soalan yang serupa juga tetapi ditolak oleh Tuan Speaker dengan alasan bahawa soalan yang sama telah dikemukakan terlebih dahulu. Dalam soalan saya, saya telah bertanyakan bolehkah Ketua Menteri menerangkan kepada Dewan ini dengan memberi satu laporan yang lengkap mengenai Memorandum Kefahaman yang telah ditandatangani itu. I was asking for the details, Tuan Speaker, of the Memorandum of Understanding, tetapi telah ditolak oleh Tuan Speaker, sebab dikatakan sudah dibangkitkan oleh seorang Ahli yang lain. Sekarang saya minta Ketua Menteri untuk menjawab soalan saya.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya tidak tahu apa soalan yang telah dihantar oleh Yang Berhormat Ahli Kawasan Pengkalan Kota kepada Tuan Speaker tetapi jika Yang Berhormat juga ingin hendak tahu berkenaan Memorandum Kefahaman itu dan jika kedua-dua Ahli DAP tidak boleh berkongsi satu salinan Memorandum itu, saya juga bolehlah meminta Setiausaha Kerajaan supaya menghantar satu salinan kepada Yang Berhormat Ahli Kawasan Pengkalan Kota. Jadi kita boleh menghantar satu salinan seorang bagi mereka berdua.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Itu adalah satu sikap yang tidak bertanggungjawab. Bukan kami berdua sahaja yang mahu tahu tentang isi kandungan Memorandum Kefahaman itu. Orang-orang awam iaitu pen-

duduk-penduduk di dalam Negeri Pulau Pinang hendak tahu butir-butir Memorandum Kefahaman itu. Bolehkah saya tahu butir-butir dengan ringkas sekali lagi? Jika takut, cakap takut atau cakapkan tidak mahu bagi tahu.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya tidak takut; saya telah berkata bahawa selepas Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor mendapat satu salinan Memorandum Kefahaman dan beliau ingin pula hendak menjadi satu tokoh besar mengumumkan isi kandungan Memorandum itu kepada pihak Akhbar (Press), beliau boleh mendapat peluang itu.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Saya bukan hendak memberi kepada pihak Akhbar. Ahli-Ahli di dalam Dewan ini pun tentu hendak tahu apa yang terkandung dalam Memorandum itu.

Y.A.B. Ketua Menteri: jangan cuba mencari jalan tidak mahu memberi penjelasan atas apa yang mustahak bagi kepentingan orang ramai. Jangan. Sikap itu tidak baik.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor tidak payah bagi nasihat kepada saya. Memorandum itu ialah sebanyak ini (sambil menunjukkan buku Memorandum).

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Jangan tunjuk macam itu. Beritahu.

Ketua Menteri: Jangan buang masa Dewan ini. Saya telah berkata kepada Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor, janganlah beliau cuba tunjuk pandai. Kita tahu apa yang kita hendak jalankan di Dewan ini.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tidak tahu, jikalau tahu beritahu sekarang, jangan main-main di sini.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya harap Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor boleh memberi soalan yang tertentu dan jangan membuang masa kita.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Kalau tidak tertentu, jangan jawab. Jikalau jawab tentu berani bagi penjelasan. Jangan main.

Tuan Speaker: Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ke 7:

7. Bagaimanakah sambutan Kerajaan Negeri ini terhadap tuntutan Sultan Perak ke atas wilayah Pulau Pinang baru-baru ini?
- (7. Can he state the response of the State Government to the recent claim by the Sultan of Perak over Penang territory?)

Ketua Menteri: Soalan ini tidak perlu dibangkitkan sebab bagi Kerajaan Negeri.

Ketua Menteri: Soalan ini tidak perlu dibangkitkan sebab bagi Kerajaan Negeri tidak ada perutusan rasmi berhubung dengan isu ini.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, ini pun menjadi satu sikap yang tidak bertanggungjawab. Walaupun tidak ada satu surat rasmi atau perutusan rasmi di atas tuntutan ini, Tuan Speaker, perkara ini ada tersiar di dalam suratkhobar. Sultan Perak ada memberi perintah kepada 21 orang Ahli-Ahli Dewan Rakyat untuk membangkitkan perkara ini di dalam Parlimen dan di sini Y.A.B.

Ketua Menteri boleh katakan bahawa tidak ada surat rasmi dan oleh kerana itu perkara itu tidak berbangkit. Adakah Y.A.B. Ketua Menteri sedar, perkara ini ada dalam suratkhobar pada 19hb. Ogos, tahun ini? Oleh kerana itu, kalau tidak surat rasmi pun, ini perkara yang sudah timbul dan dibangkitkan oleh Sultan Perak yang mana tentu Kerajaan ada satu sambutan terhadap perkara ini.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya sedar perkara ini ada disiarkan di dalam suratkhobar tetapi saya tidak pasti tentang masa atau tarikhnya, sama ada 19hb. Ogos, atau bila-bila. Saya berharap Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor mesti mengambil keterangan pentadbiran Kerajaan Negeri bukan melalui suratkhobar. Kerajaan Pentadbiran dan tanggungjawab pentadbiran ialah melalui surat-surat yang tertentu dan di sinilah pihak Kerajaan Barisan Nasional tidak serupa dengan Parti Pembangkang DAP. Kita bukan menjalankan pentadbiran melalui suratkhobar tapi kita menjalankannya mengikut undang-undang yang sepatutnya.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, bila perkara ini timbul di dalam suratkhobar, Y.A.B. Ketua Menteri telah, pada masa itu, menjawab bahawa ini terpulang kepada apa yang terkandung dalam Perlembagaan Persekutuan (Federal Constitution) dan Perlembagaan Negeri Pulau Pinang (Penang State Constitution). Adakah tidak pada masa itu?

Ketua Menteri: Tuan Speaker, saya ada memberi jawapan kepada wartawan-wartawan dalam perjumpaan saya dengan mereka pada hari Jumaat. Soalan mereka ialah apakah tindakan yang akan diambil di atas perkara ini dan jawapan saya

ialah bahawa ini terpulanglah kepada Perlembagaan Negara. Walau bagaimanapun, masalah itu tidak berbangkit oleh sebab tidak ada hubungan rasmi mengenainya.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ke 8:

8. Sila senaraikan tanah-tanah yang telah diambil balik oleh Kerajaan di Pulau Pinang semenjak tahun 1970 di bawah Akta Pengambilan Tanah, 1960, dan juga ganti-rugi yang dibayar bagi setiap pengambilan balik. Apakah maksud tertentu di atas pengambilan balik tanah-tanah tersebut?

- (8. Can he inform this Hon'ble House of the lands acquired by the State on the island since 1970 under the Land Acquisition Act, 1960 and the compensation paid for each acquisition? What were the specific purposes for which these lands were acquired?)

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, jumlah keluasan 6,088 ekar telah diambil balik oleh Kerajaan Negeri.

Jumlah pampasan yang telah dibayar ialah \$136,932,648.00. Pampasan yang lengkap yang telah dibayar pada tiap-tiap pengambilan balik tanah terdapat di Pejabat-Pejabat Tanah di negeri ini.

Tanah-tanah yang diambil balik oleh Kerajaan Negeri ialah untuk tujuan:

- (a) kegunaan awam;
- (b) untuk badan dan orang yang pada pendapat Pihak Berkuasa Negeri menghendaki tanah untuk kegunaan awam; atau
- (c) untuk cadangan perlombongan, kediaman, perniagaan, pertanian atau industri.

Butir-butir yang lanjut dan tujuan tertentu untuk tiap-tiap satu kes pengambilan balik tanah boleh diperolehi di Pejabat Tanah.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Soalan tambahan: Wang pampasan yang ada dibayar di atas tiap-tiap pengambilan balik tanah ini, bolehkah saya tahu apa formula yang digunakan untuk pembayaran yang pampasan ini?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Mengikut penilaian (valuation) yang terdapat daripada Pejabat Penilaian.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Apakah formula yang digunakan dalam penilaian itu?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Di atas apa yang kita dapat daripada Pejabat Penilaian.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Ya, betul, tapi apakah formula yang digunakan oleh Pejabat Tanah untuk mendapatkan nilai itu? Tentu ada formula, bukan beri terus macam itu.

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Formula itu adalah daripada Pejabat Penilaian.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Apakah formula itu? Adakah formula itu mengikut undang-undang atau persendirian?

Tuan Speaker: Yang Berhormat, itu soalan lain, tidak ada kaitan.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, ada kaitan oleh kerana apa yang saya tanya ialah mengenai wang pampasan yang ada dibayar untuk sesuatu pengambilan itu. Apakah ganti-rugi (compensation) dan kalau ada dibayar, apakah formula yang

diikuti? Itu ada kaitan, Tuan Speaker.

Tuan Speaker: Itu soalan lain.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ke 9:

9. Apakah hasil yang diperolehi oleh Y.A.B. Ketua Menteri dalam rangka lawatannya ke Seberang Laut baru-baru ini? Sila nyatakan tujuan lawatan tersebut.
- (9. Can he inform this Hon'ble House of the outcome of his recent trip? What was the purpose of this and the outcome?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, rombongan penggalakan ini mempunyai tiga tujuan:

- (1) Untuk menemui pegawai-pegawai atas syarikat-syarikat yang mempunyai pelaburan di Negeri Pulau Pinang, sama ada secara sendirian atau usahasama dengan rakyat Malaysia termasuk dengan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang. Matlamat menemui pegawai-pegawai atau pengarah-pengarah ini adalah untuk mengetahui tentang cadangan-cadangan mereka bagi memperluas dan meningkatkan lagi operasi-operasi mereka di Negeri Pulau Pinang.
- (2) Untuk mendapatkan pelaburan-pelaburan demi untuk menggalakkan beberapa jenis industri-industri 'supportive' yang mana berasaskan kepada teknologi tinggi dan modal.
- (3) Untuk melawat dan memerhati beberapa aktiviti pertanian dan yang berkaitan dengannya demi untuk menilai bagaimana penyelidikan dan pembangunan pertanian di Negeri ini boleh dimaju dan dipesatkan.

Walaupun faedah sepenuh rombongan penggalakan ini belum ke-

tara namun hasil-hasil semerta adalah sangat menggalakkan.

Berikutan dengan sekembalinya rombongan ini, eksekutif-eksekutif kanan beberapa syarikat yang menjalankan operasi di negeri ini telah menghubungi Kerajaan Negeri, Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dan MIDA mengenai rancangan untuk meningkatkan dan meluaskan lagi operasi mereka. Permohonan mereka sedang dipertimbangkan oleh pihak berkuasa yang berkenaan. Dengan permohonan-permohonan ini diluluskan, operasi mereka bukan sahaja akan menghasilkan lebih banyak pekerjaan tetapi juga akan memberi peluang kepada tenaga pekerja kita untuk mempelajari teknologi baru.

Rombongan ini juga telah menemui beberapa pelabur yang sedang menimbang untuk meluaskan aktiviti-aktiviti mereka ke rantau ASEAN. Rombongan ini telah memberi taklimat kepada kumpulan pelabur tersebut mengenai iklim dan potensi pelaburan di Malaysia dan Pulau Pinang. Sebagai hasil perundingan, kumpulan pelabur ini sedang menimbang untuk menempatkan operasi dan kelengkapan baru mereka di Malaysia.

Rombongan ini juga telah berjaya dalam mengenal-pasti beberapa jenis industri yang mana selaras dengan rancangan pembangunan perindustrian jangka panjang dan menyeluruh Kerajaan Negeri. Industri-industri ini bersifat "supportive" dan yang mana terlibat dalam pembuatan 'precision' dan alat jentera. Tindakan susulan sedang diambil untuk menggalakkan industri-industri seumpama itu di Pulau Pinang.

Bagi bidang pertanian, Kerajaan Negeri sedang mengkaji tentang bagaimana hasil penemuan rombongan ini boleh digunakan untuk memajukan aktiviti-aktiviti penyelidikan dan pembangunan pertanian di negeri ini. Bidang-bidang khusus yang terlibat ialah penternakan

ayam-~~tik~~, penanaman buah-buahan dan orkid serta penternakan ikan dan udang.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan tambahan. Bolehkah Ketua Menteri beritahu berapakah jumlah perbelanjaan yang terlibat dengan lawatan Y.A.B. Ketua Menteri?

Tuan Speaker: Itu soalan lain.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, itu bukan soalan lain. Saya ada bangkitkan satu soalan yang sama tetapi tidak boleh dibenarkan oleh Dewan ini oleh sebab — reason given — soalan yang sama telah dibangkitkan oleh orang lain. Tuan Speaker, jika Ketua Menteri mahu tahu, *I asked for the total expenditure involved*, tetapi ditolak oleh Tuan Speaker. Sekarang bolehkah saya tanya, Tuan Speaker?

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ke 10:

10. Adakah cadangan untuk melantik seorang Timbalan Ketua Menteri bagi Negeri ini?
- (10. Can he inform this Hon'ble House whether it is proposed to appoint a Deputy Chief Minister for the State?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, jawapannya ialah tidak.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, bolehkah saya tahu sebab-sebab di atas mana tidak.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, itu soalan lain.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Itu bukan soalan lain, kalau jawapannya ialah "Tidak", tentu ada sebab-sebab. Tuan Speaker, pada awal tahun 70'an ada dua Timbalan Ketua Menteri, sekarang tidak. Jikalau "Tidak", tentu ada sebab-sebab. Dulu ada, tentu ada sebab-sebab. Apa sebab-sebab tidak ada Timbalan Ketua Menteri sekarang ini?

Ketua Menteri: Tuan Speaker, soalan **ialah** adakah cadangan untuk melantik seorang Timbalan Ketua Menteri bagi negeri ini? Jawapan saya pendek sahaja, satu perkataan saja: "Tidak". Saya tidak tahu bagaimana boleh timbul soalan tambahan.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Saya mahu penjelasan atas jawapan "Tidak." "Tidak" oleh kerana apa? Jikalau dahulu boleh diadakan jawatan itu, sekarang tidak boleh dan tidak akan diadakan, oleh kerana apa? Jawapan "Tidak" tidak cukup.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Ini soalan tambahan atas jawapan "Tidak".

Tuan Speaker: Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor, Yang Amat Berhormat sudah jawab.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Betul, sekarang soalan tambahan atas jawapan yang telah diberi. Jikalau semuanya ialah "Tidak", tidak ada soalan tambahan. Saya ada hak untuk bertanya, tentu ada sebab-sebab. Jikalau jawapannya ialah "Tidak", tentu ada sebab-sebabnya. Itu dalam fikiran saya.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, perlantikan itu belum lagi perlu diujudkan ketika ini.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Soalan tambahan: Oleh kerana apa?

Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Tuan Speaker, di bawah Peraturan Majlis Mesyuarat atas perkara soalan-soalan, cuba lihat muka 19, bahagian perkara 25(1) sah disebutkan di sini:

"Mengikut cara yang betul maksud suatu soalan itu ialah untuk memperoleh maklumat mengenai sesuatu perkara yang khas berada di dalam pengetahuan Ahli kepada siapa soalan itu ditujukan, dan sesuatu soalan itu mestilah jangan dijadikan alasan untuk berbahas, dan juga janganlah ianya mempunyai lebih daripada satu makna".

Tuan Speaker: Terima kasih.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Ini bukan satu perbahasan. Ini soalan tambahan.

Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Lebih daripada dua makna.

Tuan Speaker: Tadi Y.A.B. Ketua Menteri pun sudah menjawab dan saya ingat kita jangan buang masa.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ke 11:

11. Apakah syarat-syarat asas bagi perlantikan seseorang Ahli Exco menjadi Pemangku Ketua Menteri semasa ketiadaan Ketua Menteri di dalam Negeri?
- (11. Can he inform this Hon'ble House the basis on which a member of the Exco is appointed acting Chief Minister in the absence of the Chief Minister?

Ketua Menteri: Tuan Speaker, seorang Ahli Majlis Mesyuarat Kerajaan dipilih untuk menjalankan tugas-tugas Ketua Menteri semasa ketiadaan beliau melalui perwakilan kuasa yang diperuntukkan di bawah Seksyen 9, Ordinan Perwakilan Kuasa, Tahun 1956 (Bilangan 56, Tahun 1956).

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ke 12:

12. Apakah cara-cara yang dicadangkan oleh Kerajaan untuk mengatasi kekurangan rumah kos rendah dalam negeri ini?
- (12. Can he state in what way the Government proposes to overcome the acute shortage of low-cost housing in the State)?

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, Kerajaan Negeri mempunyai 3 cara untuk mengatasi masalah kekurangan rumah-rumah kos rendah seperti berikut:-

- (i) Pembinaan lebih banyak rumah kos rendah oleh Kerajaan Negeri melalui pinjaman dari Kerajaan Pusat.
- (ii) Penglibatan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang yang akan membina sebahagian daripada jumlah keperluan rumah-rumah kos rendah di Pulau Pinang.
- (iii) Penglibatan pihak swasta di dalam pembinaan rumah kos rendah di Pulau Pinang.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ke 13:

13. Apakah langkah-langkah yang dicadangkan oleh Kerajaan Negeri bagi mengatasi ancaman bahaya 'radiation' yang menjejaskan kesihatan orang-orang yang tinggal berhampiran?

piran dengan kawasan pembuangan tantalum yang mengandungi bahan radioactive itu di Jalan Hill Railway?

- (13. Can he inform the Hon'ble House what steps the State Government proposes to take to overcome the radiation threat affecting the health of people living near the radioactive tantalum ore dump along Hill Railway Road?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Tuan Speaker, masalah ini merupakan satu masalah yang berat dan memerlukan satu kajian yang sangat-sangat teliti. Pihak Kerajaan Negeri telahpun menghubungi Kementerian Sains, Teknologi dan Alam Sekitar dan juga telah memberi arahan kepada Majlis supaya tindakan-tindakan yang sesuai dapat diambil. Hasil daripada perkara-perkara itu, satu Pasukan Petugas Kecemasan telahpun ditubuhkan oleh Kementerian dan perkara ini bukan sahaja melibatkan Kementerian tetapi juga PUSPATI oleh sebab kajian-kajian yang detail dan teliti perlu dibuat. Pada masa ini kajian itu sedang dibuat dan pihak Majlis akan bertindak dengan segera setelah kajian itu diserahkan kepada Majlis.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, berapa lama lagi kajian itu dibuat oleh Pasukan Petugas?

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Pasukan Petugas itu dibawah Kementerian dan juga melibatkan PUSPATI. Ianya memerlukan kajian-kajian yang detail, jadi memerlukan masa yang agak lama juga.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan ke 14:

14. Apakah tindakan-tindakan yang telah diambil oleh Kerajaan Negeri mengenai laporan yang dibuat oleh

Pasukan Petugas yang telah ditubuhkan tidak berapa lama dahulu untuk menyiasat penyelenggaraan di dalam Jabatan Tanah dan Galian Pulau Pinang?

- (14. Can he state what steps have been taken by the State Government following the report of the task force set up some time ago to investigate the irregularities in the Penang Lands and Mines Department?)

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, Kerajaan Negeri telah melicinkan sistem Pentadbiran Tanah dan hasilnya telah meningkatkan lagi kemajuan kepada Pentadbiran Tanah.

(III) **Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad)** bertanya kepada Ketua Menteri:

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan pertama:

1. (a) Berapakah jumlah pemohon yang memohon rumah murah yang sedang dalam pembinaan di Kampong Besar dan Kampong Selamat, Tasek Gelugor setakat ini? Berikan bilangan pemohon mengikut kawasan ADUN dan Daerah bagi setiap projek ini?
- (b) Bolehkah beliau memberi jaminan di Dewan ini bahawa pemilihan untuk mendapatkan rumah kos rendah di Kampong Besar, dan di Kampong Selamat itu hanya akan dipilih terdiri dari orang-orang yang tidak mempunyai rumah di kawasan ADUN Tasek Gelugor?

- (1. (a) What is the total number of applicants, to date, for the low-cost housing units currently being built in Kampong Besar and Kampong Selamat, Tasek Gelugor? Give the number according to State constituency and district for each of the project?

- (b) Can he give an assurance in this House that the allocation of low-cost housing units at Kampong Besar and Kampong Selamat will only be confined to those who do not own houses in the Tasek Gelugor constituency?)

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, Kerajaan Negeri mengamalkan sistem permohonan terbuka untuk mendapatkan rumah-rumah awam kos rendah. Oleh itu tidak ada perangkaan permohonan yang tertentu bagi mendapatkan rumah-rumah di sesuatu projek seperti di Kampong Besar dan Kampong Selamat, Pekan Tasek Gelugor. Walau bagaimanapun, memandangkan kepada projek ini terletak di kawasan Seberang Perai Utara, pertimbangan akan diberi kepada pemohon-pemohon di dalam Daerah Seberang Perai Utara yang pada ketika ini berjumlah sebanyak 8,289 orang.

Calun-calun untuk mendapatkan rumah-rumah awam kos rendah pada ketika ini adalah dipilih dari pemohon-pemohon yang tinggal di dalam daerah di mana projek-projek berkenaan ditempatkan. Walau bagaimanapun, Kerajaan sedang mengkaji semula dasar peruntukan ini bagi projek-projek dibawah Rancangan Malaysia Keempat di mana pertimbangan-pertimbangan khas akan diberi kepada calun-calun tempatan yang berkelayakan dan tinggal berdekatan dengan projek-projek berkenaan.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan ke 2:

2. Adakah beliau sedar bahawa banyak hotel yang bertaraf antara-bangsa di Negeri Pulau Pinang sekarang ini tidak menunjukkan arah kiblat di bilik-bilik bangunan hotel mereka untuk kemudahan pelanggan-pelanggan dari kalangan orang-orang Islam? Jika sedar, adakah usaha-usaha daripada pihak

Kerajaan Negeri bagi mengarahkan tuan-tuanpunya hotel supaya menandakan arah kiblat di bilik-bilik hotel?

- (2. Is he aware that many international-class hotels in the State do not indicate the direction of Mecca in their hotel rooms for the benefit of their Muslim clients? If so, will the State Government direct the hotels to do so?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Tuan Speaker, Majlis Perbandaran Seberang Perai dan Majlis Perbandaran Pulau Pinang akan mengambil perhatian yang berat di atas perkara yang ditimbulkan oleh Y.B. Ahli Kawasan Tasek Gelugor dan kerana perkara ini melibatkan agama, maka kedua-dua Majlis telah berhubung dengan Jabatan Agama untuk menentukan arah-arrah kiblat di hotel-hotel yang disebut oleh Yang Berhormat Ahli Tasek Gelugor.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan ke 3:

3. Adakah beliau sedar bahawa jalan-jalan negeri yang baru dibina oleh Jabatan Kerja Raya di kawasan Dewan Undangan Negeri Tasek Gelugor masih belum ditar dan mengakibatkan kesusahan kepada orang ramai? Jika sedar, adakah usaha-usaha untuk mempercepatkan kerja penurapan bagi faedah pengguna-pengguna di kawasan ini?
- (3. Is he aware that the new State roads built by the Public Works Department in the Tasek Gelugor constituency have still not been tarred and thus causing inconvenience to the public? If so, will steps be taken to expedite the tarring of the roads for the benefit of people living in the area?)

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker, empat batang jalan luar bandar di kawasan Tasek Gelugor

telah dibina mengikut taraf jalan tanah merah seperti diluluskan oleh Kerajaan Persekutuan di bawah Rancangan Malaysia Ketiga. Sungguhpun Kerajaan Negeri telah mencadangkan jalan-jalan ini dinaikkan taraf ke taraf jalan tar dalam Rancangan Malaysia Keempat, akan tetapi cadangan ini tidak dapat diluluskan oleh Kerajaan Persekutuan kerana kekurangan wang.

Walau bagaimanapun, cadangan untuk menurap tar bagi jalan-jalan ini telahpun dikemukakan kepada Kerajaan Persekutuan dalam kajian separuh penggal baru-baru ini.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad):
Tuan Speaker, soalan ke 4:

4. Bilakah beliau akan mengumumkan keputusan Kerajaan Negeri untuk mengambil alih pentadbiran sekolah-sekolah Agama Rakyat di negeri ini?

(4. When will he announce the decision of the State Government to take over the administration of the religious schools in the State?)

Ahli Kawasan Penaga (Datuk Haji Hassan bin Haji Md. Noh):
Datuk Speaker, berhubung dengan kedudukan sekolah-sekolah agama rakyat di Negeri Pulau Pinang, bagi pihak Kerajaan Negeri telahpun meminta Jabatan Hal Ehwal Ugama Islam Negeri Pulau Pinang supaya mengkaji dengan teliti proses bagi mengambilalih Sekolah-sekolah Ugama Rakyat di negeri ini. Kerajaan juga telah meminta Jabatan Hal Ehwal Ugama Islam supaya membuat kajian ini dengan berpanduan kepada beberapa buah negeri ini yang sudahpun mempunyai pengalaman.

Jabatan Hal Ehwal Ugama Islam baru-baru ini telahpun menghantar satu rombongan untuk membuat

kajian berkaitan dengan Sekolah-sekolah Ugama Rakyat di sini di Negeri Kelantan dan juga di Negeri Melaka. Satu memorandum akan disediakan oleh jabatan ini iaitu di bawah satu Jawatankuasa Bertindak yang mana Jawatankuasa ini akan menyusun satu memorandum dan akan dikemukakan kepada Kerajaan Negeri bagi dipertimbangkan untuk mengambil langkah-langkah yang tertentu bagi kemajuan Sekolah-sekolah Ugama Rakyat di Negeri Pulau Pinang.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad):
Datuk Speaker, soalan ke 5:

5. Apakah sebab-sebabnya pihak Jabatan Hal Ehwal Ugama Islam Negeri ini mengambil masa terlalu lama untuk mengisi jawatan Mufti yang masih kosong itu? Adakah jawatan ini akan terus dibekukan sehingga tahun 1983?

(5. Why is the State Religious Affairs Department taking such a long time to fill the vacant post of Mufti? Will this post be frozen until 1983?)

Ahli Kawasan Penaga (Datuk Haji Hassan bin Haji Md. Noh):
Datuk Speaker, berhubung dengan jawatan Mufti bagi Negeri Pulau Pinang, Jabatan Hal Ehwal Ugama Islam memerlukan masa untuk mencari pengganti yang benar-benar mempunyai kelayakan dan bersetuju untuk berkhidmat sebagai Mufti Negeri Pulau Pinang.

Pada ketika ini Majlis Ugama Islam sedang menimbangkan beberapa orang calon yang akan dikemukakan kepada Kerajaan Negeri dan Kerajaan Negeri pula akan mempersembahkan kepada ke bawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang Dipertuan Agong bagi diperkenankan perlantikan itu.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Datuk Speaker, soalan tambahan: Soalan tambahan saya ini ada kaitan dengan soalan asal, tapi belum lagi dijawab oleh Ahli Kawasan Penaga iaitu, "Adakah jawatan ini akan dibekukan sehingga tahun 1983?". Ini tidak ada jawapan.

Ahli Kawasan Penaga (Datuk Haji Hassan bin Haji Md. Noh): Bagi pihak Majlis Ugama Islam sedang menimbangkan Kerajaan Negeri pula akan mempersembahkan kepada Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang Di-Pertuan Agong untuk diperkenankan. Saya berharap perkara ini akan dapat disegerakan seberapa yang boleh.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan ke 6:

6. Bilakah elaun bagi Ahli-Ahli Majlis Perbandaran Seberang Perai dan Majlis Perbandaran Pulau Pinang akan dinaikkan?

(6. When will the allowances of the Municipal Councillors be increased?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Tuan Speaker, pada masa ini Kerajaan Negeri belum lagi menetapkan tarikh pemberian kenaikan elaun kepada kedua-dua Ahli-Ahli Majlis.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Datuk Speaker, soalan ke 7:

7. Bilakah beliau akan mengumumkan tarikh rasmi penggunaan Lambang Baru Negeri Pulau Pinang? Sila tunjukkan contoh Lambang yang baru itu di Dewan yang mulia ini untuk tatapan rasmi.

(7. When will he announce the use of the new State Crest? Please show a sample of the new crest in the House)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, Lambang Negeri akan mula berkuatkuasa daripada 1hb. Januari, 1983. Bagaimanapun, dokumen-dokumen rasmi boleh terus menggunakan Lambang Negeri yang lama sehingga simpanan-simpanan kepala surat yang ada sekarang ini telah habis mungkin selewat-lewatnya dalam bulan Mac tahun depan.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Datuk Speaker, soalan tambahan: Ada dalam barisan kedua, "Sila tunjukkan contoh". Bolehkah Y.A.B. Ketua Menteri menunjukkan contoh?

Ketua Menteri: Tuan Speaker, contoh Lambang Negeri baru ini telah dipekiling di dalam Dewan ini.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, kami tidak terima sehingga sekarang.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, barangkali tidak berapa lama lagi. Barangkali hari ini Y.B. Ahli Kawasan Bukit Glugor pun boleh mendapat satu salinan tetapi Lambang Negeri baru telahpun disiarkan di dalam akhbar untuk pengetahuan umum.

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman bin Haji Abbas): Di Pesta pun ada.

Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Terima kasih, Datuk Speaker.

Soalan ke 8:

8. Adakah terdapat sebarang rancangan Kerajaan Negeri untuk mengadakan pakaian rasmi bagi Ahli-Ahli Dewan Undangan Negeri Pulau Pinang sepertimana di beberapa negeri yang lain di Malaysia? Jika ada, bilakah pemakaian pakaian rasmi tersebut akan dimulakan?

(8. Is there any proposal to introduce official uniforms for members of the State Assembly as in some states in Malaysia? If so, when will the uniforms be introduced?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, belum ada rancangan untuk memperkenalkan pakaian seragam bagi Ahli-Ahli Dewan Undangan Negeri di Pulau Pinang pada masa ini.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Datuk Speaker, soalan tambahan: Saya mendapat faham seorang Ahli Exco telah ditugaskan untuk menempahkan pakaian ini di sebuah kedai. Adakah ini benar?

Ketua Menteri: Tuan Speaker, nampak saya itu bukan soalan. Itu saja bagi perhatian saya. Saya ambil perhatian.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan ke 9:

9. Adakah peruntukan-peruntukan yang telah diluluskan oleh Dewan ini dalam sidang belanjawan 1981 telah dibelanjakan mengikut jadual oleh jabatan-jabatan berikut di bawah ini:—

1. Jabatan Hal Ehwal Ugama Islam Negeri Pulau Pinang.
2. Jabatan Kerja Raya.
3. Jabatan Haiwan Negeri Pulau Pinang.
4. Jabatan Pertanian Negeri Pulau Pinang.
5. Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang.
6. Jabatan Kebajikan Masyarakat Negeri Pulau Pinang.
7. Jabatan-jabatan lain yang ada

hubungan dengan Kerajaan Negeri Pulau Pinang.

Sila berikan butir-butir perbelanjaan yang telah dibelanjakan? Jika tidak habis dibelanjakan, mengapakah peruntukan wang itu masih berlebihan?

(9. Have the following departments utilised their financial allocations as approved by the House at its budget sitting in 1981:—

1. Religious Affairs Department.
2. Public Works Departments.
3. State Veterinary Services Department.
4. State Agriculture Department.
5. Penang Development Corporation.
6. State Welfare Services Department.
7. Other State Departments.

Give details of expenditure of the allocations which have not been fully utilised? Give reasons why this is so.)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, peruntukan belanjawan mengurus 1982 untuk 14 jabatan-jabatan negeri pada keseluruhannya sedang dibelanjakan mengikut jadual. Darpada jumlah peruntukan sebanyak \$47,835,680.00, sebanyak \$32,794,396.00 atau 68.6% telah dibelanjakan sehingga 31hb. Oktober tahun ini. Oleh sebab kita tidak mahu membuang masa Dewan ini, saya harap Ahli Yang Berhormat bolehlah terima butir-butir kepada soalan beliau jika saya menghantarkan butir-butir itu kepada beliau. Kalau hendak dibaca, akan memakan masa yang panjang sekali. Saya bagi satu contoh sahaja.

Hal Ehwal Ugama

Jumlah Peruntukan

1,389,410.00

Jumlah Perbelanjaan

976,622.00

% Perbelanjaan

70.3

Kesemua butir-butir berjumlah 30. Saya harap Yang Berhormat boleh terima jika saya menghantarkan butir-butir itu kepada beliau.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan ke 10:

10. Berapakah tunggakan-tunggakan cukai tanah yang masih belum dijelaskan oleh rakyat negeri ini? Berikan jumlah tunggakan-tunggakan cukai tanah itu mengikut daerah-daerah bagi tahun-tahun berikut:—
- (1) Tahun 1978
 - (2) Tahun 1979
 - (3) Tahun 1980
 - (4) Tahun 1981

- (10. How much land revenue is in arrears? Give the arrears according to districts for the following years:—
- (1) 1978
 - (2) 1979
 - (3) 1980
 - (4) 1981

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tunggakan cukai tanah mengikut daerah dan tahun adalah seperti berikut:—

<i>Tahun</i>	1978
<i>S.P.U.</i>	1,261,990.20
<i>S.P.T.</i>	847,073.80
<i>S.P.S.</i>	357,281.90
<i>D.B.D.</i>	87,004.29
<i>D.T.L.</i>	2,843,639.00
<i>Jumlah</i>	5,396,989.19

Jumlah tunggakan cukai untuk tahun 1979 ialah \$5,467,770.80; bagi tahun 1980, jumlahnya ialah \$5,829,369.53 dan bagi tahun 1981 jumlah tunggakan cukai ialah \$5,761,944.22. Kalau Yang Berhormat mahukan jawapan secara detail, saya ada maklumat-maklumatnya di sini.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan tambahan: Apakah langkah-langkah yang ada diambil untuk mendapat tunggakan-tunggakan cukai yang masih belum dijelaskan oleh rakyat?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, tindakan sedang diambil untuk mengutip tunggakan cukai dan tahun ini tindakan di bawah Seksyen 100 Kanun Tanah Negara akan diikuti.

Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan yang saya hendak tanya adalah serupa juga, tetapi saya ada satu tambahan di sini. Apakah jumlah terbanyak yang dihutang oleh seseorang individu?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Soalan itu saya tidak faham.

Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, apakah jumlah terbanyak yang dihutang oleh seseorang individu?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, itu soalan lain dan saya tidak ada angka-angkanya (figures) di sini.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan tambahan: Mengapakah wang tunggakan ini dibiarkan tidak dikutip?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, tunggakan itu ada dikutip juga, tapi orang ramai pun tidak bagi tiap-tiap tahun. Oleh sebab itu pada tahun ini tindakan di bawah Seksyen 100, Kanun Tanah Negara, akan diikuti.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, jikalau ada dikutip, itu bukan tunggakan. Saya bertanya berkenaan tunggakan (arrears), bukan hasilnya (revenue).

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Itulah yang saya katakan. Pada tiap-tiap akhir tahun kita mengutip tunggakan (arrears).

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Datuk Speaker, soalan tambah: Oleh kerana apa tunggakan-tunggakan ini tidak dikutip?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Bukan tidak dikutip, tapi orang tidak bagi.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan ke 11:

11. Adakah beliau sedar bahawa Undang-undang Pentadbiran Agama Islam tahun 1959 dengan jelas dan terang telah mencatitkan peruntukan Fasal 113(1) di muka surat 54 bahawa Pegawai Masjid hendaklah disifatkan sebagai Pegawai Kerajaan? Jika sedar, kenapakah pegawai-pegawai seperti ini tidak dibayar gaji penuh mengikut skim perkhidmatan mereka?

- (11. Is he aware that the Administration of the Muslim Law Enactment 1959 clearly provides, under Clause 113(1) in page 54, that the mosque official is a government official? If so, why are such officers not paid salaries according to their scheme of service?)

Ahli Kawasan Penaga (Datuk Haji Hassan bin Haji Md. Noh): Yang Berhormat Datuk Speaker, Kerajaan memang sedar di atas kedudukan pegawai-pegawai masjid bagi seluruh Negeri Pulau Pinang. Kerajaan sedar mengenai perkara ini dan Majlis Ugama Islam sedang

berhubung dengan Kerajaan Pusat dan dengan beberapa buah Kerajaan di negeri-negeri lain untuk mendapat maklumat lanjut mengenai pembayaran elaun kepada pegawai-pegawai masjid. Walau bagaimanapun, untuk tindakan jangka pendek, bagi pihak Majlis Ugama Islam sedang mengkaji semula elaun-elaun yang sedang dibayar pada masa ini. Untuk pengetahuan Yang Berhormat, pada masa ini, satu pembayaran jangka pendek telah pun dijelaskan oleh Majlis Hal Ehwal Ugama Islam Negeri Pulau Pinaing iaitu:

<i>Jawatan</i>	<i>Elaun Setahun</i>
Imam	\$125.00
Nazir	62.00
Khatib	100.00
Bilal	75.00
Siak	150.00

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Datuk Speaker, soalan tambahan: Sedikit sahaja, sebab dalam undang-undang pentadbiran Ugama Islam Negeri Pulau Pinang ada dicatit dengan jelas dan terang dan perkara ini bukan baru tetapi telah berlaku daripada tahun 1959 lagi. Kemungkinan ada kecuaiian di peringkat pentadbiran mengenai Fasal 113(i) yang mana jelas dalam buku itu dan di dalam Perlembagaan yang mengatakan bahawa pegawai-pegawai ini adalah disifatkan sebagai kakitangan Kerajaan. Jadi oleh sebab itu saya bangkitkan soalan adakah pihak Kerajaan sedar bahawa pembayaran gaji itu tidak diberi selama yang sudah?

Ahli Kawasan Penaga (Datuk Haji Hassan bin Haji Md. Noh): Datuk Speaker, pihak Kerajaan memang sedar akan perkara ini dan oleh sebab itulah satu penyusunan sedang dibuat untuk memberi satu tanggagaji ataupun elaun

kepada pegawai-pegawai masjid ini dengan cara pembayaran bulanan.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor bin Ahmad): Terima kasih, Datuk Speaker.

Soalan ke 12:

12. Bilakah kawasan Kepala Batas akan diisytiharkan sebagai Daerah Kecil dalam Negeri Pulau Pinang seperti mana yang pernah disebut dalam Dewan ini beberapa tahun yang lalu? Kenapakah perisytiharan tersebut sehingga ini belum lagi diumumkan?
- (12. When will Kepala Batas be declared a sub-district in the State of Penang as stated in this House a few years ago? Why has this announcement not been made?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, masa sekarang tidak ada cadangan untuk mewujudkan Daerah Kecil di Kepala Batas.

(IV) Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng) bertanya kepada Ketua Menteri:

Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan pertama:—

1. Adakah beliau sedar bahawa sejak Mesyuarat Dewan Undangan Negeri yang lalu, feri di Batu Kawan telah dilaporkan tenggelam sebanyak tiga kali? Jika ya, adakah beliau akan meminta Kerajaan Pusat membina jambatan di situ lebih awal daripada yang dijadualkan?

- (1. Is he aware that since the last meeting of the State Assembly, the ferry operating at Batu Kawan has been reported to have capsized three times? If so, will he request the Federal Government to expedite the construction of the bridge?)

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker, projek di Batu Kawan ini telah diluluskan oleh Kerajaan Persekutuan untuk dibina dalam Rancangan Malaysia Keempat. Dalam kelulusan ini, Jambatan Batu Kawan ini telahpun diganti-

kan oleh sebuah tembok (causeway). Projek ini sedang dikaji oleh pihak Unit Perancang Ekonomi, Jabatan Perdana Menteri.

Buat masa ini, keutamaan pembinaannya belum diketahui memandangkan kepada kemelesetan ekonomi negara.

Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan kedua:—

2. Adakah beliau sedar longkang-longkang monsun di Bagan Buaya, Kampung Tengah Changkat dan Kelang Sago Changkat di kawasan Nibong Tebal tidak dibersihkan selama lebih dari tiga tahun yang lalu dan sekarang ini longkang-longkang itu didapati tersumbat dengan sampah-sarap, rumput-rumpai dan najis babi sehingga mengancam kesihatan penduduk-penduduk di kawasan itu? Jika ya, nyatakan jabatan manakah yang bertanggungjawab di atas kerja pembersihan longkang-longkang itu dan adakah jadual kerja akan ditetapkan supaya longkang-longkang tersebut dibersihkan dari masa ke semasa?

- (2. Is he aware that the monsoon drains at Bagan Buaya, Kampung Tengah Changkat and Kilang Sago Changkat in Nibong Tebal have not been cleared for the last 3 years and the drains are choked with rubbish, pig waste and overgrown with lalang and threatening the health of the people? If so, state the government department responsible for the maintenance of the drains and whether a proper schedule will be drawn up so that the drains are cleared from time to time.)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Tuan Speaker, Majlis Perbandaran Seberang Perai sedar tentang perlunya pembersihan longkang-longkang dibuat dan dengan kerana itu juga, Majlis telahpun mengatitkan jadual-jadual tertentu di tempat-tempat tertentu mengikut keutamaan masing-masing dan juga kewangan serta kakitangan yang

diperlukan. Yang sebenarnya, soal longkang-longkang ini bukanlah semata-mata menjadi tanggung-jawab Majlis tetapi juga ada tempat-tempatnya di mana longkang-longkang ini menjadi tanggung-jawab jabatan-jabatan lain yang tertentu.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan tambahan: Soalan saya bukan berkenaan soalan ini tetapi berkenaan keputusan Tuan Speaker. Saya mahu tanya mengapa soalan ini dikemukakan dan diluluskan walaupun bersangkut dengan kerja-kerja harian Majlis.

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Tuan Speaker, itu polisi. Kalau perkara harian saya tidak mahu jawab. Saya tidak mahu buang masa saya. Itu polisi dan memang tugas Majlis untuk membersihkan longkang tetapi bukan semua longkang-longkang. Itu polisi atau dasar.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Saya tidak faham.

Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan ketiga:—

3. Adakah Lesen Tumpangan Sementara akan digantikan dengan surat hakmilik tetap dan dilanjutkan tempohnya sehingga 66 tahun atau 99 tahun? Memandangkan kebanyakan pemegang-pemegang L.T.S. adalah terdiri dari golongan yang kurang mampu, adakah bayaran lesen tahunan itu akan dikurangkan? Sistem apakah yang digunakan oleh Kerajaan untuk mengira kadar bayaran L.T.S.?

(3. Will Temporary Occupation Licences be replaced by leases so that the tenure is extended to 66 or 99 years? In view of the fact that most of the TOL holders come from the lower income group, will the TOL fees be reduced? What system is used in determining the TOL fees?)

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, Lesen Pendudukan Sementara tidak boleh digantikan dengan hakmilik pajakan secara automatik. L.P.S. ini akan dikeluarkan setiap tahun dan boleh dibaharui dari tahun ke setahun.

Jawatankuasa rayuan telah dibentuk untuk mengkaji rayuan dari pemegang-pemegang L.P.S. untuk mengurangkan kadar L.P.S. dan keputusan akan dibuat tidak lama lagi. Kadar-kadar akan ditetapkan mengikut kegunaan dan kedudukan tanah.

Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan ke 4: —

4. Berapa banyakkah tanah-tanah yang telah diambil balik oleh Kerajaan Negeri sejak 10 tahun yang lalu? Adakah bayaran ganti rugi yang berpatutan dibayar kepada tuan-tuan tanah itu? Adakah tanah yang diambil balik itu digunakan oleh Kerajaan Negeri bagi maksud perdagangan?

(4. How much land has been acquired by the government in the last 10 years? Was fair compensation paid to the land-owners? Is the land acquired used by the State Government for commercial purposes?)

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, lebihkurang 6,082 ekar telah diambil balik oleh Kerajaan Negeri dalam 10 tahun yang lepas untuk kegunaan Kerajaan Negeri dan Kerajaan Persekutuan. Pampasan yang dibayar kepada tuan tanah berdasarkan kepada nilai yang dibuat oleh Jabatan Penilaian, Perbendaharaan Persekutuan.

Mengikut Seksyen 3(c) Akta Pengambilan Tanah, 1960, tanah yang diberikan boleh diambil balik untuk tujuan komersial. Tanah yang diambil balik boleh digunakan untuk berbagai tujuan termasuk komersial bagi tujuan memenuhi kehendak-kehendak fizikal, sosial dan ekonomi rakyat.

Ahli Kawasan Pekan Bukit Mertajam (Encik Song Ban Kheng): Tuan Speaker, soalan tambahan: Adakah tanah-tanah yang telah diambil balik oleh Kerajaan masih ditinggal terbiar? Jika ya, berapa lamakah tanah itu ditinggalkan dan di mana letaknya?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, itu soalan lain.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, point of order: Jikalau soalan lain, terpulanglah kepada Tuan Speaker untuk membuat perintah, bukan oleh Ahli Yang Berhormat bagi mengatakan itu soalan lain dan tidak mahu jawab.

Tuan Speaker: Itu soalan lain.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, saya belum habis soalan tambahan:

Tuan Speaker, baru-baru ini Yang Amat Berhormat berkenaan telah menjawab bahawa bayaran gantirugi yang berpatutan adalah dibayar melalui Pejabat Penilaian. Apa yang saya tanya tadi saya tanya lagi sekali. Apakah formula yang digunakan dalam perkara ini dan apakah gantirugi yang sepatutnya?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, itu terpulang kepada Pejabat Penilaian.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, ini bukan terpulang kepada Pejabat Penilaian. Ini terpulang kepada Ahli Yang Berhormat yang bertanggungjawab atas perkara ini. Apakah formula itu? Tentu Yang Berhormat tahu.

Tuan Speaker: Ahli Kawasan Bukit Glugor, itu soalan lain. Saya tidak benarkan.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Apakah fair compensation, Tuan Speaker? Jikalau fair compensation, tentu ada formula. Jikalau Yang Berhormat tidak tahu formula, mana ada tanggungjawab di atas perkara yang mustahak seperti ini? Tentu mesti tahu apakah formula itu. Tidak mahu jawab atau soalan lain?

Tuan Speaker: Itu soalan lain.

Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan ke 5:

5. (a) Apakah sebabnya bot nelayan perlu dicatkan semula semasa bot itu diperiksa untuk membaharui lesen dan adakah beliau setuju bahawa syarat ini akan membebankan kaum nelayan?

(b) Adakah beliau sedar apabila bot nelayan lama itu digantikan dengan yang baru, bot lama itu perlu dimusnahkan dan tidak boleh dijual kepada nelayan-nelayan yang lain yang mempunyai lesen yang sah? Jika ya, adakah beliau bersetuju sekiranya syarat seperti ini dibatalkan untuk melindungi kaum nelayan dari mengalami kerugian yang besar.

(5.(a) Why is it necessary for fishing boats to be given a new coat of paint before its licence can be renewed? Will this be done away with?

(b) Is he aware that when old fishing boats are replaced, the old boats have to be destroyed and cannot be sold to other fishermen holding valid licences? If so, will this regulation be abolished to avoid losses to the fishermen?)

Ahli Kawasan Sungai Dua (Encik Mohd. Shariff Bin Haji Omar): Tuan Speaker, bot-bot nelayan hendaklah dicatkan dengan jelas dengan tujuan untuk memudahkan penguatkuasaan Undang-Undang Jabatan Perikanan.

Tuan Speaker: Ahli-Ahli Yang Berhormat, Dewan ditangguhkan 15 minit.

Dewan ditangguhkan pada jam 11.30 pagi.

Dewan bersidang semula pada jam 12.02 tengahari.

Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan 5(b).

Ahli Kawasan Sungai Dua (Encik Mohd. Shariff Bin Haji Omar): Tuan Speaker, apabila digantikan dengan bot yang baharu, bot yang lama hendaklah dimusnahkan bagi memastikan tidak ada tambahan bot-bot menangkap ikan di laut. Langkah ini adalah bertujuan untuk menjaga sumber ikan supaya tidak diancam oleh "over-fishing". Jika sumber ikan di laut terancam, ini bererti mata pencarian nelayan-nelayan juga akan turut terancam. Oleh itu langkah memusnahkan bot yang lama adalah untuk kepentingan nelayan sendiri. Walau bagaimanapun, pertimbangan boleh diberikan kepada perkara seperti ini di masa-masa yang akan datang.

Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan ke 6:

6. Adakah beliau sedar bahawa tekanan air di kawasan-kawasan Sungai Bakap, Nibong Tebal dan Sungai Udang adalah amat rendah? Jika ya, apakah langkah-langkah berkesan yang akan diambil untuk mengatasi masalah ini?
- (6. Is he aware that the water pressure in Sungai Bakap, Nibong Tebal and Sungai Udang is low? If so, what effective steps will be taken to resolve this problem?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Tuan Speaker, air memanglah penting. Semua orang perlukan air, tinggal lagi yang akan menentukan air itu ada atau tidak adalah cuaca. Jadi disebabkan oleh cuaca yang kering pada tahun lalu, empangan kita di Bukit Panchor tidak dapat diisi dengan sepenuhnya dan dengan ini juga bermakna loji

pembersihan itu tidak dapat memberi air yang cukup di kawasan Sungai Bakap, Nibong Tebal dan Sungai Udang. Walau bagaimanapun, setelah adanya musim hujan pada tempoh yang lepas tekanan air di tempat itu adalah baik sekali.

Sebagai langkah yang selanjutnya, Pihak Berkuasa Air sedang memasang sesalur-sesalur induk untuk kawasan Seberang Perai Selatan dan di samping itu kita juga berharap akan dapat satu tempat batu yang akan dijadikan sumber air dan dijangka projek-projek itu akan siap pada tahun 1983.

Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan 7:

7. Adakah benar sebilangan kecil rakyat yang sudah mempunyai rumah masih diberi peruntukan rumah kos rendah di Skim Perumahan Sungai Jawi? Adakah penduduk-penduduk rumah kos rendah akan diberi salinan perjanjian yang ditandatangani oleh mereka dan pihak Kerajaan bagi membolehkan mereka mengetahui tentang syarat-syarat yang terkandung dalam perjanjian itu?
- 7 Is it true that a small number of persons who already own houses, were allocated low-cost housing units in the Sungai Jawi housing scheme? Will occupants of low-cost houses be given copies of the agreement signed between themselves and the government so that they may be aware of the terms and conditions contained in the agreement?)

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, ada. Sebenarnya peruntukan rumah-rumah awam kos rendah adalah kepada pemohon-pemohon yang layak berdasarkan kepada keterangan-keterangan dan akuan sumpah pemohon-pemohon yang mengesahkan bahawa mereka tidak mempunyai rumah atau tanah sendiri dan berpendapatan tidak melebihi had yang ditetapkan. Nama-nama pemohon yang berjaya mendapatkan rumah dipamirkan

untuk orang ramai membuat bantahan terhadap peruntukan rumah-rumah berkenaan. Bantahan-bantahan ini disiasat dan jika didapati benar, peruntukan rumah terhadap mereka akan ditarik balik.

Sekiranya Yang Berhormat mempunyai bukti di mana calon-calon yang diperuntukkan rumah kos rendah di Sungai Jawi telahpun mempunyai rumah atau tanah sendiri, sila kemukakan nama-nama mereka kepada Kerajaan Negeri supaya tindakan sewajarnya dapat diambil.

Kerajaan Negeri akan memberikan satu salinan surat perjanjian kepada penghuni-penghuni rumah-rumah kos rendah selepas perjanjian itu ditandatangani oleh mereka.

Ahli Kawasan Bukit Tambun
(Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan ke 8 :—

8. (a) Nyatakan berapa banyak lagi unit rumah kos rendah di Sungai Jawi yang masih belum diperuntukkan bagi pemohon-pemohon yang layak?

(b)Apakah sebab-sebab yang menyebabkan kelambatan ini?

(c) Adakah pemilihan pemohon-pemohon dibuat berasaskan kepada pertimbangan politik?

(8. (a) State how many more low-cost housing units have not been allocated to eligible applicants?

(b) What is the cause of this delay?

(c) Is selection based on political considerations?)

Ahli Kawasan Sungai Pinang
(Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, bilangan rumah kos rendah yang belum diperuntukkan di Sungai Jawi ialah 47 buah.

Kelewatan peruntukan rumah-rumah tersebut adalah kerana Kerajaan Negeri sedang menghalusi peruntukan seterusnya bagi menjamin peruntukan yang adil.

Pemilihan pemohon-pemohon tidak berdasarkan kepada politik.

Ahli Kawasan Bukit Tambun
(Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan ke 9 :—

9. Berapakah jumlah kerugian kewangan Kerajaan dalam tempoh sebulan dengan membiarkan rumah-rumah kos rendah kosong di rancangan-rancangan perumahan Valdor, Bukit Panchor dan Sungai Jawi?

(9. What is the financial loss incurred by the Government in one month in allowing the low-cost housing units in Valdor, Bukit Panchor and Sungai Jawi to remain unoccupied?)

Ahli Kawasan Sungai Pinang
(Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, Kerajaan Negeri memang mengalami sedikit kerugian berikutan dengan kelewatan peruntukan rumah-rumah di Sungai Jawi, Bukit Panchor dan Valdor. Walau bagaimanapun Kerajaan Negeri akan mendapat kembali kos rumah berkenaan apabila ianya diperuntukkan kelak.

Ahli Kawasan Bukit Tambun
(Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan ke 10 :—

10. Adakah beliau sedar untuk membina sebuah rumah batu atau rumah atap, tuan rumah dikehendaki membayar sumbangan kepada sesalir air iaitu sebanyak beberapa ratus ringgit bagi rumah batu dan \$20.00 hingga \$40.00 bagi rumah atap? Mengapakah kadar bayaran sumbangan kepada sesalir itu berbeza-beza bagi kedua-dua jenis rumah itu? Adakah ini bermakna Kerajaan lebih menggalakkan rakyat membina rumah atap? Adakah sumbangan seperti ini akan dibatalkan sepertimana yang telah dilakukan oleh pihak L.L.N. mulai 1hb. Januari, 1982?

(10. Is he aware that to build a brick house or an attap house, the house owner has to pay a charge to have his water supply connected to the mains which payment is a few hundred dollars for a brick house and \$20.00 to \$40.00 for an attap house? Why is the payment diffe-

rent for a brick house and an attap house? Will this charge be abolished as was done by the NEB with effect from 1st. Januari, 1982?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Tuan Speaker, sumbangan terhadap sesalur-sesalur induk telah dikuatkuasakan utamanya kerana corak pembangunan itu sendiri iaitu yang memerlukan banyak lagi pemasangan sesalur induk. Kadar sumbangan memang berlainan. Ini bukan bermakna kita menggalakkan rakyat tinggal di rumah kayu tetapi biasanya mereka yang tinggal di rumah kayu ialah yang berpendapatan rendah. Itulah yang menjadi pertimbangan kita. Walau bagaimanapun, kita telah membuat satu cara untuk memudahkan semua pihak sama ada rumah kayu atau rumah batu dengan syarat keluasan unit mereka tidak melebihi 600 kaki dan harganya tidak melebihi \$ 40,000.00 yang kita anggap sebagai murah.

Mengenai sumbangan sesalur, sumbangan sesalur induk adalah diperlukan untuk mempercepatkan pemasangan sesalur induk dalam Negeri Pulau Pinang dan Pihak Berkuasa Air tidak bercadang untuk memusnahkan sesalur induk itu.

Ahli Kawasan Bukit Tambun (Dr. Khoo Soo Kheng): Tuan Speaker, soalan ke 11: —

11. Adakah beliau sedar di kawasan-kawasan perumahan tuan rumah adalah dikehendaki membayar kadar bekalan air mengikut kod 3 dan bukan 1 semasa mereka membuat binaan tambahan, pagar batu atau memperbaharui rumah mereka? Jika ya, mengapakah apabila Pihak Berkuasa Air diberitahu setelah kerja kecil itu selesai, tuan rumah yang berkenaan masih terus dikenakan kadar kod 3 sehingga beberapa bulan kemudian? Apakah langkah-langkah berkesan yang akan diambil oleh Pihak Berkuasa Air supaya memberi khidmat yang lebih cekap?

- (11. Is he aware that in housing areas, a house owner extending or renovating his house or erecting a concrete fence is required to pay his water rates under Code 3 and not Code 1 during the period of such construction or renovation? If so, why is the house owner still charged under Code 3 months after he has informed PBA that the renovation work has been completed? What effective steps will be taken by the PBA to provide more efficient service?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Tuan Speaker, perkara yang telah ditimbulkan oleh Ahli Yang Berhormat itu biasanya tidak berlaku. Walau bagaimanapun, sekiranya ada butir-butir yang lebih lanjut, Kerajaan Negeri bersedia untuk menyiasat perkara itu.

- (V) Ahli Kawasan Sungai Nibong (Dr. Tan Chong Teik) bertanya kepada Ketua Menteri:

Ahli Kawasan Sungai Nibong (Dr. Tan Chong Teik): Tuan Speaker, soalan 1(a), (b) dan (c): —

1. (a) Sebelum peristiwa malang berlaku di Estet Thean Teik, adakah suatu Jawatankuasa khas peringkat daerah dibentuk untuk menyelesaikan persengketaan tersebut?
- (b) Siapakah Ahli-Ahli Jawatankuasa ini?
- (c) Adakah satu Jawatankuasa Penyiasatan akan ditubuhkan?
- (1.(a) Before the unfortunate incident at the Thean Teik Estate, was a special action committee formed at the district level to try to resolve the dispute?
- (b) Who were the members of the Committee?
- (c) Will a Commission of Inquiry be set up?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, jawapan saya kepada soalan (a) ialah tidak dan dengan sebab itu (b)

tidak timbul. Jawapan kepada soalan (c) ialah bersangkutan dengan satu Jawatankuasa Penyiasatan daripada Kerajaan Negeri dan jawapan saya ialah tidak.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan tambahan: Menganalisis kecacauan (incidents) yang berlaku di Taman Thean Teik, adakah Ketua Menteri bercadang untuk mengadakan satu badan perantara yang tetap (a permanent body) untuk menjadi perantara dalam sebarang perkara yang berkaitan di masa hadapan?

Tuan Speaker: Itu tidak bersangkutan dengan soalan yang asal.

(VI) Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum) bertanya kepada Ketua Menteri: —

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Speaker, soalan 1(a), (b), (c) dan (d): —

1. Semenjak tahun 1957 sehingga sekarang berapa ramai orang awam, kakitangan Kerajaan dan ahli politik (jika ada) yang telah berjaya mendapat pemberian milik tanah Kerajaan Negeri di Pulau Pinang?
 - (a) Sila beri butir-butir bagi orang yang mendapat pemberian milik tanah Kerajaan.
 - (b) Sila beri butir-butir penting berkaitan dengan tanah Kerajaan yang diberimilik itu (iaitu maklumat berhubung dengan ukuran, tempat, kadar harga dan lain-lain).
 - (c) Sila terangkan apakah dasar pertimbangan (criteria) untuk meluluskan tanah Kerajaan yang tersebut di atas.
 - (d) Sila terangkan apakah dasar pertimbangan yang dikehendaki sekarang untuk memohon tanah Kerajaan.

- (1. Since 1957 up to the present time, how many persons, including government servants and politicians (if any) have been alienated land in Penang?

- (a) Please give details regarding those who have been alienated land.
- (b) Please give details regarding the land alienated (such as size, place, premiums and so on).
- (c) Please state the criteria used in approving the State land.
- (d) Please state the basic requirements to apply for State land.)

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, adalah tidak mungkin untuk Pejabat Tanah memberi penerangan yang diminta kerana ini akan memerlukan kajian atas semua pemberian milik tanah Kerajaan semenjak tahun 1957. Butir-butir pemberian milik adalah berbeza dari satu permohonan dengan satu permohonan yang lain dan ia memerlukan masa yang panjang, tenaga dan perbelanjaan untuk menyediakan butir-butir di atas.

Permohonan untuk kelulusan tanah Kerajaan akan tertakluk kepada perkara-perkara berikut: —

- (i) Pemohon mesti berumur 18 tahun ke atas;
- (ii) Kalau ia satu badan yang berdaftar maka ia hendaklah mempunyai perlembagaan yang membolehkan pemilikan tanah;
- (iii) Pemohon mestilah terdiri daripada penduduk Negeri Pulau Pinang.
- (iv) Tanah yang dipohon tidak diperlukan untuk projek Kerajaan.
- (v) Semua permohonan untuk memiliki tanah Kerajaan mesti memenuhi syarat-syarat yang di atas sebagai dasar untuk dipertimbangkan.)

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan tambahan: Semenjak tahun 1957, siapakah ahli-ahli politik yang telah berjaya untuk mendapat pemberian milik tanah Kerajaan Negeri Pulau Pinang. Ahli-ahli politik juga, tidak berapa

banyak, saya ingat, kalau ada pertimbangan. Siapa yang berjaya mendapat pemberian ini.

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, itupun kena kaji dalam tahun 1957 semua pemberian milik tanah baru boleh dapat tahu.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, notis telah diberi kepada Yang Berhormat untuk mengkaji soalan itu. Sampai hari ini tidak dikaji. Bolehkah saya tahu sampai hari ini adakah kajian dibuat atau tidak? Kalau tidak kaji, apa tugas ini?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Itulah Tuan Speaker, tadi saya telah katakan di seluruh Negeri Pulau Pinang ada beribu-ribu...(gangguan).

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Ahli politik sahaja, Yang Berhormat, bukan beribu-ribu.

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Ada beribu-ribu hakmilik (title).

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Ada kaji atau tidak bila mendapat notis atas perkara ini lebih kurang dua-tiga minggu yang lalu? Ada kaji atau tidak atas perkara ini? Jawab soalan itu dulu.

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, tadi saya telah berkata, ini memerlukan masa yang panjang dan juga memerlukan tenaga dan perbelanjaan untuk menyediakan butir-butirnya.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Yang Berhormat, jangan main-main. Apa yang saya mahu tahu ialah ada

berapa ahli-ahli politik yang membuat permohonan untuk mendapat tanah ini? Ahli politik sahaja tidak termasuk lain-lain ada beribu-ribu?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, bukan saya main, kalau mahu tahu...(gangguan).

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Berapa ahli-ahli politik yang telah membuat permohonan?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Ya atau tidak mesti dikaji semua keping tanah di Pulau Pinang baru boleh tahu.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, Ahli Yang Berhormat tidak mahu jawab atas sebab tertentu barangkali. Apa yang saya mahu tanya ialah berapa ahli-ahli politik yang telah membuat permohonan yang permohonan itu berjaya. Ada berapa? Adakah dibuat kajian? Tidak boleh jadi beribu-ribu, bukan? Senyap juga, tidak mahu jawab. Mahu jawab atau tidak?

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Tuan Speaker...(gangguan).

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tidak bersangkutan dengan Yang Berhormat. (Kepada Y.B. Datuk T. Subbiah) Mahu jawab atau tidak?

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Mahu penjelasan atau tidak? Kalau tidak mahu, saya duduk.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): This is stupid, isn't it?

Tuan Speaker, soalan tambahan yang saya tanya tadi, mahu jawab atau tidak mahu jawab? Berapakah

bilangan ahli-ahli politik yang telah membuat permohonan telah berjaya sejak tahun 1957? Kalau tidak boleh jawab, letak jawatan. Itu bukan satu cara yang baik.

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, saya telah menjawab, kalau Ahli Yang Berhormat mahu cakap fasal letak jawatan dan lain-lain, tidak berguna. Saya sudah jawab.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Jawab soalan saya: Berapa ahli-ahli politik yang telah berjaya dalam pemberian ini?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Itu kita kena siasat semua hakmilik tanah dalam Negeri Pulau Pinang baru boleh tahu.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tidak siasat? Sampai hari ini tidak disiasat? Walaupun soalan ini telah dikemukakan tapi tidak dibuat kajian? Ahli Yang Berhormat, bolehkah saya tahu adakah dibuat kajian untuk menjawab soalan ini sampai hari ini?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Kajian telah dijalankan, tetapi ada beribu-ribu hakmilik mesti dikaji baru boleh kita tahu siapa yang berjaya mendapat tanah-tanah itu.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Bukan sesiapa tetapi ahli-ahli politik yang berjaya dalam beberapa ribu permohonan ini.

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Itupun kita mesti kaji hakmilik dahulu.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Keputusan kajian itu tidak ada sampai hari ini?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tadi saya kata ada beribu-ribu hakmilik dan kita kena tengok baru boleh kita tahu siapa yang dapat.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Sudah habis atau belum habis kajian itu? Tuan, Speaker, apa yang saya mahu ialah jawapan yang tertentu. Ini bukan jawapan. Ini mahu lari daripada soalan. Ini bukan tugas yang baik.

Tuan Speaker: Ahli Kawasan Bagan Dalam boleh minta notis.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Notis telah diberi, Tuan Speaker. Ahli Kawasan Bagan Jermal sudah tanya soalan ini. Tentu Ahli Yang Berhormat sedia untuk menjawab, bukan mari di sini dan menjawab kajian sedang dijalankan dan keputusan akan diberi di hari lain, bagi notis. Ini bukan satu sikap yang bertanggungjawab pada fikiran saya.

Ketua Menteri: Tuan Speaker, untuk penjelasan.

Nampaknya Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor tidak berapa faham. Permohonan tanah oleh orang ramai ialah sebagai persendirian dan saya dapat tahu tidak ada dibangkitkan soal kedudukannya sebagai ahli politik dan sebagai ahli politik telah memohon tanah daripada Kerajaan dan oleh sebab itu kalau hendak kaji siapa-siapa ini kita mesti kaji semua dan baru kita boleh tentukan siapa orang-orang yang telah mengambil bahagian dalam bidang politik, baru kita boleh kaji siapa ahli politik yang dapat tanah. Tetapi apa yang saya dapat tahu semasa sekarang tidak seorang dari ahli-ahli politik telah memohon atau mendapat tanah.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, penjelasan bukan sebagai ahli politik buat permohonan tetapi

ahli politik yang ada membuat permohonan bukan sebagai ahli politik. Yang Amat Berhormat Ketua Menteri ada membuat permohonan? Barangkali kita boleh shortlist sekarang.

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Tuan Speaker, itu soalan lain.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Ada buat permohonan?

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Saya? Saya tidak perlu buat permohonan. Saya sudah cukup dengan tanah.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tanah Kerajaan?

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Sorry, bukan orang ini yang hendak minta.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Apa sorry? Bolehkan Ahli Yang Berhormat yang ada di sini berdiri dan cakapkan adakan membuat permohonan untuk mendapat tanah? Saya tanya sekarang. Jikalau berani berdiri sekarang.

Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Samsuddin @ Md. Noor Bin Ahmad): Tuan Speaker, peraturan Majlis Mesyuarat 25(2)(c), sah tersebut di sini bahawa sesuatu soalan itu hendaklah jangan mengandungi apa-apa hujah . . . (gangguan).

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Bukan hujah.

Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Samsuddin @ Md. Noor Bin Ahmad): . . . s a n g k a a n t o h m a h ,

puji-pujian atau kalimat yang menyindir. Tetapi apa yang berlaku sekarang ini sudah melampau.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Bukan hujah tapi cabaran kepada semua ahli-ahli yang ada di sini.

Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Samsuddin @ Md. Noor Bin Ahmad): Tidak boleh . . . peraturan mesyuarat kata tidak boleh.

Tuan Speaker: Ahli Kawasan Bagan Jermal.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Speaker, soalan ke 2:

2. Adakah Kerajaan Negeri sedar bahawa banyak bantahan dan aduan telah dibangkitkan tentang Sistem Lalulintas Baru yang dilaksanakan bagi kawasan Jalan Bagan Luar/Jalan Telaga Air/Jalan Jeti Lama/Jalan Kampung Gajah di Butterworth? Jika ya, apakah langkah-langkahnya yang telah diambil dan akan diambil oleh pihak yang berkenaan untuk mengatasi masalah-masalah yang dihadapi oleh penghuni-penghuni dan tuan-tuan punya kedai di kawasan yang terlibat akibat dari pelaksanaan Sistem Lalulintas Baru ini?

(2. Is the Government aware that many objections and complaints have been raised against the new traffic system that has been implemented for the Jalan Bagan Luar/Jalan Telaga Air/Jalan Jeti Lama/Jalan Kampung Gajah areas in Butterworth? If so, what steps have been taken and will be taken by the relevant authority to resolve the problems confronting the occupants and owners of the shop-houses in the affected areas as a result of the new traffic system?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Tuan Speaker, jalan-jalan yang disebut oleh Ahli Yang Berhormat dari Kawasan Bagan Jermal merupa-

kan jalan yang selalu saya gunakan sendiri dan dari penglihatan saya rasa sistem yang kita ada sekarang ini adalah baik. Saya rasa tidak cukup kalau saya sahaja kata baik. Kita telah membuat kajian tetapi ramai juga yang mengatakan bahawa sistem baru ini adalah baik. Walau bagaimanapun ada pengguna-pengguna yang mengatakan tidak begitu baik. Sebagai satu percubaan kita masih lagi menunggu syor atau padangan daripada semua pengguna-pengguna dan akan dibawa dalam Jawatankuasa Penasihat Lalulintas untuk diperbaiki dari satu masa ke satu masa. Seterusnya jalan yang disebut oleh Ahli Yang Berhormat khususnya Jalan Bagan Luar, Telaga Air, Jalan Jeti Lama, Jalan Kampong Gajah dan lain-lain lagi.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Speaker, soalan tambahan: Adakah sistem yang baru telah dijalankan ini ada di dalam percubaan lagi atau telah pun ditetapkan? Kalau sistem ini adalah dalam percubaan, berapa lama lagi akan percubaan itu dijalankan?

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Sistem ini dalam percubaan dan kita akan membuat keputusan dengan secepat yang boleh.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Speaker, soalan ke 3:

3. Adakah Kerajaan sedar bahawa Kampong Malaysia Mak Mandin dan Kampong Jalan Mengkuang, Butterworth, tidak mempunyai sistem longkang yang sesuai dan sempurna yang mana telah mengakibatkan kedua-dua kawasan ini selalu menghadapi masalah banjir? Adakah pihak yang berkenaan menyiasat masalah ini? Apakah langkah-langkahnya yang diambil untuk mengatasi masalah banjir ini?

- (3. Is the Government aware that the drainage system in Kampong Malaysia Mak Mandin and Kampong Jalan Mengkuang, Butterworth is unsatisfactory and causing frequent flooding? Has the relevant authority investigated this problem? What steps have been taken to overcome this problem of floods?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Tuan Speaker, kedua-dua kawasan ini adalah kawasan yang rendah dan apabila hujan lebat dan air pasang ini menyebabkan berlaku banjir di kawasan itu. Majlis Perbandaran Seberang Perai sedar terhadap masalah ini dan Pelan Induk Pemaritan bagi Bandar Butterworth dan kedua-dua kawasan tersebut telahpun disiapkan. Rekabentuk terperinci juga telah siap, tetapi oleh kerana soal-soal kewangan pelaksanaan projek ini belum lagi dapat dijalankan lagi.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Speaker, soalan ke 4:

4. Sehingga hari ini, apakah keputusan yang telah diambil oleh Kerajaan Negeri terhadap masalah membaiki, meningkatkan taraf, menyelenggara dan mengambilalih jalan-jalan di tapak perumahan yang lama? Jabatan manakah yang akan bertanggungjawab di atas kerja-kerja tersebut dan berapa banyaknya peruntukan yang telah diperuntukkan?
- (4. To date, what decision has been taken by the State Government regarding the problem of repairing, upgrading, maintaining and the taking over of roads in old housing estates? Which department is responsible for the above and how much funds have been provided?)

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker, Jawatankuasa Kerja Raya Negeri Pulau Pinang telah mengambil keputusan untuk mempertimbangkan pengambilan alih jalan-jalan di dalam rancangan perumahan-

an yang lama di mana pelan tata-letak dan pecahan sempadan telah diluluskan dan sijil pendudukan telah dikeluarkan pada masa dulu. Pihak Jabatan Kerja Raya, Majlis Perbandaran Pulau Pinang dan Majlis Perbandaran Seberang Perai sedang di dalam proses menyediakan satu senarai lengkap bagi jalan-jaya tersebut dengan maklumat yang relevant supaya ini dapat dikemukakan kepada Jawatankuasa Kerja Raya untuk pertimbangan dan pengakuan kepada pihak yang berkenaan. Oleh kerana jalan-jalan ini belum lagi diiktiraf maka geran penyelenggaraan jalan tidak diperuntukkan untuk menyelenggarakan jalan-jalan tersebut.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Speaker, soalan yang ke 5:

5. Berkenaan cadangan untuk mengadakan sebuah mini zoo di Pulau Pinang, adakah Kerajaan Negeri telah menentukan pelannya? Di manakah zoo ini akan ditempatkan dan jabatan manakah yang bertanggungjawab di atas pentadbiran zoo ini? Berapa banyakkah peruntukan yang telah diperuntukkan dan bilakah projek ini akan dilaksanakan?

(5. With regards to the proposal of a mini zoo in Penang, has the State Government decided on the plan? Where will the zoo be sited and which department will be responsible for the management of the zoo? How much funds have been allocated and when will this project be implemented?)

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Lee Jong Ki): Tuan Speaker, pelan bagi projek ini telah ditetapkan. Zoo ini akan diletakkan bersebelahan dengan Taman Rimba, Telok Bahang. Bagi sementara waktu Pentadbiran Zoo ini adalah di bawah Jabatan Perkhidmatan Haiwan Negeri. Pentadbiran tetap sedang dikaji dan peruntukan yang diperuntukkan adalah \$300,000.00

untuk tahun 1982. Projek ini akan dilaksanakan di pertengahan atau penghujung tahun 1983.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Speaker, soalan tambahan: Sebelum pihak yang bertanggungjawab menetapkan tapak di Telok Bahang, adakah pihak itu mempertimbangkan atau mengkaji tapak yang alternatif?

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Lee Jong Ki): Kerajaan tidak mengkaji tapak lain sebab tapak yang dipilih itu didapati sesuai.

Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum): Tuan Speaker, soalan ke 6:

6. Adakah Kerajaan Negeri sedar bahawa rumah pangsa di Mak Mandin, Butterworth tidak pernah diselenggara sejak ianya dibina lebih 10 tahun dahulu, misalnya rumah pangsa ini tidak pernah dicatkan walau sekalipun? Jika ya, adakah Kerajaan Negeri mempunyai rancangan untuk menyelenggarakan rumah pangsa ini? Berapakah peruntukan yang akan diberi?

(6. Is the Government aware that the Mak Mandin flats in Butterworth have not been maintained in the last 10 years; for instance the flats have never been repainted. If so, has the Government a programme to maintain the flats? How much funds have been allocated?)

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, Kerajaan Negeri sentiasa menjalankan kerja-kerja penyelenggaraan bagi rumah-rumah pangsa Mak Mandin dan setakat ini sebanyak \$161,518.64 telahpun dibelanjakan untuk kerja-kerja tersebut. Kerajaan Negeri juga akan terus menyelenggara rumah pangsa ini dari masa ke semasa. Peruntukan untuk kerja-kerja ini adalah diambil daripada kutipan dari penghuni-penghuni iaitu \$10.00 sebulan bagi setiap unit.

(VII) Ahli Kawasan Penanti (Tuan Haji Jusoh @ Yusoff Hilmi bin Haji Shafie) bertanya kepada Ketua Menteri: —

Ahli Kawasan Penanti (Tuan Haji Jusoh @ Yusoff Hilmi Bin Haji Shafie): Tuan Speaker, soalan pertama:

1. Adakah beliau sedar bahawa jalan-jalan raya yang dikorek oleh pihak Kerajaan tidak dibaiki semula sehingga berbulan-bulan lamanya yang mana keadaan ini membahayakan lalulintas dan kerap kali berlaku kemalangan iaitu seperti di Jalan Simpang Berapit ke Kubang Semang dan Jalan Kubang Ulu ke Mengkuang?

(1. Is he aware that roads dug up by Government agencies and not repaired until months later pose a danger to traffic and often cause accidents such as at Jalan Simpang Berapit to Kubang Semang and Jalan Kubang Ulu to Mengkuang?)

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker, Kerajaan Negeri sedar dengan sepenuhnya bahaya tersebut serta kesukaran yang dialami oleh orangramai dan langkah-langkah sedang diambil untuk mengatasi keadaan demikian.

(VIII) Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat) bertanya kepada Ketua Menteri: —

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan 1 (a), (b).

1. (a) Adakah beliau sedar bahawa satu Memorandum Persafahaman mengenai pertikaian sempadan di antara Negeri Kedah dan Pulau Pinang telah ditandatangani semasa ketiadaan Y.A.B. Ketua Menteri? Jika ya,

(i) Mengapakah persetujuan tersebut tidak ditandatangani selepas kepulangan beliau ke Pulau Pinang?

(ii) Adakah Memorandum itu telah ditandatangani oleh kerana Y.A.B. Menteri Besar Kedah memberi kata dalam sebulan bagi menyelesaikan pertikaian sempadan tersebut? Jikalau bukan kerana itu, kenapakah pula dilakukan secara tergesa-gesa?

(b) Adakah satu Mesyuarat Ahli-Ahli Majlis Kerajaan (Exco) telah dipanggil untuk membincangkan isu tersebut sebelum Memorandum Perjanjian itu ditandatangani oleh Y.B. Pemangku Ketua Menteri?

(i) Jika ya, bilakah mesyuarat tersebut diadakan dan kenapakah Majlis Mesyuarat telah bercanggah dari keputusan awal yang dibuatnya pada 10hb. Januari, 1980 yang berbunyi " Majlis Mesyuarat Kerajaan mengulangi sekali lagi tentang pendiriannya bahawa bahagian pertengahan pengaliran Sungai Muda termasuk sebahagian dari sungai yang telah dilencungkan (yang mana ianya sekarang tanah daratan) hendaklah menjadi sempadan di antara Negeri Kedah dan Pulau Pinang"?

(ii) Jika tidak, kenapakah Pemangku Ketua Menteri menandatangani Memorandum Persafahaman tersebut bagi pihak Negeri Pulau Pinang tanpa berbincang dengan Majlis Mesyuarat Kerajaan Negeri?

(1.(a) Is he aware that a Memorandum of Understanding resolving the boundary dispute between Penang and Kedah was signed in his absence in Penang? If yes,

(i) Why couldn't the matter be delayed until his return to the State of Penang?

(ii) Was the said Memorandum signed because of the one-month ultimatum given by the Menteri Besar of Kedah to resolve the said border dispute? If not, what then is the actual reason for the sudden haste?

(b) Can the Hon'ble the Chief Minister inform this House whether a full Executive Council meeting was called to discuss the issue before the Acting Chief Minister signed

the Memorandum of Understanding resolving the boundary dispute between Penang and Kedah?

- (i) If yes, when was it held and why is the Executive Council going back on its original decision they made on 10th January, 1980, which reads "... Council reiterates its stand that the middle of the whole of the common stretch of the Muda River including the part of the river that has been deviated (and which is now dry land) should form the Kedah/Penang Border".
- (ii) If no, why did the Acting Chief Minister sign the said Memorandum on behalf of Penang without consulting the Executive Council?

Ketua Menteri: Tuan Speaker, jawapan pada soalan 1(a) ialah ya.

Jawapan kepada 1(a)(i) ialah acara menandatangani Memorandum itu telah dibuat pada tarikh yang bukan sahaja sesuai kepada Kerajaan Negeri Kedah dan Pulau Pinang tetapi sesuai juga kepada Kerajaan Persekutuan.

Jawapan kepada soalan 1(a)(ii) ialah tidak. 1(b) jawapannya ialah ya.

Soalan 1(b)(i), jawapannya ialah pada dasarnya Majlis Mesyuarat Kerajaan sentiasa bersetuju untuk mematuhi nasihat dan keputusan yang diambil oleh Pihak Berkuasa Kerajaan Persekutuan.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke 2(a) dan (b):

2. Adakah Majlis Perbandaran meletakkan syarat untuk memastikan penduduk-penduduk dan setinggan-setinggan diberi bayaran gantrugi yang berpatutan dan adil sebelum memberi kelulusan bagi sesuatu projek pembangunan?

- (a) Jika ya, apakah syarat-syarat tersebut?
- (b) Jika tidak, adakah Majlis Perbandaran Pulau Pinang akan mengenakan syarat-syarat demikian untuk memastikan pertikai-

an masalah tanah di antara pemaju perumahan dan penduduk-penduduk dapat dielakkan sebelum sesuatu projek perumahan dimulakan?

- (2) Can he inform this House whether the Municipal Council attached any condition to ensure fair and better compensation for residents or squatters before approving any building plans for development?

- (a) If yes, what are the conditions?
- (b) If not, would the Municipal Council impose such conditions to ensure that land disputes between developers and residents are settled amicably before work can commence to avoid any outbreak of violence.)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Tuan Speaker, jawapan kepada soalan 2(a) dan (b) adalah pendek sahaja, iaitu ya, dan ya.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan tambahan: Oleh kerana apa tidak?

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Sebab kita tidak ada kuasa undang-undang untuk mengenakan syarat-syarat itu.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke 3:

3. Mengapakai Majlis Perbandaran Pulau Pinang tidak bercadang untuk menjual rumah pangsa penghuni-penghuni dan penyewa-penyewa rumah pangsa tersebut walhal Majlis Perbandaran mengalami kerugian pada setiap tahun kerana perbelanjaan kos penyelenggaraan dan tujuan awalnya untuk menyediakan tempat sementara bagi meredakan masalah kekurangan rumah murah telah terkeluar dari tujuan asal kerana kebanyakan mereka telah tinggal di rumah tersebut lebih dari lima tahun?

- (3. Can he inform this House why the Penang Municipal Council has no plan to sell their flats to the tenants despite the fact that they are losing money annually in maintenance cost and that its original aim of providing transitional housing units to ease the housing shortage have been defeated as most of the tenants have stayed at least 5 years and upwards?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Tuan Speaker, perkara ini sedang dikaji oleh Majlis Perbandaran.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Bilakah kajian boleh disiapkan?

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Ini melibatkan kewangan yang banyak dan melibatkan penduduk-penduduk yang tinggal di sini dan kami akan mempercepatkan kajian ini sebolehnya tetapi saya tidak boleh menentukan tarikh siapnya.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan tambahan: Memandangkan jawapan yang telah diberi dalam mesyuarat yang lalu yang mana Majlis tidak bercadang untuk menjual dan tidak berjalan tetapi hari ini ada dikatakan ada kajian. Mengapa pihak itu menukar fikiran (change their minds)?

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Tuan Speaker, tiap-tiap dasar Kerajaan adalah dikaji dari satu masa ke satu masa dan tidak bermakna sesuatu perkara itu akan tetap dan mati (static). Jadi kita terpaksa mengkaji dan keputusan yang dibuat adalah berdasarkan kajian yang telah dibuat.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke 4:

4. Adakah beliau sedar bahawa jalan-jalan yang dikorak dan diperbaiki yang dijalankan oleh berbagai jabatan telah menyebabkan kesesakan lalu lintas di setengah jalan-jalan yang sibuk di bandar ini? Jika ya, adakah cadangan bagi kerja memperbaiki tersebut dijalankan pada waktu malam?

- (4. Is he aware that road diggings and road repairs by the various authorities concerned cause traffic jams and congestion in some busy parts of the city? If so, would he consider requesting the authorities concerned to carry out their work at night?)

Ahli Kawasan Tanjong Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker, di dalam membawa pembangunan kepada rakyat, sedikit sebanyak kesusahan mungkin timbul dari semasa ke semasa. Tetapi ini adalah buat sementara waktu sahaja.

Walau bagaimanapun, berbagai tindakan sedang diambil oleh Kerajaan untuk mengurangkan kesusahan ini, termasuk menjalankan kerja-kerja di waktu malam, terutama membaiki jalan-jalan di kawasan sesak di dalam bandar-bandar.

Jabatan-jabatan yang terlibat di dalam kerja korek-mengorek jalan telah diarah sentiasa mempercepatkan pemulihan jalan-jalan yang terlibat itu.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke 5:

5. Adakah beliau sedar bahawa seramai 33 orang pekebun kecil yang tinggal di Bukit Sungai Dua tidak puas hati di atas tanah mereka yang diambil balik oleh Kerajaan Negeri dan mereka telah menghantar satu rayuan kepada Y.A.B. Perdana Menteri bagi membentuk pengambiln tanah tersebut? Jika ya,

- (a) Bilakah tanah tersebut telah diambil balik oleh Kerajaan Negeri?
 - (b) Berapakah jumlah kadar bayaran yang ditawarkan ke atas tanah tersebut?
 - (c) Apakah tujuan tanah tersebut diambil dan kenapakah kawasan tersebut yang diambilbalik?
- (5. Is he aware that 33 smallholders staying at Bukit Sungai Dua are unhappy over the acquisition of their land and have sent a petition to the Prime Minister against the acquisition of their land by the State Government? If so,
- (a) When was the land acquired by the State Government?
 - (b) What is the price offer for the land?
 - (c) For what purpose was the land acquired and why was this particular site selected?)

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, jawabannya ialah ya. Tanah telah diwartakan di bawah Seksyen 8, Akta Pengambilan Balik Tanah 1960 melalui G.N. 331 bertarikh 7hb. Mei, 1980. Harga yang ditawarkan di antara \$12,000.00 dan \$80,000.00 seekar yang telah dinilaikan oleh Jabatan Penilaian, Perbendaharaan Persekutuan. Tanah yang diambil balik ialah di atas permintaan Kementerian Pelajaran untuk tujuan meluaskan Kampus USM.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan tambahan: Jikalau Kerajaan sedar, apakah langkah-langkah Kerajaan Negeri untuk mengatasi masalah ini?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, saya tidak faham soalan itu.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan saya ialah adakah beliau sedar bahawa seramai 33 orang tidak berpuas hati dengan

acquisition itu dan oleh sebab itu soalan tambahan saya ialah kalau sedar, apakah langkah Kerajaan untuk mengatasi masalah itu?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Masalah apa?

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Masalah *unhappy*. Tuan Speaker, Ahli Kawasan Bagan Dalam telah menjawab bahawa beliau sedar dan dalam soalan saya, saya telah bertanya bahawa jikalau beliau sedar, apakah langkah-langkah yang telah diambil?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, saya minta penjelasan atas perkara ini.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, saya minta izin bertanya dalam bahasa Inggeris. My original question is, is the Government aware that 33 smallholders staying at Bukit Sungai Dua are unhappy over the acquisition of land and they have sent a petition to the Prime Minister. My question is, since the Government is aware, what are the steps taken by the Government to solve the unhappy situation of the people in the area?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, I would like to know what is the unhappiness about so that I can answer the supplementary question.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Just now you answered that you are aware that they are unhappy, so I am asking what steps are you taking if you are aware?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, what I mean is that I know that 33 persons are involved and I know that the petition had been sent; so now if you want me to tell you, let me know what is the unhappiness about?

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tidak payah.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, soalan tambahan atas soalan ke 5: Tuan Speaker, bagi menjawab soalan 5(b) rakan saya tadi, Yang Berhormat berkenaan telah menjawab wang pampasan adalah telah dibayar. Wang pampasan itu saya mahu tanya atas formula apa? Bolehkah saya tahu berkenaan nilai apa formula yang digunakan oleh Pejabat Penilaian untuk menentukan wang pampasan yang telah dibayar?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, saya telah menjawab kali yang ketiga bahawa Pemungut Hasil Tanah telah mengikut penilaian daripada Pejabat Penilaian.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, Pejabat Penilaian mengikut formula apa? Tentu yang Berhormat kena tahu. Kalau tidak tahu, mana boleh bersedia untuk menjawab soalan tambahan. Ini satu soalan yang mustahak. Tentu ada formula yang digunakan, bukan atas budi bicara Pejabat Penilaian. Tentu ada undang-undang atau peraturan. Apakah formula yang telah digunakan?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Tuan Speaker, mestilah Pejabat Penilaian menilai

mengikut *market value* apabila membuat penilaian.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): *Market value* bila? Bila digazet atau bila bercakap di *enquiry*. Bilakah kuasa *to award* itu?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Pada tarikh gazet.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Soalan tambahan, Tuan Speaker: Adakah wang pampasan yang telah diberi dalam tarikh gazet satu wang pampasan yang munasabah?

Ahli Kawasan Bagan Dalam (Datuk T. Subbiah): Ya.

Ahli Kawasan Bukit Glugor (Encik Karpal Singh): Tuan Speaker, lagi satu soalan tambahan: Adakah Ahli Yang Berhormat sedar bahawa *market value* yang ada sekarang adalah tinggi dan katakan bila tanah yang digazetkan itu akan diambil alih.

Tuan Speaker: Yang Berhormat Ahli Kawasan Bukit Glugor, itu soalan lain.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke 6:

- 6.(a) Apakah tujuan lawatan rombongan Ahli-Ahli Majlis Perbandaran Seberang Perai ke Kota Baru dan Golok baru-baru ini?
- (b) Adakah lawatan tersebut dibiayai oleh Majlis Perbandaran?
- (c) Apakah faedah dari lawatan tersebut memandangkan tempoh per-

khidmatan Ahli-Ahli Majlis tersebut akan tamat pada 14hb. Disember, 1982 ini?

- (d) Adakah Kerajaan Negeri akan menghentikan lawatan-lawatan Ahli-Ahli Majlis Perbandaran yang tidak berfaedah kerana ianya dibiayai dari wang orang ramai dan pembayar cukai?
- (6. Can he state —
- (a) the purpose of the recent trip of the Seberang Perai Municipal Councillors to Kota Baru and Golok?
- (b) whether or not the Seberang Perai Municipal Council paid for these trips?
- (c) what benefit will the Municipal Council derive by trips undertaken by the Councillors when their term of office is expiring this December 14th?
- (d) whether the State Government will put a stop to all these unnecessary trips by Councillors at the expense of the ratepayers?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Tuan Speaker, lawatan Ahli-Ahli rom bongon Majlis Perbandaran Seberang Perai yang sebenarnya ialah ke Kota Baru dan bukan ke Golok. Tujuan lawatan itu ialah banyak dan di antaranya ialah bertukar-tukar fikiran mengenai pentadbiran dan juga dari segi pengalaman yang ada pada kedua-dua Majlis, selain daripada itu juga boleh diadakan satu hubungan yang rapat di antara kedua-dua Majlis. Lawatan ini ialah lawatan rasmi yang membolehkan pertemuan kedua-dua Ahli Majlis yang saya sebutkan tadi. Lawatan ini pada keseluruhannya berfaedah bukan sahaja kepada Ahli-Ahli tetapi kepada kedua-dua kumpulan pegawai sama ada yang melawat

atau yang dilawati dan tiap-tiap rancangan lawatan akan dikaji dan diteliti sebelum diluluskan.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke 7 :

7. Bolehkah Ketua Menteri nyatakan:

- (a) Bilakah Pasar Jalan Maxwell itu akan diruntuhkan untuk pembangunan projek KOMTAR?
- (b) Dimanakah tapak gantian bagi pasar tersebut dan bilakah kerja-kerja pembinaan dimulakan?
- (c) Berapakah jumlah gerai yang terlibat?
- (d) Apakah langkah-langkah yang telah diambil oleh Kerajaan Negeri bagi menguntukkan gerai-gerai gantian bagi penjaja-penjaja tersebut?

(7. Can he state —

- (a) when will the Maxwell Road Market be demolished to make way for KOMTAR project?
- (b) where is the alternative site and when will work on the new market commence?
- (c) what is the total number of stalls involved?
- (d) what steps will be taken by the State Government to allocate an alternative site for the market traders?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, jawapan kepada 7(a) ialah, dalam pembangunan keseluruhan kawasan-kawasan bandar di negeri ini, adakah dikenalpasti bahawa pasar borong yang sedia ada di kawasan Jalan Maxwell itu perlu dimajukan lagi. Tapak cadangan bagi pasar borong baru ialah di kawasan pembangunan Gat Lebu Macallum. Majlis Perbandaran Pulau Pinang

sedang mengusahakan perkara-perkara terperinci bagi projek pasar borong ini. Apabila ianya dimuktamadkan nanti, tindakan akan diambil untuk melaksanakan projek ini mungkin di dalam tempoh Rancangan Malaysia Kelima kelak. Jawapan saya kepada bahagian (c) dan (d) ialah terdapat 168 buah gerai di pasar borong yang sedia ada di Jalan Maxwell. Apabila pasar borong Jalan Maxwell ini di tempatkan semula, segala usaha akan dibuat untuk menyediakan tempat gantian bagi pemilik-pemilik gerai yang sedia ada. Tapak pasar borong Jalan Maxwell, apabila dikosongkan, akan digunakan bagi pembangunan semula yang menyeluruh bagi pusat bandar dan akan merupakan fasa projek KOMTAR yang akan datang.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke 8:

8. Adakah beliau sedar bahawa penduduk-penduduk yang terlibat dengan projek pembangunan KOMTAR yang telah dipindahkan ke rumah-rumah klaster Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang di Jalan Cecil dan kawasan Weld Quay untuk sementara 4 — 5 tahun dahulu masih lagi didapati tinggal di tempat tersebut? Jika ya,

(a) Mengapakah penduduk-penduduk yang terlibat dalam peringkat pertama projek KOMTAR ini masih tidak diambil perhatian?

(b) Adakah Kerajaan Negeri ataupun Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang bercadang hendak memindahkan penduduk tersebut?

(c) Jika ya, bilakah mereka yang terlibat ini akan dipindahkan? Jika tidak, mengapa?

(8. Is he aware that residents affected by the KOMTAR Development project who were shifted to Penang Development Corporation Cluster houses in Cecil Street Ghaut and Weld Quay areas on a transitional basis 4 to 5 years ago are still staying there?

(a) If yes, why are these first batch of residents affected by the KOMTAR project neglected?

(b) Has the State Government or the Penang Development Corporation any plan to rehouse these people affected?

(c) If yes, when will these affected people be rehoused? If no, why not?)

KETUA MENTERI: Tuan Speaker, ya, 70 buah rumah kluster telah dibina di Gat Lebuw Cecil dan Weld Quay. Ini bertujuan untuk menyediakan penempatan sementara bagi mereka yang terlibat dengan projek KOMTAR. Penempatan ini disediakan dengan menyewa rumah-rumah ini kepada mereka yang terlibat dengan projek itu. Perbadanan mempunyai persefahaman dengan mereka ini iaitu penempatan ini hanyalah sementara. Apabila Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang menyiapkan rancangan perumahannya di Bandar Bayan Baru, Gat Lebuw Macallum dan Bandar Seberang Jaya, mereka ini hendaklah memohon untuk unit perumahan. Permohonan mereka juga akan diberi keutamaan. Walaupun begitu, hanya sepuluh orang sahaja daripada mereka bersetuju untuk menerima tawaran. Permohonan enam orang lagi yang memohon kemudiannya sedang diproses oleh Perbadanan. Matlamat menyeluruh untuk mengekalkan rumah-rumah kluster di Gat Lebuw Cecil dan Weld Quay sebagai rumah peralihan (transitional housing) ialah demi untuk menyediakan penempatan sementara bagi orang-

orang lain yang terlibat dengan projek KOMTAR serta lain-lain projek pembangunan. Penduduk yang terlibat dengan projek KOMTAR tidaklah diabaikan. Usaha-usaha telah dibuat untuk menempatkan semula mereka dalam sekim perumahan yang dijalankan oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dan Kerajaan Negeri. Penduduk ini sentiasa diberitahu mengenai berbagai projek perumahan. Sebagai tambahan kepada ini, suatu kajian telah dijalankan oleh Perbadanan yang mana menunjukkan bahawa ramai yang terlibat itu tidak begitu jelas tentang penempatan tetap yang boleh didapati. Maklumat yang diperolehi dari kajian ini sedang diproses. Usaha-usaha akan dibuat untuk menyediakan unit kediaman tetap kepada mereka ini apabila unit-unit seumpama itu boleh didapati. Sehingga kini tidak ada seorang pun yang dibiarkan tanpa tempat tinggal sama ada yang tetap mahupun sementara.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Tuan Speaker, soalan ke 9:

9. Adakah beliau sedar bahawa sebuah titi kayu yang berdekatan dengan satu pintu air di Prangin Road Ghaut telah rosak tanpa diperbaiki lebih dari setahun lalu walaupun penduduk-penduduk di kawasan tersebut telah berkali-kali meminta pihak Kerajaan mengambil tindakan? Kerosakan ini membahayakan keselamatan pengguna-pengguna titi tersebut. Jika ya, bilakah tindakan akan diambil untuk memperbaiki jambatan tersebut?

(9. Is he aware that a small wooden bridge next to the flood gate at Prangin Road Ghaut has been damaged and left unrepared for more than a year despite repeated calls by the residents living around the area? This damage may endanger

the safety of the people using the bridge. If he is aware when will action be taken to repair the bridge?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Tuan Speaker, sebenarnya pejabat ini terletak di atas tanah swasta, jadi bukanlah tanggungjawab Majlis. Walau bagaimanapun saya ingin bertanya adakah kawasan ini terletak di dalam kawasan Yang Berhormat?

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Ya.

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Kalau ya di kawasan Yang Berhormat, saya akan tolong, insyaallah.

Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat): Terima kasih. Tuan Speaker, soalan ke 10:

10. Adakah beliau sedar bahawa pemohon-pemohon yang berjaya mendapat peruntukan lot-lot kedai di rancangan rumah pangsa Taman Free School telah dikenakan bayaran sewa-sewa kedai tersebut sebaik saja permohonan mereka lulus dalam bulan Mac tahun ini sedangkan mereka hanya boleh menggunakan kedai tersebut pada bulan Jun kerana air dan api letrik hanya dipasang pada penghujung bulan Mei? Jika ya, adakah beliau akan menimbangkan untuk menaibak balik pembayaran sewa 3 bulan yang telah dibayar oleh pemohon-pemohon tersebut?

(10. Is he aware that successful applicants for shop lots at Taman Free School flats were charged rental immediately after balloting in March this year when they were only able to move into the shop lots in June because electricity and water supply were not connected until end of May? If so, could the

Hon'ble the Chief Minister consider waiving the 3 months rental the applicants have to pay?)

Ahli Kawasan Sungai Pinang
(Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, kedai-kedai ini telah ditawarkan pada bulan Mac 1982 dan bayaran sewa berkuatkuasa mulai bulan tersebut. Mengikut peraturan biasa, bekalan api dan air adalah merupakan tanggungjawab penyewa-penyewa sendiri untuk berhubung dengan jabatan berkenaan dan Kerajaan tidak seharusnya dipersalahkan dalam perkara ini. Walau bagaimanapun, Kerajaan Negeri akan menimbangkan pengecualian sewa bagi penyewa-penyewa kedai berkenaan yang mempunyai sebab-sebab yang munasabah terhadap kelewatan mereka untuk memasuki kedai-kedai tersebut.

(IX) **Ahli Kawasan Sungai Acheh** (Tuan Haji Ahmad bin Saleh) bertanya kepada Ketua Menteri:

Ahli Kawasan Sungai Acheh
(Tuan Haji Ahmad Bin Saleh): Tuan Speaker, soalan 1(a) dan (b):

1. Bolehkah beliau memberitahu Dewan ini mengenai rancangan untuk membina sebanyak 3,020 unit rumah kos rendah, adakah rancangan tersebut telah dilaksanakan ataupun belum?

Jika telah dilaksanakan, sila beri butir-butir seperti di bawah ini:

- (a) Jumlah unit rumah yang telah dibina mengikut projek dan daerah; dan
- (b) Berapa jumlah kos perbelanjaan pembinaan sesuatu projek mengikut daerah?

- (1. Can he inform this House whether the programme to build 3,020 units of low-cost houses has been implemented? If so, please give details regarding the following:-

- (a) How many units have been built according to project and district; and
- (b) What is the cost of each project for each of the districts?)

Ahli Kawasan Sungai Pinang
(Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, di dalam Rancangan Malaysia Keempat, Kerajaan Negeri telah meluluskan untuk membina 4,500 unit rumah awam kos rendah dan bukan 3,020 sepertimana yang dinyatakan oleh Yang Berhormat. Pada ketika ini sebanyak 2,394 unit telahpun dilaksanakan. Jumlah unit yang sedang dibina mengikut daerah adalah seperti berikut ;

Daerah	Jumlah Unit
Daerah Timur Laut	380
Daerah Barat Daya	266
Seberang Perai Utara	1,194
Seberang Perai Tengah	304
Seberang Perai Selatan	250

Anggaran perbelanjaan tiap-tiap daerah terhadap perlaksanaan rumah-rumah tersebut adalah seperti berikut:-

Daerah	Jumlah Perbelanjaan
Daerah Timur Laut	\$11,831,140

Daerah Barat Daya	7,580,500
Seberang Perai Utara	37,003,300
Seberang Perai Tengah	6,844,754
Seberang Perai Selatan	9,128,440

Ahli Kawasan Sungai Acheh
(Tuan Haji Ahmad Bin Saleh):
Tuan Speaker, soalan kedua:-

2. Adakah Kerajaan sedar tentang masalah-masalah yang dihadapi oleh penghuni-penghuni di beberapa rancangan perumahan murah Kerajaan umpamanya kekurangan tempat-tempat ibadat, pusat membeli-belah dan sebagainya? Jika ya, apakah langkah-langkah yang telah diambil untuk membaikinya?
- (2. Is the Government aware of the problems confronting occupants of Government low-cost housing such as lack of places of worship, shopping facilities and so on? If so, what steps will be taken to improve the situation?)

Ahli Kawasan Sungai Pinang
(Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, Kerajaan memang sedar tentang perlunya kemudahan-kemudahan awam seperti tempat-tempat ibadat, pusat membeli-belah dan sebagainya diadakan di rancangan-rancangan perumahan Kerajaan. Kemudahan-kemudahan ini telahpun diadakan di kawasan-kawasan perumahan terutama sekali di rumah-rumah pangsa atau di rancangan-rancangan di mana kawasan sekelilingnya yang berdekatan belum lagi mempunyai kemudahan-kemudahan seperti itu. Penyediaan kemudahan-kemudahan tersebut juga adalah bergantung kepada

peruntukan kewangan dan adanya tapak-tapak untuk projek berkenaan.

Ahli Kawasan Sungai Acheh
(Tuan Haji Ahmad Bin Saleh):
Tuan Speaker, soalan ke 3:

3. Adakah Kerajaan sedar ujudnya jurang perbezaan taraf hidup nelayan dan petani dengan yang berada?
 - (a) Jika ya, apakah langkah-langkah yang telah diambil untuk membaikinya?
 - (b) Adakah apa-apa langkah yang akan diambil oleh Kerajaan untuk menambah lesen-lesen pukat bagi nelayan-nelayan negeri ini?
 - (c) Adakah Kerajaan bercadang untuk mengadakan projek menternak babi bagi penternak-penternak di kawasan Pulau Pinang?
- (3. Is the Government aware of the difference in living standards between fishermen and farmers and the 'haves'?
- (a) If so, what steps have been taken to remedy the situation?
- (b) What steps will be taken by the Government to increase the number of trawling licences for fishermen in the State?
- (c) Does the Government intend to have pig-breeding project in farming areas in the State?)

Ahli Kawasan Sungai Dua (Encik Mohd. Shariff Bin Haji Omar): Tuan Speaker, Kerajaan sedar tentang ujudnya jurang perbezaan taraf hidup di antara nelayan dan petani yang berada dengan yang kurang berada. Langkah-langkah telah, sedang dan akan terus dilaksanakan untuk menambahkan pendapatan golongan yang kurang berada. Projek-projek yang telah, sedang dan akan dijalankan akan

memberi faedah secara langsung ataupun tidak langsung kepada golongan miskin ini. Pertambahan lesen-lesen pukut tunda boleh di pertimbangkan jika didapati bahawa pertambahan tersebut tidak mengancam sumber ikan. Buat masa ini telah ada dua kawasan pemusatan pemeliharaan babi di Pulau Pinang iaitu di Batu Maung dan di Gertak Sanggul. Buat masa sekarang, tidak ada cadangan baru.

Ahli Kawasan Sungai Acheh
(Tuan Haji Ahmad Bin Saleh):
Tuan Speaker, soalan ke 4:

4. Berapakah jumlah peruntukan bagi membina jalan-jalan luar bandar mengikut tiap-tiap daerah?

(a) Berapakah projek yang telah siap dibina mengikut tiap-tiap daerah?

(b) Berapakah pula jumlah projek-projek yang belum siap dan beri sebab-sebabnya?

(4. How much funds have been allocated to build rural roads according to district?

(a) How many of the projects have been completed for each of the districts?

(b) How many of the projects have not been completed and why?

Ahli Kawasan Tanjung Bungah
(Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker, jumlah peruntukan yang telah diluluskan oleh Kerajaan Negeri dan Persekutuan bagi membina jalan-jalan luar bandar mengikut daerah-daerah adalah seperti berikut:-

Seberang Perai — \$1,343,716.61
Utara

Seberang Perai — 906,858.87
Tengah

Seberang Perai — 289,861.85
Selatan

BaratDaya — 393,483.17

Timur Laut — 137,159.11

Jumlah projek-projek yang telah siap dilaksanakan mengikut daerah-daerah adalah seperti berikut:-

Seberang Perai Utara — 41 projek

Seberang Perai — 34 "
Tengah

Seberang Perai — 18 "
Selatan

Barat Daya — 29 "

Timur Laut — 12 "

Jumlah projek-projek yang belum siap dilaksanakan mengikut daerah adalah seperti berikut:-

Seberang Perai — 44 projek
Utara

Seberang Perai — 28 "
Tengah

Seberang Perai — 10 "
Selatan

Barat Daya — 15 "

Timur Laut — 2 "

Ada juga di antara projek-projek yang telah diluluskan itu telah dibatalkan oleh kerana masalah yang ditimbulkan oleh tuan tanah. Bilangan projek yang telah dibatalkan itu adalah seperti berikut:-

Seberang Perai — 1 projek
Tengah

Seberang Perai — 4 "

Barat Daya — 1 "

Timur Laut — 3 "

Projek-projek yang belum siap dilaksanakan adalah masih lagi dalam peringkat pelaksanaan dan daerah-daerah sedang dalam proses menyiapkan projek-projek tersebut. Jika tidak ada apa-apa masalah di luar jangka yang mungkin timbul projek-projek tersebut ini dijangkakan akan dapat dilaksanakan sepenuhnya pada akhir tahun ini.

Ahli Kawasan Sungai Aceh
(Tuan Haji Ahmad Bin Saleh):
Tuan Speaker, soalan ke 5:

5. Berapakah jumlah biasiswa kecil yang telah dikeluarkan bagi tahun 1981 dan 1982 bagi tiap-tiap daerah? Dari jumlah itu, berapakah yang akan diperuntukkan bagi tiap-tiap daerah?

(5. What is the total number of minor scholarships issued in 1981 and 1982 for each of the districts?)

Ahli Kawasan Penaga (Datuk Haji Hassan Bin Haji Mat Noor):
Datuk Speaker, berhubung dengan jumlah Biasiswa Kecil yang dikeluarkan bagi tahun 1981 dan 1982 mengikut daerah adalah seperti berikut :—

Daerah	Tahun 1981	Tahun 1982
Timur Laut	736 orang	800 orang
Barat Daya	193 "	163 "

Seberang Perai 485 orang 458 orang
Utara

Seberang 170 " 167 "
Perai Tengah

Seberang 90 " 94 "

Jumlah 1,674 orang 1,682 orang

Itulah jumlah orang-orang yang mendapat Biasiswa Kecil Kerajaan Negeri. Bersabit dengan peruntukan wang yang terlibat bagi pembayaran Biasiswa bagi tahun 1981 dan 1982 adalah seperti berikut:—

Jumlah wang yang terlibat mengikut daerah

Daerah Tahun 1981 Tahun 1982

Timur Laut \$ 52,992 \$ 64,000

Barat Daya \$ 13,896 \$ 13,040

Seberang Perai Utara \$ 34,920 \$ 36,640

Seberang Perai Tengah \$ 12,240 \$ 13,360

Seberang Perai Selatan \$ 6,480 \$ 7,520

Jumlah Besar \$120,528 \$134,560

Untuk pengetahuan Yang Berhormat lagi, kadar Biasiswa yang dikeluarkan bagi tahun 1981 ialah berjumlah \$72.00 seorang, tetapi kadar ini telah dinaikkan bagi tahun 1982 daripada \$72.00 kepada \$80.00 seorang setahun.

Ahli Kawasan Sungai Aceh
(Tuan Haji Ahmad Bin Saleh):
Tuan Speaker, soalan ke 6:

6. Adakah beliau sedar bahawa terdapat pondok-pondok yang men-

jual tiket loteri dan toto berham-piran dengan Pejabat Majlis Ugama Islam? Jika ya, adalah langkah. langkah yang telah diambil untuk memindahkan pondok-pondok ter-sebut dan jika tidak, apakah sebab-sebabnya?

- (6. Is he aware that there are booths selling lottery and toto tickets close to the State Religious department? If so, what steps have been taken to resite the booths and if not, why?)

Ahli Kawasan Penaga (Datuk Haji Hassan Bin Haji Mat Noor): Tuan Speaker, berhubung dengan soalan ini memanglah Kerajaan Negeri menyedari di atas perkara pondok jualan loteri dan pondok toto yang terdapat berhampiran dengan Majlis Ugama Islam dan langkah-langkah sedang diambil untuk memindahkan kedua-dua pondok ini ke tempat lain.

Ahli Kawasan Sungai Acheh (Tuan Haji Ahmad Bin Saleh): Tuan Speaker, soalan ke 7:

7. Adakah beliau sedar bahawa banyak masalah akan timbul akibat pembinaan rumah ibadat yang telah didirikan di tapak yang tidak sesuai misalnya di tepi-tepi jalan dan sebagainya? Jika ya, apakah langkah-langkah yang telah diambil setakat ini untuk mengatasi-nya?

- (7. Is he aware that many problems will be caused as a result of the erection of places of worship on unsuitable sites, such as at road-sides and so on? If so, what steps have been taken to overcome this problem?)

Ahli Kawasan Penaga (Datuk Haji Hassan Bin Haji Mat Noor): Tuan Speaker, Kerajaan Negeri memang sedar akan masalah untuk mengawasi tempat beribadat yang didirikan tanpa mendapat kelulusan mahupun daripada Pejabat Tanah ataupun Pejabat Perbendaharaan. Pejabat-pejabat Tanah telah diarah supaya mengambil tindakan segera sekiranya terdapat bangunan seum-pama itu yang didirikan tanpa kebenaran daripada pihak-pihak berkenaan.

Tuan Speaker: Dewan ditang-guhkan seh ingga jam 2.30 petang.

Dewan ditangguhkan pada jam 1.00 tengahari.

Dewan bersidang semula pada jam 2.45 petang. Tuan Speaker: Dewan bersidang semula. Yang Berhormat Encik Song Ban Kheng.

(X) Ahli Kawasan Bukit Mertajam (Encik Song Ban Kheng) bertanya kepada Ketua Menteri:

Ahli Kawasan Bukit Mertajam (Encik Song Ban Kheng): Tuan Speaker, soalan pertama:

1. Jabatan manakah yang bertanggungjawab untuk menjaga kebersihan parit-parit di luar bandar yang sentiasa tersumbat dengan sampah-sarap?

- (1. Which department is responsible for the maintenance of rural drains which are often choked with rubbish?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Yang Berhormat Datuk Speaker, Majlis Perbandaran Pulau Pinang memang bertanggungjawab untuk mencuci semua parit-parit dalam kawasan bandar. Parit-parit ini semuanya memang selalu dicuci, tetapi kadang-kadang tersumbat kerana adanya orang-orang yang tidak bertanggungjawab membuang sampah-sampah di dalam longkang-longkang itu.

Di Seberang Perai pula, Majlis Perbandaran Seberang Perai (MPSP) hanya bertanggungjawab atas kebersihan parit-parit besar dan parit-parit tanah yang ada ataupun terletak di kawasan yang digazetkan di Seberang Perai.

Ahli Kawasan Bukit Mertajam (Encik Song Ban Kheng): Datuk Speaker, soalan ke 2(a) dan (b):

2.(a) Memandangkan masalah kesesakan lalu lintas yang begitu buruk di Bukit Mertajam adakah Kerajaan Negeri bercadang untuk mengambil tindakan segera untuk meluaskan Jalan Aston bagi membolehkan lalu lintas dua hala di Jalan tersebut? Jika tidak, sila sebutkan apakah halangannya?

(b) Adakah Kerajaan Negeri merancang untuk membina sebatang jalan susur untuk menyambung Kampong Berapit dengan Jalan Kulim supaya lalu lintas yang menuju ke Kampong Berapit dan kawasan berhampiran dari Jalan Kulim atau sebaliknya tidak perlu masuk melalui bandar?

(2.(a) In view of serious traffic congestion in Bukit Mertajam, will the State Government take immediate action

to widen Jalan Aston to allow for two-way traffic? If not, state why this cannot be done?

(b) Does the Government plan to build a road to link Kampong Berapit with Jalan Kulim so that traffic approaching Kampong Berapit and its surrounding areas from Jalan Kulim and vice versa need not enter town?)

Ahli Kawasan Tanjong Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Tuan Speaker, cadangan memperluaskan Jalan Aston Bukit Mertajam telah pun dirancang dan akan dilaksanakan oleh Jabatan Kerja Raya dalam tahun 1983-1985, sebagaimana yang disyorkan oleh Jawatan kuasa Kerja Negeri. Cadangan adalah untuk melebarkan jalan seberapa luas yang boleh. Jalan akan menjadi dua hala dan akan membolehkan meletak kereta di kedua-dua belahnya. Anggaran kos projek adalah \$465,000.00. Peruntukan negeri untuk tahun 1983 ialah \$165,000.00. Projek akan dijangka siap dalam tahun 1985.

Mengikut perakuan Konsultant Jepun (J.I.C.A.) dalam Kajian "Urban Transport Studies 1979-1982" satu daripada cadangan untuk mengatasi masalah lalu lintas di Bukit Mertajam adalah rancangan Jalan Lengkaran atau (Ring Road) untuk Bukit Mertajam. Dengan adanya rancangan ini kelak adalah diharapkan kesesakan lalu lintas di Bukit Mertajam akan dikurangkan.

Ahli Kawasan Bukit Mertajam (Encik Song Ban Kheng): Datuk Speaker, soalan yang ke 3:

3. Penduduk Bukit Mertajam telah mendapat tahu bahawa Kerajaan Negeri bercadang untuk membuka

suatu Taman Rekreasi di Bukit Mertajam. Setakat manakah kemajuan yang telah dicapai dan tarikh Taman tersebut dijangkakan siap?

- (3. The people of Bukit Mertajam are aware that the State Government is planning to build a recreational park in Bukit Mertajam. What is the progress achieved so far and when will the park be ready?)

Ahli Kawasan Ayer Itam (Encik Lee Jong Ki): Tuan Speaker, Kerajaan hanya menjalankan kajian untuk memastikan kesesuaian mendirikan sebuah taman rekreasi hutan di hutan simpanan Bukit Mertajam. Projek ini masih dalam peringkat kajian yang akan siap dalam tempoh lebih kurang 6 bulan. Dengan itu maklumat lanjut akan disediakan setelah selesai kelak.

Ahli Kawasan Bukit Mertajam (Encik Song Ban Kheng): Datuk Speaker, soalan yang ke 4:

4. Adakah Kerajaan Negeri mempunyai rancangan untuk membina sebuah Dewan Serbaguna di Seberang Perai untuk memenuhi keperluan penduduk-penduduk yang merupakan 48% dari penduduk seluruh negeri?

- (4. Does the Government have any plan to build a multi-purpose hall in Province Wellesley to meet the needs of the people who form 48% of the population in the State?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Datuk Speaker, cadangan untuk membina sebuah Dewan Serbaguna untuk kegunaan dan faedah-faedah

penduduk yang tinggal di Seberang Perai memang ada dalam rancangan dan kajian Kerajaan dan juga Majlis.

(IX) Ahli Kawasan Sungai Bakap (Encik Teoh Kooi Sneah) bertanya kepada Ketua Menteri:

Ahli Kawasan Sungai Bakap (Encik Teoh Kooi Sneah): Tuan Speaker, soalan pertama:

1. Adakah beliau sedar bahawa masih terdapat banyak rumah kos rendah di Rancangan Jawi, Bukit Panchor dan Valdor belum diperuntukkan kepada penduduk-penduduk yang sangat-sangat memerlukan rumah? Jika ya, sila beritahu:—

- (a) Berapakah jumlah unit yang masih belum diperuntukkan di rancangan-rancangan perumahan tersebut?

- (b) Apakah sebabnya unit-unit perumahan di rancangan-rancangan tersebut masih tidak diperuntukkan?

- (c) Bilakah peruntukan ini akan dilaksanakan sepenuhnya?

- (1. Is he aware that many units of low-cost houses in Jawi, Bukit Panchor and Valdor have not been allotted to the people who need the houses? If so, please state:—

- (a) how many units have still not been allotted in the above schemes?

- (b) why have those units not been allotted?

- (c) when will those units be fully allotted?)

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, Kerajaan Negeri sedar akan adanya sebilangan kecil rumah-rumah awam kos rendah di Jawi, Bukit Panchor dan Valdor yang masih belum diperuntukkan kepada orang ramai. Bilangan rumah kosong di

rancangan-rancangan tersebut ialah sebanyak 47 buah.

Rumah-rumah ini masih tidak dapat diperuntukkan kerana Kerajaan sedang menghalusi peruntukan berkenaan bagi menjamin peruntukan rumah yang adil.

Peruntukan ini akan dibuat dalam bulan ini.

Ahli Kawasan Sungai Bakap (Encik Teoh Kooi Sneah): Tuan Speaker, soalan yang ke 2:

2. Berapakah jumlah unit perumahan kos rendah yang telah diperuntukkan di Negeri Pulau Pinang selepas Pilihanraya Umum 1982? Sila beri pecahan mengikut bangsa dan kawasan.

- (2. How many low-cost housing units have been allotted in Penang since the General Election, 1982? Please give the breakdown according to race and area.)

Ahli Kawasan Sungai Pinang (Dr. Ong Hean Tee): Tuan Speaker, sejak pilihanraya umum 1982, Kerajaan Negeri telah memperuntukkan sebanyak 271 unit rumah awam kos rendah seperti berikut:—

Taman Free School— 48 unit — 48 unit kepada kaum Bumiputra.

Taman Datuk Dr. Awang — 48 unit — 47 unit kepada kaum Bumiputra. 1 unit kepada kaum India.

Kuala Muda — 28 unit — 27 unit kepada kaum Bumiputra. 1 unit kepada kaum Cina.

dan akhir sekali Taman Tun Sardon — 147 unit — 88 unit kepada kaum Bumiputra, dan 59 unit kepada kaum Cina.

Jumlahnya ialah 271 unit, iaitu 210 unit kepada kaum Bumiputra, 60 unit kepada kaum Cina dan 1 unit kepada kaum India.

Ahli Kawasan Sungai Bakap (Encik Teoh Kooi Sneah): Tuan Speaker, soalan ke 3:

3. Adakah beliau sedar bahawa beberapa tahun kebelakangan ini pengaduan-pengaduan sering kali dibuat di dalam Dewan ataupun di luar mengenai keadaan pamaritan di sekitar kawasan Pekan Nibong Tebal dan saluran-saluran parit di Sungai Bakap dan setakat ini masih belum ada tindakan positif yang diambil oleh pihak-pihak berkenaan. Akibatnya telah melibatkan beberapa kerosakan harta-benda dan kehilangan ternakan? Jika ya, bilakah Kerajaan Negeri akan menjalankan kerja-kerja untuk memperbaiki sistem pamaritan di Nibong Tebal dan Sungai Bakap?

- (3. Is he aware that over the last few years, complaints have been made in this House and elsewhere regarding the drainage system around Nibong Tebal town and Sungai Bakap and todate, there has been no positive action by the relevant authorities? As a result, there was a flood on 28th September, 1982 which caused damage to property and poultry. If so, when will the Government improve the drainage system in Nibong Tebal and Sungai Bakap?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Datuk Speaker, Kerajaan memang sedar dan sentiasa sedar masalah banjir dan pamaritan di tempat-tempat ataupun di kawasan-kawasan yang disebutkan oleh Yang Berhormat itu, misalnya dalam kawasan Pekan Nibong Tebal dan kawasan Sungai Bakap. Untuk menyediakan semua ini memerlukan satu kajian yang menyeluruh dan memerlukan kewangan yang besar. Walau bagaimanapun, Kerajaan akan melaksanakan projek ini secara berperingkat-peringkat.

Ahli Kawasan Sungai Bakap (Encik Teoh Kooi Sneah): Tuan Speaker, oleh kerana soalan keempat ini melibatkan nama bagi jalan-jalan yang saya maksudkan adalah banyak, jadi saya harap jawapan itu boleh diberikan dalam jawapan bertulis.

Tuan Speaker, soalan ke 5:

5. Dalam rancangan pembekalan air ke kampung-kampung, berapakah projek yang akan dilaksanakan di bawah Rancangan Malaysia Ke 4 di Seberang Perai Selatan?
- (5. How many rural water supply projects will be carried out in Province Wellesley South under the Fourth Malaysia Plan?)

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Datuk Speaker, di bawah Rancangan Malaysia Keempat sejumlah 213 projek yang melibatkan perbelanjaan sebanyak \$3.85 juta sedang dilaksanakan di seluruh Negeri Pulau Pinang. Dari jumlah ini 45 projek yang melibatkan kawangan sebanyak \$530,700.00 adalah bagi kawasan Seberang Perai Selatan.

(XII) Ahli Kawasan Teluk Bahang (Tuan Haji Yahaya bin Ahmad) bertanya kepada Ketua Menteri:

Ahli Kawasan Teluk Bahang (Tuan Haji Yahaya Bin Ahmad): Tuan Speaker, soalan pertama:

1. Adakah Kerajaan sedar bahawa rancangan pemulihan sawah di Balik Pulau sedang giat diusahakan secara moden dan projek perintis ini telahpun didapati berjaya dan kejayaan projek ini bergantung kepada pamaritan air yang baik. Apakah persediaan awal yang sedang dilaksanakan oleh Kerajaan Negeri Pulau Pinang?

- (a) Dalam hubungan ini apakah rancangan Kerajaan di masa hadapan?

- (b) Untuk mengekalkan kawasan pertanian ini adakah pembangunan di sekitarnya akan dihadkan?

1. Is the Government aware that the rehabilitation of padi land projects in Balik Pulau is being undertaken using modern methods and that the success of this pilot project depends upon a good drainage system? What preliminary studies were carried out by the State Government?

- (a) What is the future plan?

- (b) To preserve the agricultural land, will development in surrounding areas be restricted?

Ahli Kawasan Sungai Dua (Encik Mohd. Shariff Bin Haji Omar): Tuan Speaker, Kerajaan sentiasa sedar berkenaan perkara ini. Kerajaan akan memperbaiki parit dan taliair yang ada di bawah rancangan Pembangunan Pertanian Bersepadu.

Untuk mengekalkan kawasan pertanian, langkah-langkah telah dan akan terus dijalankan untuk mengawasi pembangunan di kawasan pertanian dan juga kawasan-kawasan disekitarnya.

Ahli Kawasan Teluk Bahang (Tuan Haji Yahaya Bin Ahmad): Datuk Speaker, soalan ke 2 (a), (b) dan (c).

2. Adakah pembinaan Jalan Tun Sardon antara Balik Pulau ke Bukit Logan dianggap yang terbaik sekali? Pada pandangan saya jalan ini mungkin tidak mengikut taraf Jabatan Kerja Raya. Ini terbukti selepas sahaja dibuka dengan rasminya jalan tersebut telah pecah, dan berlubang-lubang. Bila hujan pula, tanah runtuh dan batu-batu besar bergolek dan ini sungguh merbahaya kepada keselamatan pengguna dan orang ramai dan hingga sekarang pun masih berlaku.

- (a) Adakah jalan ini masih dalam jaminan pihak pemborong ataupun telah diserahkan kepada Kerajaan?
 - (b) Berapakah perbelanjaan bagi membina jalan ini?
 - (c) Jika telah diserahkan kepada Kerajaan oleh pihak pemborong tidakkah ini akan menjadi beban perbelanjaan yang besar untuk penyelenggaraan memandangkan keadaan jalan itu sekarang?
- (2. Is Jalan Tun Sardon linking Balik Pulau and Bukit Logan considered to be the best? In my view, this road may not have conformed to JKR standards. This is clear from the fact that soon after its official opening, pot-holes appeared in the road when it rains, landslides occur and big rocks roll down the slopes and these pose a danger to the road users. This is still occurring up to the present time.
- (a) Is this road still the responsibility of the contractor or has it been taken over by the Government?
 - (b) What was the cost of building the road?
 - (c) If it has been taken over by the Government, will the maintenance not be a heavy financial burden to the Government in view of the condition of the road.

Ahli Kawasan Tanjung Bungah
(Datuk Khor Gark Kim): Jalan ini telah dibuat mengikut taraf Jabatan Kerja Raya. Kos perbelanjaan pembinaan jalan ini adalah sebanyak \$8.06 juta. Untuk jawapan bahagian (c), penyelenggaraan adalah seperti biasa bagi jalan J.K.R. yang lain.

Ahli Kawasan Teluk Bahang
(Tuan Haji Yahaya Bin Ahmad): Soalan tambahan, tidakkah Kerajaan sedar jalan ini amat buruk sekali keadaannya hari ini?

Ahli Kawasan Tanjung Bungah
(Datuk Khor Gark Kim): Datuk Speaker, Kerajaan sentiasa sedar berkenaan keburukan di mana-mana jalan, termasuklah Jalan Tun Sardon ini, akan tetapi oleh sebab jalan ini belum diserahkan kepada Kerajaan Negeri, maka penyelenggaraan jalan-jalan ini masih terletak dengan kontraktor-kontraktor.

Ahli Kawasan Teluk Bahang
(Tuan Haji Yahaya Bin Ahmad): Datuk Speaker, saya ingin tahu adakah Kerajaan sedar baru-baru ini pihak pemborong melunggukkan satu lunggukan membawa akibat seorang tercedera disebabkan pelanggaran motosikal di Jalan Tun Sardon?

Ahli Kawasan Tanjung Bungah
(Datuk Khor Gark Kim): Datuk Speaker, Kerajaan Negeri akan mengambil perhatian berkenaan perhatian berkenaan perkara ini.

Ahli Kawasan Teluk Bahang
(Tuan Haji Yahaya Bin Ahmad):
Datuk Speaker, terima kasih.
Soalan yang ke 3:

- 3. Adakah saya difahamkan bahawa segala perancangan telahpun siap untuk membina Komplek Pejabat Daerah, Daerah Barat Daya, Pulau Pinang di Kawasan Pondok Upeh, Balik Pulau. Bilakah projek ini akan dilaksanakan?
- (3. I understand that plans for the District Office Complex in Pondok Upeh for the South-West district have been completed. When will this project be implemented?)

Ahli Kawasan Tanjung Bungah
(Datuk Khor Gark Kim): Datuk Speaker, perancangan projek ini sekarang di peringkat akhir dan dianggarkan akan memakan belanja sebanyak \$4.5 juta. Peruntukan ini

akan dimasukkan di dalam Kajian Separuh Penggal bagi Rancangan Malaysia Keempat, dan sebaik sahaja peruntukan ini diperolehi, maka projek ini akan dilaksanakan nanti.

Ahli Kawasan Teluk Bahang
(Tuan Haji Yahaya Bin Ahmad):
Soalan ke 4 (a), (b) dan (c).

4. Dalam kajian IADP Kerajaan Persekutuan telahpun meluluskan peruntukan dalam Rancangan Malaysia Keempat pada dasarnya:

(a) Berapakah peruntukan yang telah disediakan?

(b) Berapa banyakkah pula daripadanya diperuntukkan di kawasan Telok Bahang Balik Pulau, Pulau Pinang.

(c) Bila rancangan ini akan dilaksanakan?

(4. In the Integrated Agricultural Development Project studies, the Federal Government has approved in principle an allocation in the Fourth Malaysia Plan.

(a) How much has been allocated?

(b) How much has been allocated for Telok Bahang/Balik Pulau?

(c) When will this programme be implemented?)

Ahli Kawasan Sungai Dua (Encik Mohd. Shariff Bin Haji Omar): Kerajaan Pusat telah meluluskan sebanyak \$20 juta di bawah Rancangan Malaysia Keempat bagi Negeri Pulau Pinang. Tidak ada pecahan khusus bagi kawasan Balik Pulau.

Rancangan Peringkat awal sedang dilaksanakan dengan penyediaan "detailed design" untuk parit dan taliair bagi projek-projek perintis di Seberang Perai dan juga di Sungai Burong dalam Daerah Barat Daya.

Ahli Kawasan Tasek Gelugor (Encik Md. Noor Bin Ahmad): Soalan tambahan, Datuk Speaker: Bolehkah Ahli Yang Berhormat Ahli Kawasan Sungai Dua jelaskan berhubung dengan satu projek I.A.D.P. di kawasan Tasek Gelugor yang sedang dalam pembinaan yang mana kos perbelanjaannya telah ditangguhkan oleh Kerajaan Persekutuan? Bolehkah Ahli Yang Berhormat dari Kawasan Sungai Dua menjelaskan kedudukan ini, adakah benar penangguhan ini dibuat oleh Kementerian Pertanian?

Ahli Kawasan Sungai Dua (Encik Mohd. Shariff Bin Haji Omar): Datuk Speaker, sebenarnya projek I.A.D.P. ini banyak, jadi saya rasa ini soalan lain.

Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Md. Noor Bin Ahmad): Datuk Speaker, oleh sebab Ahli Kawasan Sungai Dua berkata di Seberang Perai tatkala menjawab tadi, maka oleh sebab itu saya kemukakan soalan tambahan.

Ahli Kawasan Sungai Dua (Encik Mohd. Shariff Bin Haji Omar): Tuan Speaker, projek ini di dalam pertimbangan pihak Kerajaan Pusat.

Ahli Kawasan Teluk Bahang (Tuan Haji Yahaya Bin Ahmad): Datuk Speaker, soalan ke 5 (a) dan (b):

5. Adakah Kerajaan sedar bahawa bekalan air di kawasan Balik Pulau didapati kurang memuaskan kerana paipnya kecil dan tekanan airnya tidak kuat?

(a) Bilakah paip-paip air yang lebih besar akan dipasang?

(b) Mengapakah paip-paip yang ada sekarang sentiasa pecah? Boleh dikatakan pada setiap bulan dua

sehingga tiga kali berlaku dan ini mengganggu bekalan air kepada pengguna-pengguna.

- (5. Is the Government aware that the water supply in Balik Pulau is unsatisfactory due to the smallness of the pipes and low water pressure?

(a) When will bigger pipes be laid?

(b) Why do the pipes often break; it may be said that in a month, 2 or 3 interruptions to water supply occur).

Ahli Kawasan Bertam (Datuk Abdul Rahman Bin Haji Abbas): Datuk Speaker, ini soal air lagi. Bila air banyak maka jadi banjir, mereka tidak mahu. Bila air kurang mereka kata kurang.

Walau bagaimanapun, pada keseluruhannya keadaan di Balik Pulau adalah baik dan memuaskan, kecuali di kawasan Titi Serong. Untuk mengatasi masalah ini, Pihak Berkuasa Air sedang mengambil tindakan untuk mengatasi masalah-masalah itu serta memperbaiki sistem bekalan air bagi menemui keperluan-keperluan di masa depan. Projek-projek pembangunan yang akan dilaksanakan tidak lama lagi termasuk pemasangan lebihkurang 6,700 meter, iaitu kira-kira 22,000 kaki sesalur air, bergarispusat 300 mm, iaitu kira-kira 9 inci, dari Sungai Pinang hinggalah ke Jalan Baru, Jalan Pondok Upeh dan satu lagi ialah pembinaan sebuah tangki air, iaitu kira-kira 455 meter padu, iaitu kira-kira 100,000 gelen. Tempatnya di Pekan Balik Pulau dan projek-projek itu dijangka siap pada awal tahun 1983 iaitu tahun hadapan.

Mengenai sesalur-sesalur, sesalur-sesalur paip air di Balik Pulau merupakan paip-paip simen asbestos (asbestos cement) yang tersangat lama. Mutu-mutu paip itu telah merosot dan dengan itu kebocoran-

kebocoran kerap juga berlaku dan sebagai usaha untuk mengatasi masalah ini sesalur-sesalur ini akan digantikan dengan cara berperingkat-peringkat.

Ahli Kawasan Teluk Bahang (Tuan Haji Yahaya Bin Ahmad): Datuk Speaker, soalan ke 6:

6. Adakah Kerajaan sedar bahawa jalanraya di kawasan Telok Bahang tidak diselenggara dengan sempurna?

(a) Berapa lamakah jarak masa yang diambil sekali bagi membersihkan rumput-rumput dan lalang-lalang?

(b) Berapa lamakah pula jarak masa bagi pihak penyelia membuat pemeriksaan ke atas jalan-jalan yang berlubang, retak dan tebing-tebing konkrit jalan?

(c) Dalam tempoh masa berapa lamakah pemeriksaan akan dijalankan ke atas "Metal Grating" di jambatan-jambatan bagi menentukan bahawa keadaan jambatan di kawasan ini sentiasa berkeadaan baik dan tidak merbahaya? Ini adalah disebabkan dalam masa 6 bulan, dua buah jambatan telah roboh di bahagian tengah dan berapa batangkah jambatan atau titi yang telah mengalami kejadian yang sedemikian?

- (6. Is the Government aware that the main road in Telok Bahang is not properly maintained?

(a) How often are the grass on the side-tables cut?

(b) How often do the road supervisors inspect the condition of the road and the side-tables?

(c) How often is the metal grating of the bridge in Telok Bahang inspected to ensure that it is in good condition and not dangerous? This is because in the last 6 months, 2 bridges collapsed in the middle sections. How many other bridges have experienced similar occurrences?)

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Pihak JKR sentiasa dari masa ke semasa mengawasi dan menyelenggarakan jalan-jalan raya di kawasan Telok Bahang. Akan tetapi perlu dimaklumkan JKR hanya menyelenggarakan jalan-jalan yang telah diambilalih oleh Kerajaan Persekutuan dan Kerajaan Negeri sahaja, dan tidak jalan-jalan yang masih belum diambilalih. Apabila sesuatu batang jalan di ambilalih oleh Kerajaan, JKR akan mengendali dan menyelenggarakan jalan tersebut, termasuk parit-parit tepi jalan, bahu jalan dan kawasan simpanan jalan. Bagi tujuan tersebut, JKR telah membahagikan beberapa kumpulan pekerja dan seorang penyelia bagi tiap-tiap daerah.

Untuk menjawab bahagian (a) rumput-rumput dan langgar dibersihkan dan ditebas mengikut program-program yang telah ditetapkan dan pihak JKR sentiasa mengikuti program-program tersebut. Walaupun begitu, rumput-rumput tersebut akan tumbuh lebih panjang dalam musim hujan dan ini menyebabkan keadaan yang kurang baik, dan langkah-langkah sedang dan akan diambil untuk memperbaiki keadaan ini.

Untuk bahagian (b), Pihak Penyelia Jalan JKR sentiasa memeriksa dan menyelenggarakan jalan-jalan berlubang, retak seribu, tebing-tebing konkrit yang pecah atau rosak. Walau bagaimanapun, ianya diperbaiki mengikut giliran dan keadaannya.

Untuk bahagian (c) struktur-struktur jambatan sentiasa dari masa ke semasa diperiksa supaya keadaannya baik dan tidak merbahaya kepada pengguna-pengguna jalanraya.

Hanya dua buah titi sahaja yang telah rosak dan berlubang di tengahnya. Sebuah dari titi tersebut telahpun diperbaiki dan sebuah

lagi rekabentuknya sedang dilaksanakan oleh pihak JKR. Untuk makluman Yang Berhormat, titi-titi tersebut telah dibina sebelum perang dunia kedua.

Ahli Kawasan Teluk Bahang (Tuan Haji Yahaya Bin Ahmad): Soalan tambahan: Tidakkah Kerajaan sedar bahawa bahu-bahu jalan di Telok Bahang yang dipunyai oleh Kerajaan Negeri itu sudah lebih 10 tahun pecah, retak dan tidak diperbaiki?

Ahli Kawasan Tanjung Bungah (Datuk Khor Gark Kim): Datuk Speaker, untuk makluman Dewan ini, bila ada apa-apa kerosakan kepada mana-mana jalan atau titi, adalah tanggungjawab kakitangan JKR untuk melaporkan kepada Jabatan Pusat dan Kerajaan Negeri sentiasa mengambil tindakan dengan secepat mungkin untuk memperbaiki keadaan ini.

Ahli Kawasan Teluk Bahang (Tuan Haji Yahaya Bin Ahmad): Datuk Speaker, soalan ke 7:

7. Dalam masa akhir-akhir ini, setelah 25 tahun merdeka, penggunaan Bahasa Malaysia secara menyeluruh telah didapati tidak dihormati sepenuhnya mengikut Perlembagaan Negara, kerana masih terdapat Pejabat-pejabat Kerajaan, Badan Berkanun Kerajaan dan swasta yang tidak menggunakan Bahasa Malaysia ketika dalam urusan mesyuarat-mesyuarat rasmi mahupun tidak rasmi. Apakah caranya pihak Kerajaan Negeri Pulau Pinang memastikan Bahasa Malaysia digunakan sepenuhnya bagi menunjukkan imej negara dan penghormatan terhadap Bahasa Malaysia?

(7. Even after 25 years of independence, there is still a general lack of respect for Bahasa Malaysia because there are still government departments, government agencies and the

private sector which do not use Bahasa Malaysia in their meeting whether official or unofficial. How can the State Government ensure the full use of Bahasa Malaysia to reflect the respect for the language and image of the country?)

Ketua Menteri: Tuan Speaker, Bahasa Malaysia sekarang ini digunakan dengan sepenuhnya di dalam semua peringkat pentadbiran Kerajaan Negeri Pulau Pinang. Ini jelas dilihat daripada surat menyurat dan minit mesyuarat rasmi yang ditulis dalam Bahasa Malaysia.

Saya rasa pihak Badan-badan Berkanun Kerajaan, pihak swasta dan rakyat keseluruhannya bolehlah menyokong dan memberi penghormatan kepada Bahasa Malaysia dan Kerajaan Negeri mengikut dasar-dasar dan rancangan-rancangan yang dijalankan oleh pihak Kerajaan Persekutuan bagi memperluaskan penggunaan Bahasa Malaysia.

Ahli Kawasan Teluk Bahang (Tuan Haji Yahaya Bin Ahmad): Datuk Speaker, soalan ke 8:

8. Kebudayaan National berteraskan kebudayaan penduduk-penduduk negara ini boleh diterima dan bersesuaian dengan rakyat keseluruhannya bagi menunjukkan identiti Malaysia. Apakah pakaian rasmi yang dipakai oleh penduduk Negeri Pulau Pinang untuk menghadiri istiadat-istiadat rasmi Kerajaan? Mengapakah Datuk-Datuk bukan Melayu tidak dimestikan memakai pakaian yang sama seperti Datuk Melayu?
- (8. National culture derived from the cultures of the people in this country may be accepted if it is suitable for the people as a whole as a form of Malaysian identity. What is the official dress worn by the people of Penang when attending official ceremonial occasions? Why are the non-Malay Datuks not compelled to wear the same ceremonial dress as the Malay Datuks?)

Ahli Kawasan Bayan Lepas (Encik Mohd. Zain Bin Haji Omar) Tuan Speaker, tidak ada pakaian rasmi negeri. Bagaimanapun, adalah benar bahawa Datuk-Datuk Melayu dikehendaki memakai pakaian tradisi Melayu yang dilengkapi dengan memakai tengkolok dan keris semasa menghadiri istiadat penyampaian pingat. Cara pemakaian yang dikehendaki ini tidak pula dikenakan kepada Datuk-Datuk yang bukan Keturunan Melayu yang mana mereka diminta memakai 'lounge suit' berwarna gelap. Perbincangan sedang diadakan oleh Jawatankuasa Istiadat Negeri berhubung dengan perkara menentukan pakaian yang paling sesuai bagi Datuk-Datuk dan tetamutetamu lain yang hadir di istiadat penyampaian pingat. Setakat ini masih belum ada sebarang keputusan yang diambil.

(XIII) Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Yusof bin Salleh) bertanya kepada Ketua Menteri:

Ahli Kawasan Bagan Ajam (Encik Yusof Bin Salleh): Datuk Speaker, soalan yang pertama:

1. Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang adalah sebuah badan yang ditubuhkan bagi membantu menyelesaikan masalah kemajuan, pembangunan dan sosial rakyat Negeri Pulau Pinang. Oleh itu sejauh manakah tugas ini telah dilaksanakan oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang sejak ianya ditubuhkan sehingga hari ini?
 - (1. The Penang Development Corporation is a body set up to help resolve development and social problems of the people of Penang. As such, how far has this role been achieved since its incorporation up to the present day?)
- Ketua Menteri: Datuk Speaker, Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang ditubuhkan melalui Akta

Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang tahun 1969 untuk bertindak sebagai agensi pembangunan negeri yang utama. Berikut adalah tujuan-tujuan dan matlamat Perbadanan seperti yang terkandung dalam Seksyen 14 Akta tersebut:

- (a) bagi memajukan pembangunan kawasan-kawasan perumahan, perdagangan dan perumahan dan projek di dalam negeri yang ditentukan bagi maksud-maksud itu; dan menjalankan pertanian, perumahan, perniagaan, perdagangan dan perusahaan perumahan;
- (b) dengan persetujuan pihak berkuasa yang berkenaan, mengeluarkan modal, menjalankan atau membantu menjalankan rancangan pembangunan bandar dan luar bandar atau pembangunan semulanya;
- (c) bagi memajukan dan menguruskan kawasan-kawasan dan tapak-tapak perusahaan di dalam negeri;
- (d) menjalankan pemulihan semula tanah-tanah tenggelam dan mengambil bahagian di dalam kegiatan perlombongan; dan
- (e) menjalankan segala tindakan dan perkara lain yang dianggapkan perlu untuk menjalankan atau melakukan semua atau mana-mana suatu kewajiban dan tugas perbadanan.
- (f) bertindak sebagai Pihak Berkuasa Tempatan di kawasan-kawasan di luar bidang kuasa Pihak-Pihak Berkuasa Tempatan sekiranya diizinkan selaras dengan sebarang undang-undang bertulis.

Tugas pertama Perbadanan ialah mengambilalih fungsi Jawatankuasa Pembangunan Perindustrian Negeri dan Jawatankuasa Estet Perindustrian Negeri yang ada dulu, iaitu SIDC dan SIEC. Untuk menjalankan tugas ini, Kerajaan Negeri memutuskan bahawa semua tanah yang dibeli oleh Kerajaan Negeri

melalui pinjaman Persekutuan yang mana telah diuruskan oleh kedua-dua Jawatankuasa itu dipindahkan kepada Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang. Dengan demikian Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang akan bertanggungjawab bagi pembangunan, pengurusan dan penggunaan tanah-tanah ini serta pembayaran balik pinjaman-pinjaman yang dibuat oleh Kerajaan Negeri. Ini bermakna, pada tahun 1970, Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang diamanahkan dengan tanah seluas lebih kurang 3,700 ekar tanah. Ketika itu, peranan Perbadanan ialah terus terang iaitu membangun dan mengurus tanah-tanah ini untuk menggalakkan industrialisasi dan perbandaran bagi mewujudkan peluang pekerjaan. Seperti Yang Berhormat sedia maklum, kedudukan sosio-ekonomi pada tahun 1970 adalah tidak baik. Kadar penganggurannya tinggi iaitu 15 hingga 16 peratus berbanding dengan 8 peratus bagi negara dan keadaan ekonomi negeri pula lembab. Usaha mewujudkan pekerjaan telah diberi keutamaan dan sektor perindustrian dikenal pasti sebagai sektor yang berpotensi untuk mewujudkan pekerjaan yang sangat diperlukan. Seterusnya, dengan kejayaan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dalam menggalakkan industrialisasi dan pengubalan Dasar Ekonomi Baru serta pelancaran Rancangan Malaysia Kedua, peranan Perbadanan Pembangunan ditentukan oleh matlamat Dasar Ekonomi Baru berhubung dengan strategi pembangunan negeri. Strategi ini berasaskan kepada konsep "Plan Induk" yang telah disediakan oleh Robert Nathan dan Associates dan lazimnya disebut sebagai "perindustrian desa dan perbandaran desa, meluaskan dan mempelbagai sektor 'agro-horticulture' serentak dengan pembaharuan bandar di negeri ini."

Untuk memberi kesan kepada strategi pembangunan Kerajaan Negeri, aktiviti-aktiviti berikut telah disusun:

- (a) pembangunan estet-estet perindustrian di kawasan-kawasan luar bandar negeri ini;
- (b) membangunkan pusat-pusat pertumbuhan baru di kawasan luar bandar negeri;
- (c) rancangan-ancangan pembangunan dan pembaharuan di kawasan-kawasan bandar negeri yang memerlukan pemulihan dan ianya ditafsirkan sebagai Kawasan Pembangunan Keseluruhan;
- (d) rancangan-ancangan bagi pembangunan sektor pelancungan;
- (e) rancangan-ancangan mempelbagai sektor agro-horticulture melalui pendekatan berpadu yang memerlukan berbagai aktiviti yang intensif; dan
- (f) rancangan-ancangan yang akan meningkatkan taraf dan mutu penduduk kita.

Tuan Speaker, Kerajaan Negeri memutuskan bahawa Perbadanan haruslah bertanggungjawab bagi pembangunan dan pengurusan estet-estet perindustrian serta menggalakkan pelaburan di negeri ini. Sekiranya perlu, Perbadanan hendaklah terlibat dalam pelaburan langsung untuk menarik lebih banyak pelaburan ke dalam negeri.

Pada masa ini terdapat lapan kawasan perindustrian yang sedang beroperasi berbanding dengan hanya sebuah sebelum Perbadanan ditubuhkan. Sehingga September 30, 1982 jumlah kilang sedang dalam operasi ialah 229; 52 kilang sedang dalam pembinaan, 133 permohonan tapak telah diluluskan. Kawasan perindustrian yang dimajukan oleh Perbadanan telah menyediakan 55,744 peluang pekerjaan. Apabila

semua kilang-kilang siap dibina akan menyediakan 64,561 peluang pekerjaan. Sebelum penubuhan Perbadanan, bilangan pekerjaan yang disediakan oleh 29 buah kilang yang beroperasi ketika itu ialah 2,712 sahaja.

Pada masa ini, Perbadanan sebagai agensi pembangunan utama negeri memiliki tanah seluas 3,345.0 ekar. Tanah ini telah dirancang kepada lapan kawasan perindustrian termasuk 4 zon perdagangan bebas. Tanah-tanah lain dimajukan perlahan-lahan bagi pembangunan bandar-bandar termasuk unit-unit perumahan, kemudahan membeli-belah dan kemudahan bandar yang lain.

Di bawah rancangan perbandaran desa, Kerajaan Negeri telah mengarahkan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang untuk menggalak dan merintis pembangunan dua pusat pertumbuhan baru pada awalnya. Pusat-pusat pertumbuhan ini kemudiannya dimajukan menjadi dua pusat bandar yang baru.

Kedua bandar ini ialah Bandar Seberang Jaya di Seberang Perai dan Bandar Bayan Baru di kepulauan ini. Bandar-bandar baru ini telah dirancang bagi menampung 250,000 orang penduduk masing-masing dan akan mempunyai infrastruktur asas dan kemudahan-kemudahan yang lazim terdapat di bandar moden. Pelaksanaan dan pembangunan rancangan ini dirangka demi membawa penyatuan berbagai kaum agar mencerminkan masyarakat Malaysia yang sebenarnya. Sehingga September 30 tahun ini (1982) di kedua bandar baru ini, sejumlah 5,659 unit perumahan telah siap dibina, 4,964 unit sedang dalam pembinaan dan 2,321 unit pula sedang dalam perancangan. Selain daripada ini, pelan juga sedang diuruskan untuk membuat 'parcel tanah' melalui tender awam kepada pemaju-pemaju praberke-

layan dari sektor swasta untuk menjalankan fasa-fasa pembangunan seterusnya di kedua bandar baru yang mana akan meliputi pembangunan perumahan bagi golongan berpendapatan tinggi serta pembangunan perniagaan dan pejabat.

Tuan Speaker, pada masa ini Perbadanan Pembangunan Pembangunan Pulau Pinang memiliki tanah seluas 2,840 ekar yang mana sesuai untuk pembangunan seterusnya. Adalah dianggarkan bahawa nilai tanah secara purata pada masa ini ialah \$150,000.00 seekar.

Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang juga ditanggungjawabkan untuk penggalakan dan pembangunan pelancaran di negeri ini. Dalam aspek ini Perbadanan bekerjasama rapat dengan Perbadanan Kemajuan Pelancungan Pusat. Melalui usaha-usaha gigih ini, Pulau Pinang telah muncul sebagai Pusat Pelancungan yang penting buka sahaja di Malaysia tetapi juga di Timur Jauh. Dalam tahun 1970, 39,457 orang pelancung tiba secara langsung ke Pulau Pinang. Sejak Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang mengambil tanggungjawab untuk menggalak dan membangunkan pelancungan, bilangan pelancung ke Pulau Pinang telah meningkat dengan pesat. Dalam tahun 1981, 248,934 pelancung telah datang ke Pulau Pinang.

Tuan Speaker, dalam sektor agro-horticulture, Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah menjalankan usaha merintis dan menggalakkan penanaman cendawan. Asas atau tujuan usaha ini, sekiranya berjaya adalah untuk mempunyai rancangan pembangunan pertanian berpadu di negeri ini. Penanaman cendawan melibatkan kerja memproses bahan buangan pertanian seperti batang padi, hampas kelapa sawit, tahi ayam dan barang buangan ubi kayu. Proses ini

menghasilkan kompos dan cendawan. Kompos adalah baja nitrogen yang diperkayakan dengan bahan organik yang mana baik untuk menambahkan kesuburan tanah dan membantu meningkatkan keluaran.

Dewasa ini, Datuk Speaker, Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang sedang menggiatkan dan mengukuhkan kewangan dan tenaga pekerjaanya untuk melaksanakan rancangan menebusguna tanah. Adalah dijangka bahawa menebusguna tanah akan menjadi aktiviti utama bagi negeri dan akan menyediakan stok tanah yang perlu bagi pembangunan masa depan di negeri ini dan berikut rancangan ini, Perbadanan Pembangunan bekerja rapat dengan Koperasi Gabungan Negeri atau KGN sebelum penubuhan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang.

Tuan Speaker, kita boleh dapat fikir balik Pulau Pinang tidak dikenali sebagai kawasan perindustrian dan perkilangan, tetapi dengan usaha gigih Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang, kini Pulau Pinang dikenali di seluruh dunia sebagai pusat bagi buruh terlatih dan mahir untuk menjalankan aktiviti perindustrian sepenuhnya dan mengeluarkan barangan yang bermutu antarabangsa terutamanya dalam bidang elektronik dan tekstil (textile). Rancangan-rancangan pembangunan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dalam bidang perbandaran dan pembangunan dan dua buah bandar telah meningkatkan nilai harta dan tanah di kawasan-kawasan ini. Ini telah memberi dorongan kepada sektor swasta untuk memajukan tanah yang dimiliki oleh mereka dan ini akan menyumbangkan ke arah pertumbuhan ekonomi negeri dalam tahun 1990an dan tahun 2000an.

Bagi Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang, peningkatan nilai harta telah mengukuhkan kelayakan

pinjamannya dari sudut institusi-institusi kewangan dan bank-bank. Oleh sebab itulah Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah dapat memperolehi pinjaman bagi kebanyakan aktiviti pembangunannya dan juga kelulusan Menteri Kewangan yang diperlukan di bawah peruntukan Enakmen Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang.

Rancangan-rancangan pembangunan yang telah dijalankan oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah menyumbang secara berkesan bagi kemajuan sosio-ekonomi negeri kita. Usaha-usaha ini juga telah membaiki kehidupan rakyat dengan mewujudkan peluang pekerjaan. Pengujudan pekerjaan telah membantu menambahkan pendapatan keluarga pekerja sektor perindustrian dan pembinaan. Ini juga telah membantu mengujudkan pekerjaan tak langsung melalui kesan pergandaan (multiplier effect) yang 2.56.

Secara ringkasnya, bolehlah dikatakan bahawa Pulau Pinang telah menjadi negeri yang mempunyai Keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita yang kedua tinggi. Pada tahun 1971 menduduki tempat ketujuh dari segi keluaran Dalam Negeri Kasar Per Kapita. Kesemua ini telah dicapai melalui usaha-usaha Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dalam berbagai bidang pembangunan ekonomi yang dilaksanakan untuk dan bagi pihak Kerajaan Negeri selaras dengan strategi pembangunan Kerajaan Negeri.

Tuan Speaker: **Ahli-Ahli Yang Berhormat** sekalian, oleh kerana masa telah cukup untuk soalan-soalan mulut, maka Setiausaha Dewan akan menghantar jawapan-jawapan kepada soalan-soalan mulut yang belum dijawab sebagai jawapan bertulis.

4(b) Jawapan-Jawapan Bertulis Kepada Soalan-Soalan. Ketua Menteri: Tuan Speaker, jawapan-jawapan kepada soalan yang telah dikemukakan adalah dibentangkan di atas meja Dewan.

(I) **Ahli Kawasan Sungai Nibong:** Dr. Tan Chong Teik bertanya kepada Y.A.B. Ketua Menteri:-

- 1.(a) Mengapakah tanah rata yang terdapat sekarang ini di antara Universiti Sains Malaysia dan tanah yang telah diambil balik yang berhampiran dengan bukit-bukit itu tidak diambil balik?
- (b) Adakah Kerajaan akan menimbang untuk meningkatkan nilai tanah-tanah yang diambil balik bagi Universiti Sains Malaysia?
- (c) Adakah Kerajaan akan memberi tapak gantian kepada pemilik-pemilik tanah yang tinggal dan sedang mengusahakan tanah yang diambil balik itu?
- 2.(a) Apakah yang menyebabkan Cangkat Minden Jalan 7 dan 4 serta Lorong 6 dibanjiri lumpur walaupun hujan selama dua puluh minit sahaja? Dari manakah lumpur itu datang?
- (b) Apakah tindakan yang telah diambil untuk memulihkan keadaan itu?
- 3.(a) Apakah yang menyebabkan banjir di merata-rata tempat di Pulau Pinang terutamanya di Sungai Nibong, Pesiaran Sungai Dua, Relau dan Bayan Baru dalam bulan September dan Oktober, 1982 baru-baru ini?
- (b) Apakah tindakan yang telah ataupun yang akan diambil untuk menyelesaikan masalah ini?
- 4.(a) Adakah Y.A.B. Ketua Menteri sedar bahawa kawasan perumahan di Pesiaran Sungai Dua selalu dilanda banjir walau pun hujan turun tidak begitu lebat?

- (b) Apakah yang menyebabkannya?
- (c) Apakah tindakan yang akan diambil?
- 5.(a) Bilakah sistem lampu trafik akan dipasang di jalan berkembar yang baru dibina dari Lapangan terbang Antarabangsa Bayan Lepas ke Jalan Masjid Negeri iaitu di persimpangan.
- (i) Bayan Baru
(ii) Pekan Glugor:
- (b) Berapakah jumlah jejambat yang akan dibina di sepanjang jalan berkembar dari Lapangan terbang Antarabangsa ke Jalan Masjid Negeri?
- (c) Bilakah ianya akan dibina? Sila nyatakan pembinaan dimulakan dan tarikh dijangkakan siap.
- 6.(a) Berapa banyakkah unit perumahan kos rendah yang telah siap dan telah diperuntukkan oleh Kerajaan Negeri?
- (b) Bagaimanakah peruntukan ini diberi mengikut komposisi kaum?
- (c) Berapakah jumlah unit perumahan kos rendah yang telah siap dan telah diperuntukkan di dalam setiap Skim Perumahan mengikut komposisi kaum?
- (d) Adakah Dasar Kerajaan meliputi Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang?
- (e) Adakah unit-unit perumahan kos rendah yang dibina oleh pihak UDA dan koperatif dianggap sebagai unit perumahan Kerajaan (Awam) atau swasta? Jika tidak, mengapa?
- Ketua Menteri:**
- 1.(a) Keputusan untuk tidak mengambil balik tanah tersebut adalah dibuat oleh Kementerian Pelajaran.
- (b) Nilai telah dibuat oleh Jabatan Penilaian Pejabat Perbendaharaan Persekutuan dan kalau tuan tanah tidak berpuas hati, ia bolehlah merayu kepada mahkamah.
- (c) Tanah ini diperlukan oleh Kementerian Pelajaran dan pampasan telah dibayar mengikut nilai dan Jabatan Penilaian, Pejabat Perbendaharaan Persekutuan. Lain-lain pertimbangan hanya boleh dibuat oleh Kementerian Pelajaran.
- 2.(a) Cangkat Minden Jalan 7, 4 dan Lorong 6 mudah dilanda banjir kerana ianya rendah dan pada waktu hujan lebat, lebih banyak air yang mengalir disebabkan pembangunan di Cangkat Minden dan Bukit Gambier. Selut dibawa turun dari kawasan sekitaran di dalam Cangkat Minden.
- (b) Satu Jawatankuasa Ad-Hoc yang diketuai oleh Pengerusi, Jawatankuasa Kerja Raya Negeri sedang mengkaji berbagai-bagai langkah untuk menyelesaikan masalah banjir dan mendapan.
- 3.(a) Kerajaan Negeri telah mengambil perhatian bahawa banjir kilat telah berlaku beberapa kali di beberapa tempat, khususnya dalam musim hujan. Banjir biasanya berlaku oleh kerana kawasan yang tersebut itu adalah terletak di dalam lingkungan kawasan yang membangun dengan pesatnya. Hujan lebat, hakisan tanah, parit-parit, longkang-longkang dan sungai-sungai yang tidak lebar dan dalam, serta faktor-faktor lain, mengakibatkan banjir dari semasa ke semasa.
- (b) Langkah-langkah yang diambil ialah terbahagi kepada dua peringkat;
- (i) Bagi peringkat jangka masa pendek, pihak-pihak berkenaan membersihkan parit-parit dan sungai-sungai tersebut dari semasa ke semasa.
- (ii) Bagi jangka masa panjang, masalah ini telah pun dikaji, dan memandangkan bahawa ianya sangat 'comprehensive' dan akan menelan belanja yang amat besar, maka perlaksanaannya hanya boleh dijalankan berperingkat-peringkat mengikut kemampuan Kerajaan Negeri.

4.(a) Kerajaan Negeri telah mengambil perhatian bahawa banjir kilat telah berlaku beberapa kali di beberapa tempat, khususnya dalam musim hujan. Banjir biasanya berlaku oleh kerana kawasan yang tersebut itu adalah terletak di dalam lingkungan kawasan yang membangun dengan pesatnya. Hujan lebat hakisan tanah, parit-parit longkang-longkang dan sungai-sungai yang tidak lebar dan dalam, serta faktor-faktor lain, mengakibatkan banjir dari semasa ke semasa.

(b) Langkah-langkah yang diambil ialah terbahagi kepada dua peringkat;

(i) Bagi peringkat jangka masa pendek, pihak-pihak berkenaan membersihkan parit-parit dan sungai-sungai tersebut dari semasa ke semasa.

(ii) Bagi jangka masa panjang, masalah ini telahpun dikaji, dan memandangkan bahawa ianya sangat 'comprehensive' dan akan menelan belanja yang amat besar, maka perlaksanaannya hanya boleh dijalankan berperingkat-peringkat mengikut kemampuan Kerajaan Negeri.

5.(a) Tawaran bagi lampu isyarat trafik bagi lokasi-lokasi tersebut di bawah telah dipanggil dan ditutup pada 24/11/1982.

(i) Persimpangan Jalan Mahsuri/Jalan Sungai Nibong/Jalan Kampong Jawi.

(ii) Jalan Sungai Nibong/Jalan Sungai Dua.

(iii) Jalan Glugor/Jalan Hilir Pemancar

(iv) Green Lane/Jalan Delima

(v) Green Lane/Jalan Batu Lanchang

Pemasangan akan dibuat setelah tawaran telah dikeluarkan.

5.(b) Jumlah jambat yang akan dibina ialah 4 buah. Lokasi jambat tersebut adalah seperti berikut:—

- (i) Green Lane (depan Rumah Orang-Orang Tua)
- (ii) Jalan Glugor (depan M.T.C.)
- (iii) Jalan Glugor (di Restoran Minah)
- (iv) Sungai Nibong (dekat Sekolah Sungai Nibong)

(c) Naskah tawaran sedang disemak oleh Ibu Pejabat Jabatan Kerja Raya sebelum tawaran boleh dipanggil. Tarikh permulaan dan penyelesaian hanya dapat ditetapkan selepas tawaran diputuskan.

6.(a) Jumlah unit rumah-rumah yang telah siap dibina ialah sebanyak 9,216 dan 8,506 unit telahpun diperuntukkan setakat ini.

(b) Pecahan pembahagian mengikut kaum bagi rumah-rumah tersebut adalah seperti berikut:

Bil. Jumlah unit Peruntukkan mengikut yang di- kaum peruntukkan

1. 8,506 Bumiputra 2,744 (32.2%)

Cina 4,878 (57.4%)

India 884 (10.4%)

(c) Peruntukkan rumah-rumah di setiap skim perumahan tidak payah dinyatakan kerana senarainya adalah sangat panjang. Oleh itu adalah dicadangkan supaya Y.B. mendapatkan maklumat-maklumat berkenaan daripada Bahagian Perumahan.

(d) Dasar Kerajaan adalah digunakan sebagai panduan oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang di mana sesuai.

(e) Rumah-rumah kos rendah yang dibina oleh UDA adalah dianggap

sebagai rumah sektor awam (public housing) kerana UDA adalah merupakan sebuah badan Kerajaan yang dipertanggungjawabkan untuk membina rumah-rumah berkenaan. Rumah-rumah yang dibina oleh koperasi pula adalah dianggap sebagai rumah sektor swasta kerana badan-badan ini bukanlah merupakan badan-badan Kerajaan.

(II) Ahli Kawasan Bagan Jermal (Dr. Sak Cheng Lum) bertanya kepada Y.A.B. Ketua Menteri:—

1. Pada tahun ini, Kerajaan Pusat telah melancarkan langkah-langkah berjimat cermat di seluruh negara (austerity drive). Adakah projek-projek Kerajaan Pusat dan Kerajaan Negeri dalam Negeri Pulau Pinang yang terlibat atau dibekukan kerana pelancaran tersebut? Jika ada, sila beritahu projek-projek tersebut; jumlah peruntukkan untuk setiap projek itu; dan tempat rancangan projek itu akan dilaksanakan.
2. Memandangkan bahawa kebanyakan daripada sungai-sungai di Negeri kita telah mengalami pencemaran, (polluted), apakah langkah-langkah yang diambil oleh Pihak Berkuasa Air Pulau Pinang bagi memastikan air-paip kita selamat untuk digunakan (consumed)? Adakah air yang digunakan ini air yang berkualiti? Adakah Kerajaan Negeri bersedia untuk mengadakan dasar sumber air? Jika tidak, apakah masalah yang dihadapi?
3. Adakah Kerajaan Negeri sedar bahawa nelayan-nelayan di Bagan Jermal dan juga dari tempat-tempat tertentu di Seberang Perai sedang menghadapi masalah bagi mendapatkan pengkalan yang sesuai untuk kapal-kapal dan bot-bot mereka? Jika ada, sila terangkan langkah-langkah yang telah diambil dan akan diambil bagi mengatasi masalah ini?

KETUA MENTERI:—

1. Kajian yang dilancarkan oleh Kerajaan Pusat mengenai pelaksanaan projek-projek yang telah dirancang dalam Rancangan Malaysia Keempat telah tidak menyenaraikan projek-projek yang akan dibeku atau ditangguhkan pelaksanaannya. Kerajaan Pusat telah hanya mengurangkan peruntukkan pembangunan secara blok kepada jabatan-jabatan dan Kementerian-kementerian. Dengan hal demikian adalah tidak dapat dinyatakan nama-nama projek yang terlibat dengan kajian yang dijalankan oleh Kerajaan Pusat itu kerana jabatan-jabatan dan Kementerian-kementerian belum dapat menentukan projek-projek yang terlibat dengan secara terperinci.
2. Kawalan keseluruhan ke atas air di dalam sungai-sungai adalah diliputi oleh peruntukkan-peruntukkan Akta Kawalan Alam Sekeliling, yakni suatu undang-undang Persekutuan.

Di dalam kawasan-kawasan tadahan air di sekitar bukit-bukit Pulau Pinang di mana terdapat tanah simpanan hutan atau simpanan tadahan air, kadar pencemaran amat rendah. Bagi punca air seperti Sungai Muda di mana lebih daripada 80% daripada kawasan tadahannya terletak di luar Negeri Pulau Pinang dan di mana sebahagian besar daripada kawasan tadahan itu terdiri daripada tanah pertanian atau tanah yang telah dimajukan, PBA tidak dapat mengawal secara langsung sebarang bahan pencemar yang memasuki sungai itu. Walau bagaimanapun, mutu air sentiasa diawasi dengan teliti dan cerakinan kimia dibuat dari semasa ke semasa. Setakat ini, Pulau Pinang sentiasa mematuhi kehendak-kehendak mutu air yang diperakukan oleh Pertubuhan Kesihatan Sedunia mengenai taraf air minuman.

Kerajaan Persekutuan pada masa ini sedang menjalankan kajian Sumber-Sumber Air Negara yang mana termasuk Negeri Pulau Pinang.

3. Pengkalan bot-bot yang ada di Bagang Jermal adalah atas pilihan nelayan-nelayan di situ. Ini adalah kerana pengkalan tersebut berdekatan dengan tempat tinggal mereka.

Kerajaan berpendapat bahawa tidak ada kawasan yang lebih sesuai untuk dijadikan pengkalan. Walau bagaimanapun Kerajaan sedia menimbangkan cadangan tempat-tempat yang difikirkan sesuai untuk dijadikan pengkalan bot nelayan-nelayan.

(III) Ahli Kawasan Penanti (Tuan Haji Jusoh @ Hj. Yusoff Hilmi bin Haji Shafie) bertanya kepada Y.A.B. Ketua Menteri:—

- 1.(a) Adakah beliau sedar tentang kerja-kerja yang tidak bertanggung jawab yang dilakukan oleh kontraktor Kolam Air Mengkuang, Bukit Mertajam telah mengakibatkan pencemaran air di sawah-sawah padi di Seberang Perai Tengah?
- (b) Apakah usaha yang telah dan akan diambil oleh Kerajaan bagi mengelakkan berlakunya kerosakkan sawah-sawah di kawasan tersebut disebabkan oleh pencemaran itu?
2. Adakah royalti dibayar kepada Kerajaan Negeri bagi tanah-tanah yang dikorek keluar dari Kolam Air Mengkuang itu?
- 3.(a) Adakah Pihak-Pihak Berkuasa Air sedar bahawa permohonan untuk memasukkan paip air kecil ke seluruh kampung di luar bandar yang begitu banyak tidak dapat dilaksanakan?
- (b) Apakah langkah-langkah usaha yang patut diambil supaya pemasangan paip-paip air tersebut dapat dilaksanakan dengan secepat mungkin?

KETUA MENTERI:

1. Satu laporan mengenai pemendapan di Sg. Mengkuang telah diterima pada bulan Ogos 1982 dan tindakan serta merta telah diambil oleh Pihak Berkuasa Air. Siasatan Pihak Berkuasa Air menunjukkan bahawa pemendapan di Sg. Mengkuang bukan disebabkan oleh kerja-kerja pembinaan Empangan Mengkuang, bahkan disebabkan oleh pengorekan dan pencucian pasir saringan oleh kontraktor untuk Empangan Mengkuang.

Kontraktor telah diarah menghentikan kegiatan ini dan arahan ini telah didapati dengan serta merta. Oleh kerana ini telah berlaku semasa musim hujan sebelum air dipamkan dari sungai ke dalam sawah-sawah, tiada pencemaran telah berlaku pada bendang-bendang itu.

Selepas itu, Pihak Berkuasa Air telah mengawasi kedudukan di situ dengan mengambil contoh air dari Sg. Mengkuang dan Sg. Kulim dari semasa ke semasa untuk menguji kadar kekeruhannya.

- Pengujian yang dijalankan oleh Pihak Berkuasa Air menunjukkan bahawa kekeruhan air Sg. Mengkuang adalah sebanding dengan air Sg. Kulim dan aliran ke dalam Sg. Mengkuang daripada Empangan Mengkuang adalah sekadar biasa dan tidak memberi kesan ke atas mutu air Sg. Kulim. Pegawai-pegawai dari Jabatan Parit dan Talair dan Pihak Berkuasa Air telah menjalankan pemeriksaan bersama pada bulan Oktober dan berpuashati bahawa pembinaan Empangan Mengkuang tidak menyebabkan sebarang pemendapan di dalam Sg. Kulim.
2. Kerja-kerja pengorekan dan pembuangan tanah-tanah dari tapak Empangan Mengkuang adalah sebahagian dari kontrak dalam kerja-kerja pembinaan empangan berkenaan. Dengan itu, royalti tidak akan dikenakan bagi pemindahan tanah-tanah tersebut.

3. Rancangan-rancangan Sesalur Kampung PBA adalah disusunkan dalam rangka-rangka 5 tahun dan kesemua projek itu dijangka tidak dapat dilaksanakan dalam tempoh setahun, malahan perlu dibahagi-bahagikan meliputi tempoh 5 tahun. Oleh yang demikian, setengah-setengah penduduk di kawasan luarbandar memerhatikan kelengahan di antara masa mereka memohon bekalan air dengan masa mereka menerima bekalan.

Tiap-tiap tahun, di antara \$½ juta hingga \$1 juta adalah diperuntukkan bagi tujuan memasang sesalur-sesalur air ke kawasan-luarbandar. Dua pertiga daripada wang ini merupakan sumbangan Kerajaan Pusat sementara sepertiga daripadanya adalah diperolehi daripada hasil PBA sendiri. Jumlah sumbangan daripada Kerajaan Pusat adalah tertakluk kepada kelulusan Kerajaan Pusat dan bagi tahun 1982. Jumlah wang yang diperuntukkan telah dikurangkan. Walau bagaimanapun, setiap usaha sedang dibuat untuk mencapai matlamat PBA.

(IV) Ahli Kawasan Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat) bertanya kepada Y.A.B. Ketua Menteri:—

- 1.(a) Berapakah jumlah unit rumah yang telah siap dibina oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang sejak ianya ditubuhkan hingga kehari ini;
 - (b) jumlah unit rumah yang telah dibina dan siap untuk satu-satu peringkat harga yang telah ditetapkan;
 - (c) jumlah unit rumah yang siap dibina mengikut satu-satu kawasan;
 - (d) jumlah permohonan yang diterima tetapi tidak mendapat peruntukkan unit perumahan sehingga ini?
 - (e) mengikut pecahan jenis unit perumahan yang dipohon.
 - (f) jumlah wang yang telah dikutip untuk wang pendaftaran;
 - (g) tujuan wang pendaftaran tersebut dikutip; dan
 - (h) bagaimanakah wang pendaftaran yang telah dikutip itu digunakan?
- 2.(a) Nyatakan jumlah pinjaman yang diperolehi oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang daripada Kerajaan Negeri dan Pusat; dan
 - (b) jumlah pinjaman yang diperolehi oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang daripada Institusi Kewangan dan nama institusi-institusi kewangan tersebut?
 - (c) jumlah hutang yang belum dibayar kepada Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dan nama pihak yang berhutang?
3. Apakah langkah-langkah yang akan diambil oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dalam menampung keperluan jumlah kereta-kereta yang dijangkakan bertambah di KOMTAR?
 - (a) Berapakah jumlah kereta yang boleh dimuatkan di tempat letak kereta bangunan tersebut?
 - (b) Adakah sebarang langkah diatur untuk menyediakan ruangan bagi meletak motosikal dan basikal?
 - (c) Adakah Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang mengatur tempat-tempat letak kereta bagi semua kakitangan Kerajaan dan Majlis Perbandaran yang akan berpindah ke KOMTAR pada akhir tahun hadapan?
 - (d) Adakah Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang mengambil kira apabila lot-lot pejabat dan kedai di bangunan KOMTAR telah penuh disewa, jumlah bilangan kereta yang memerlukan tempat meletak kereta akan bertambah banyak?
 - (e) Adakah Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang sedar tentang bilangan pengunjung yang ramai akan datang ke berbagai jabatan di KOMTAR

pada setiap hari dan adakah sebarang peruntukkan ruangan tempat meletak kereta bagi mereka?

- (f) Apakah rancangan yang telah dibuat oleh pihak Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang untuk mengatur perjalanan lalu lintas dari KOMTAR semasa kesibukan?
4. Memandangkan kenyataan Menteri Perusahaan Awam baru-baru ini yang mengarahkan semua Perbadanan Kemajuan Negeri memberhentikan secara sistematik projek-projek perumahan yang sedang dijalankan.
 - (a) Adakah Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang mengikut arahan ini?
 - (b) Jika ya, apakah langkah-langkah yang diambil oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang?
 - (c) Setakat manakah arahan itu memberi kesan kepada Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang?
5. Adakah beliau sedar bahawa hanya Jawatankuasa Penasihat Negeri (State Advisory Committee) mengenai lesen-lesen teksi yang boleh membuat cadangan kepada Kementerian Perusahaan Awam dalam menentukan pengeluaran lesen-lesen dan keperluan-keperluan teksi sesuatu negeri?
 - (a) Jika ya, adakah Jawatankuasa tersebut telah ditubuhkan dan bila? Jika tidak, mengapa?
 - (b) Apakah syor-syor yang telah dibuat setakat ini?
- 6.(a) Berapakah harga belian yang akan dibayar oleh Majlis Perbandaran Pulau Pinang untuk membeli ruangan pejabat di KOMTAR dan nyatakan jumlah keluasan ruangan tersebut?
 - (b) Apakah yang akan dibuat kepada bangunan Majlis Perbandaran sekarang bila ianya telah berpindah ke KOMTAR?
 - (c) Adakah Kerajaan Negeri bercadang akan mengarahkan Majlis Perbandaran Pulau Pinang untuk terus menggunakan bangunannya yang lama

memandangkan Majlis Perbandaran Pulau Pinang terpaksa membayar harga ruangan pejabat yang tinggi untuk berpindah ke KOMTAR sedangkan bangunan lama tidak perlu disewa?

7. Sila beri butir-butir perbelanjaan tahunan Kerajaan Negeri bagi membiayai Pesta Pulau Pinang sejak ianya mula dianjurkan dan berapakah anggaran perbelanjaan Pesta Pulau Pinang bagi tahun ini?
8. Nyatakan rancangan Kerajaan Negeri dalam penubuhan Bank Tanah dengan menebusguna tanah-tanah di dalam Negeri Pulau Pinang:
 - (a) kawasan tanah yang dicadangkan untuk menjalankan kerja-kerja tebusguna;
 - (b) jumlah keluasan tanah yang dicadangkan untuk ditebusguna;
 - (c) anggaran perbelanjaan untuk kerja-kerja menebusguna;
 - (d) bagaimana tanah yang telah ditebusguna itu akan di gunakan; dan
 - (e) apakah projek-projek yang dicadangkan akan dibangunkan di atas tanah yang ditebusguna?
9. Adakah beliau sedar bahawa masih terdapat banyak unit-unit rumah pangsa di blok A, B dan C di Taman Free School yang masih kosong walaupun rumah-rumah pangsa tersebut telah siap pada tahun lalu?
 - (a) Jika ya, berapakah jumlah unit yang masih kosong?
 - (b) Kepada siapakah unit-unit tersebut akan diperuntukkan?
 - (c) Mengapa unit-unit tersebut dibiarkan kosong?

KETUA MENTERI:—

- 1.(a) Sehingga akhir bulan September 1982, Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah siap membina sejumlah 5,914 unit perumahan.

- (b) & Pecahan bilangan unit-unit perumahan yang siap mengikut lingkungan
(c) harga dan lokasi ialah seperti berikut:—

Lingkungan Harga	BBB	BSJ	Bandar raya	Jumlah
\$20,000 ke bawah	1,390	1,313	115	2,818
\$20,001 — \$30,000	671	156	88	915
\$30,001 — \$40,000	648	556	16	1,220
\$40,000 ke atas	470	455	36	961
	3,179	2,480	255	5,914

- (d) Daripada 9,376 permohonan yang diterima oleh Perbadanan melalui Rancangan Pendaftaran yang Ketiga (3rd Registration Exercise) yang ditutup pada 31hb. Disember, 1982 seramai 7,145 pemohon masih belum ditawarkan unit perumahan.

- (e) Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang tidak mengelaskan permohonan-permohonan yang diterima mengikut jenis unit perumahan. Tetapi, pengelasan adalah secara lingkungan harga.

Bilangan Permohonan

\$40,000 ke bawah	2,537
\$45,000 — \$65,000	5,165
\$75,000 — \$125,000	1,485
\$135,000 — \$180,000	189
	9,376

Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang adalah pemohon-pemohon yang sebenar (bona fide) dan juga untuk melicinkan peraturan-peraturan memperoses. Ianya juga mengurangkan permohonan-permohonan yang berganda daripada ahli-ahli keluarga yang sama.

- (h) Bayaran pendaftaran yang dipungut akan dikira ke dalam pembayaran unit perumahan yang dipohon itu.

- 2.(a) Di bawah lambang Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang, jumlah pinjaman Kerajaan sehingga September 30, 1982, ialah \$108,281,754. Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah menanggung pembayaran balik dua pinjaman Persekutuan yang dibuat oleh Kerajaan Negeri semasa Perbadanan mengambil alih tanggungjawab untuk mentadbir dan memajukan kawasan-kawasan perindustrian. Maklumat terperinci mengenai pinjaman adalah seperti berikut:

Pinjaman	Jumlah Dipinjam	Kadar Faedah	Baki yang Belum di- bayar
Prai Industrial Complex Loan	\$12,000,000	5¼% per Annum	\$ 4,848,736
Bandar Seberang Jaya Complex Loan	\$10,000,000	6½% per Annum	\$10,168,703
	\$22,000,000		\$15,017,439

- (f) Jumlah bayaran pendaftaran yang diterima daripada Rancangan Pendaftaran Yang Ketiga (3rd Registration Exercise) ialah \$3,225,000/-.

- (g) Tujuan bayaran pendaftaran ialah untuk menentukan bahawa pemohon-pemohon untuk perumahan

Selanjutnya, Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah memperolehi pinjaman Persekutuan melalui Kerajaan Negeri dan juga secara langsung dari Kerajaan Negeri. Maklumat terperinci adalah seperti berikut:

<u>Pin- jaman</u>	<u>Tarikh Penarikan</u>	<u>Jumlah Pinjaman</u>	<u>Baki yang Belum di- bayar</u>
Bayan Lepas Free Trade Zone, Prai Industrial Complex and Weld Quay Free Trade Area			
Loan	15/3/74	\$11,603,678	\$20,610,088
Malaysia Foods Berhad			
Loan	24/9/81	\$11,258,800	\$1,608,280
Sand Mine			
Loan	4/11/81	\$150,000	\$160,536
Syarikat Kerjasama Serbaguna Tunas Muda Sungai Ara			
Loan	2/6/75	\$1,300,000	\$2,174,246
Bandar Bayan Baru and Bandar Seberang Jaya Housing			
Loan	4/11/77	\$2,738,240	\$3,173,947
Housing			
Loan	12/11/77	\$2,000,000	\$2,206,733
Bandar Bayan Baru, Sungai Ara, Bandar Seberang Jaya, Macallum Street Ghaut and Weld Quay Housing			
Loan	19/12/77	\$4,200,000	\$4,786,389
Bandar Bayan Baru, Seberang Jaya, Macallum Street Housing			
Loan	11/3/82	\$5,600,000	\$6,818,959
Sewerage and Housing			
Loan	5/3/81	\$10,458,460	\$11,743,293
Temporary Advance			
1/2/82		\$3,000,000	\$118,233
KOMTAR			
Loan	10/4/76	\$25,000,000	\$29,302,832
Temporary Advance			
23/1/82		\$5,000,000	\$5,469,863
Bandar Bayan Baru, Bandar Seberang Jaya and Gat Leboh Macallum Urbanisation and Urban Redevelopment			
11/11/82		\$5,077,000	\$5,091,096
			\$93,264,315

Berhubung dengan kewangan dari sumber Persekutuan, Kerajaan Negeri telah memperolehi kuasa melalui Undang-undang Negeri selaras dengan Artikel III dari Perlembagaan Persekutuan. Kesemua pinjaman ini diperolehi bagi projek-projek pembangunan yang mana telah diluluskan di bawah berbagai rancangan lima tahun.

(b) Sehingga September, 30, 1982 jumlah pinjaman Perbadanan Pembangunan dari berbagai institusi-institusi kewangan ialah \$74,453,334. Maklumat terperinci adalah seperti berikut:

Position of loans obtained from Financial Institutions as at 30th September, 1982

Bank Bumiputra Malaysia Berhad

Overdraft	\$17,000,000	
"	3,000,000	\$20,000,000

Bumiputra Merchant Bankers Berhad

Pinjaman berpenggal	14,494,144	
Pinjaman penyambung	329,768	
Pinjaman penyambung	21,697,827	36,521,739

Bank Bumiputra Malaysia Berhad/
Bumiputra Merchant Bankers Berhad

Pinjaman berpenggal dan kemudahan surat kredit	23,459
--	--------

Malayan Banking Berhad

Pinjaman Penyambung	4,437,553	
Pinjaman Penyambung	3,611,113	
Pinjaman Penyambung	3,204,501	11,253,167

Arab-Malaysian Development Bank Bhd

Pinjaman penyambung	1,777,778
---------------------	-----------

Malaysia Building Society Berhad

Pinjaman penyambung 3,000,000

Overseas Union Trust (Malaysia) Bhd.

Pinjaman penyambung 1,877,191

\$74,453,334

Berhubung dengan pinjaman-pinjaman dari institusi-institusi kewangan, Perbadanan mendapat kelulusan dari Menteri Kewangan selaras dengan peruntukkan Seksyen 15(c) Enakmen Perbadanan.

- (c) Jumlah hutang yang kepada Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang adalah berjumlah \$56,633,125. Sebenarnya, jumlah besar hutang ini adalah dari 8,241 pembeli perumahan yang masih dalam proses perundingan atau mereka yang masih menantikan pengeluaran pinjaman dari institusi kewangan dan lain-lain sumber termasuk pinjaman Kerajaan untuk membayar hutang Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang.

- 3.(a) Cadangan tempat letak kereta bertingkat di Fasa II akan menyediakan sejumlah 532 lot kereta apabila ianya siap dibina.

- (b) Ya. Tempat letak kereta bertingkat di Fasa II akan menyediakan 365 ruang letak motosikal. Tambahan kepada ini, pada masa ini terdapat 80 ruang letak motosikal di 'Great World Park'.

- (c) Ya. Mereka akan dibenarkan untuk menggunakan kemudahan-kemudahan letak kereta yang disediakan.

- (d) Ya. Untuk menemui permintaan yang meningkat bagi kemudahan letak kereta dari kalangan kakitangan Kerajaan dan juga orang awam, tindakan telah diambil untuk menyediakan satu lagi tempat letak kereta bertingkat di Fasa III projek ini.

- (e) Semua pelawat-pelawat ke KOMTAR akan dibenarkan untuk menggunakan kemudahan letak kereta yang sedang kedapatan dan juga yang akan disediakan. Sebagai tambahan kepada ini, pelawat-pelawat ke KOMTAR juga boleh menggunakan sistem pengangkutan awam. Untuk memenuhi keperluan-keperluan ini, Kerajaan Negeri telah menyediakan pusat pertukaran bas (bus interchange) di KOMTAR untuk kesenangan orang awam.

- (f) Majlis Perbandaran Pulau Pinang adalah pihak yang bertanggungjawab bagi aliran lalu lintas di Bandaraya Georgetown. Suatu kajian telah dijalankan oleh Agensi Kerjasama Antarabangsa Jepun (Japan International Cooperation Agency) dalam tahun 1979 mengenai Kajian Pengangkutan Bandar (Urban Transport Study) di Kawasan Greater Metropolitan Georgetown, Butterworth dan Bukit Mertajam. Laporan kajian yang telah disampaikan kepada Majlis Perbandaran Pulau Pinang itu telah mengambil kira keperluan mengenai aliran lalu lintas di KOMTAR.

Untuk makluman Dewan, semasa projek KOMTAR sedang dalam perancangan, suatu kajian mengenai keperluan lalu lintas di masa depan telah dijalankan oleh kumpulan jurutera perundingan, Ove Arup & Partners. Laporan kajian ini juga telah diserahkan kepada Majlis Perbandaran Pulau Pinang dalam tahun 1972, untuk dipertimbangkan.

4. Kerajaan Negeri sedang mengkaji arahan yang dikeluarkan oleh Kerajaan Persekutuan mengenai peranan masa depan Perbadanan Kemajuan Ekonomi Negeri. Arahan Kerajaan Persekutuan itu diumumkan oleh YB Menteri Perusahaan Awam di mesyuarat Pengurus-Pengurus Besar Perbadanan Kemajuan Ekonomi Negeri yang telah diadakan di Johor Bahru pada 16hb. November, 1982. Setelah mengkaji, Kerajaan Negeri akan mengadakan perbincangan dengan Kerajaan Persekutuan

mengenai arahan itu dan tentang bagaimana ianya akan memberi kesan kepada peranan masa depan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang dalam konteks pembangunan ekonomi di Negeri ini.

5.(a) Jawatankuasa penasihat Negeri telah ditubuhkan pada tahun ini. Jawatankuasa ini diberi nama Jawatankuasa Pemberian Permit Teksi/Kereta Sewa yang mana fungsifungsinya ialah:

(i) Memberi nasihat kepada Lembaga Pelesenan Pengangkutan Jalan untuk memperbaiki sistem pengeluaran permit pengangkutan, khususnya permit-permit teksi.

(ii) Memberi panduan kepada Lembaga mengenai taburan permit-permit teksi mengikut keperluan sesuatu negeri.

(b) Sehingga hari ini Jawatankuasa ini menumpukan perhatian kepada pengkalan-pengkalan teksi yang perlu diwujudkan dan bilangan teksi yang diperlukan bagi tiap-tiap pengkalan.

Dua perkara yang penting ialah:—

(i) Sama ada pengkalan-pengkalan ini masih sesuai dikekalkan atau tidak.

(ii) Pengkalan-pengkalan baru yang sesuai dan perlu diwujudkan.

Sebelum hujung tahun ini, Jawatankuasa ini akan membuat pengesyoran kepada lembaga pelesenan mengenai tambahan bilangan teksi di pengkalan-pengkalan yang ada dan tambahan pengkalan-pengkalan baru. Jawatankuasa-Jawatankuasa peringkat Daerah diberi tempoh sehingga hujung bulan November untuk memberi maklumat-maklumat yang diperlukan.

6.(a) Majlis Perbandaran Pulau Pinang dijangka membayar lebihkurang \$17,883,398 untuk ruang pejabat seluas lebihkurang 9,300 meter persegi (100,000 k.p.) di Podium

(Fasa IA) dan Blok Menara. Kos bagi ruang seluas 1778.6 meter persegi (19,125 k.p.) selebihnya di Podium (Fasa IB) belum di putuskan lagi.

(b) Majlis Perbandaran Pulau Pinang belum lagi memutuskan tentang kegunaan Dewan Bandaraya dan Dewan Bandaran di masa hadapan apabila bangunan-bangunan itu di kosongkan kelak.

(c) Cadangan Majlis Perbandaran Pulau Pinang untuk berpindah ke KOM—TAR adalah mengikut dasar Kerajaan Negeri untuk menempatkan jabatan-jabatan dan agensi-agensi Kerajaan di bawah satu bumbung.

7.(a) Semenjak 1974 Kerajaan Negeri mula mengambil alih Pesta Pulau Pinang dari Majlis Perbandaran Pulau Pinang. Perbelanjaan-Perbelanjaan adalah seperti berikut:—

1974	—	297,668.35
1975	—	189,914.17
1976	—	165,224.11
1977	—	235,429.34
1978	—	377,157.30
1979	—	421,652.72
1980	—	424,465.93
1981	—	380,361.93

(b) Anggaran perbelanjaan bagi tahun ini adalah sebanyak \$395,914.00. Dari jumlah tersebut:—

(1) 350,000.00 (Pemberian tahunan dari Kerajaan Negeri).

(2) 45,914.00 (Sumbangan daripada simpanan tetap Pesta Pulau Pinang sendiri).

8. Kerajaan Negeri telah mengenai pasti 4 tapak dalam kawasan Tanjung Tokong, Weld Quay ke Batu Maung, pantai timur Sungai Perai dan pantai timur Sungai Jejawi untuk projek reklamasi tanah yang berpotensi. Kajian kesesuaian sedang dijalankan dan butir-butir yang mendalam akan diketahui selepas kajian yang lengkap dijalankan. Tanah yang ditebusguna

akan digunakan untuk tujuan awam kediaman, komersial dan lain-lain kegunaan.

- 9.(a) Jumlah unit yang masih kosong bagi ketiga-tiga blok ini ialah 91;
- (b) Unit-unit tersebut adalah diperuntukkan kepada pemohon-pemohon yang layak;
- (c) Sebab-sebab kekosongan adalah seperti berikut:
- (i) Pemohon-pemohon yang berjaya tetapi masih belum memasuki rumah-rumah berkenaan di atas sebab-sebab peribadi.
 - (ii) Setinggalan-setinggalan yang telah berjaya mendapatkan rumah-rumah berkenaan tetapi masih belum mendudukinya.
 - (iii) Kes-kes pemohon yang berjaya tetapi telah mendapat bantahan yang mana melibatkan penangguhan peruntukkan rumah terhadap mereka sehingga siasatan dapat diselesaikan.

(V) Ahli Kawasan Sungai Bakap (Encik Teoh Kooi Sneah) bertanya kepada Y.A.B. Ketua Menteri:—

1. Berapakah jumlah permohonan yang telah diberi kebenaran atau kelulusan pembaruan/memperbaiki atau tambahan rumah di Seberang Perai Selatan oleh Majlis Perbandaran Seberang Perai sejak tahun 1980 hingga ke hari ini mengikut pecahan angka?

KETUA MENTERI

1. Jumlah kelulusan yang diberi oleh Majlis Perbandaran Seberang Perai ialah seperti berikut:—

(1) 1980	35
(2) 1981	55
(3) 1982	23
Jumlah:	113

(VI) Ahli Kawasan Telok Bahang (Tuan Haji Yahaya bin Ahmad) bertanya kepada Y.A.B. Ketua Menteri:—

- 1.(a) Bilakah Kerajaan Negeri mewartakan kawasan Bukit Gambiar sebagai tanah bukit?
- (b) Bagaimanakah Kerajaan Negeri mengawal pengambilan tanah merah dari kawasan tersebut?
- 2.(a) Nyatakan bilangan unit rumah kediaman, kedai-kedai dan tempat-tempat ibadat yang terlibat dalam projek pembinaan jalanraya dari Lapanganterbang Antarabangsa ke bandar Georgetown?
- (b) Berapa jumlah wang pampasan yang telah dibayar?
- 3.(a) Adakah Kerajaan Negeri bercadang untuk membina jalan ke Bukit Bendera? Kalau ada, berapakah kos perbelanjaannya dan bilakah akan siap?
- (b) Adakah Kerajaan sedar pembinaan jalan ini memberi faedah kepada golongan yang berada sahaja dan banyak jalan-jalan luar bandar yang masih belum dibuat dan ditar?
- (c) Bilakah jalan-jalan tanah merah yang telah dibina hendak ditar dan berapakah perbelanjaannya?

KETUA MENTERI:

- 1.(a) Kerajaan Negeri telah mengeluarkan gazet bagi mengeluarkan tanah bukit di kawasan Bukit Gambiar pada 15hb. Mac, 1979 dan 23hb. April, 1981.
- (b) Kerajaan Negeri telah mengenakan beberapa syarat pada masa kelulusan diberi yang mana hendaklah dipatuhi oleh pemaju. Di antara syarat-syarat tersebut ialah:—
- (i) Pemotongan tanah dari muka bumi hendaklah dibuat secara bertingkat-tingkat.

(ii) Curam muka bumi yang hendak dipotong siap hendaklah ditanam dengan rumput secara berkelompok 'spot turfing'.

(iii) Di keliling tiap-tiap tingkat tanah pihak pemaju hendaklah membina benteng kecil tidak kurang dari dua kaki lebar dan 2 kaki tinggi dan menyediakan parit di sebelah dalam sekelilingnya sekurang-kurang 2 kaki lebar dan 2 kaki dalam.

(iv) Part-parit untuk mengalir air dari sesuatu tingkat ke tingkat yang bawah hendaklah dibina juga iaitu mengikut garisan melintang di atas muka bumi curam. Di hujung atasnya hendaklah disediakan 'Sump-pit' sekurang-kurang 6 kaki persegi dan 3 kaki dalam untuk menahan enapan yang dijangkakan semasa kerja-kerja memotong dan tambahan (cut and fill) dijalankan.

(v) Parit-parit hendaklah bersambung ke 'stilling basin' di kaki bukit.

(vi) Pihak Pemaju adalah bertanggungjawab membuang lodak dari parit 'sump pit' dan 'stilling basin' tersebut dan menyelenggarakanannya.

2.(a) Jumlah unit rumah-rumah, kedai-kedai dan tempat-tempat ibadat yang terlibat adalah seperti berikut:—

Rumah-rumah kediaman — 117 unit

Rumah-rumah kedai — 22 unit

Kedai-kedai — 11 unit

Gerai-gerai — 25 unit

Tempat Ibadat:

(i) Hindu — 1 unit di Jalan Sungai Glugor
1 unit di Bayan Baru

(ii) Cina — 1 Pintu Gerbang di Green Lane

(iii) I slam — Tanah Perkuburan di Batu Uban

(b) Jumlah wang pampasan dan ex gratia yang telah dibayar ialah sebanyak \$9.4 juta.

3.(a) Kerajaan Negeri ada cadangan membina sebatang jalan ke Bukit Bendera. Buat masa ini sebuah firma perunding (Consulting Engineer) sedang menjalankan kajian yang lebih mendalam ke atas 'alignment' yang patut dipilih tetapi kajian ini belum siap seratus peratus. Dengan hal yang demikian kos perbelanjaan belum diketahui. Ada kemungkinan kajian ini akan siap pada penghujung tahun 1983:

(b) Jalan Bukit Bendera apabila siap kelak akan memberi faedah-faedah berikut:—

(i) Memudahkan perjalanan ke atas Bukit Bendera dan menggalakkan pelancungan;

(ii) Membuka tanah bagi pembangunan dan seterusnya membawa hasil kepada Kerajaan Negeri.

(c) Jalan-jalan tanah merah yang telah dibina telah dikemukakan untuk dimasukkan dalam Rancangan Malaysia Keempat untuk diturapkan tar. Akan tetapi, program ini tidak dapat diluluskan oleh Kerajaan Persekutuan kerana kekurangan wang.

Program ini telah dikemukakan semula dalam Kajian Separuh Penggal R.M.E. baru-baru ini untuk kelulusan Kerajaan Persekutuan. Anggaran kos menurap semua jalan tanah merah yang telah dibina adalah sebanyak \$14.6 juta.

(VII) Ahli Kawasan — Bukit Glugor (Encik Karpal Singh) bertanya kepada Y.A.B. Ketua Menteri:—

1. Apakah bentuk biasiswa-biasiswa yang diberi kepada penuntut-penuntut dalam Negeri Pulau Pinang bagi mengikuti pengajian tinggi

sejak tahun 1960 dan mengikut pecahan kaum?

2. Berapakah jumlah bilangan rumah-rumah perdagangan dan rumah-rumah kediaman yang dimiliki oleh Majlis Perbandaran Pulau Pinang? Sebutkan kos penyelenggaraan (maintenance) bangunan-bangunan tersebut dan hasil sewa yang dikutip. Adakah ia mengalami kekurangan wang (deficit)? Adakah pihak Majlis Perbandaran bercadang untuk menjual rumah-rumah tersebut kepada penghuni-penghuninya?
3. Berikan bilangan jumlah pekerja kedai-kedai tuak Kerajaan di Negeri Pulau Pinang yang disahkan sebagai pekerja-pekerja Kerajaan Negeri. Bilakah pengesahan seumpama itu telah diberi? Jika tidak, apakah sebab-sebabnya?
4. Berapakah jumlah skim-skim perumahan kos rendah yang dilaksanakan oleh Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang sejak tahun 1968 dan peruntukkan unit-unit dalam skim-skim tersebut mengikut pecahan kaum?
5. Sila beri butir-butir akaun dan penyata kewangan bagi anak-anak Syarikat Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang yang terdapat di dalam Negeri setakat ini? Nyatakan nama anak-anak Syarikat yang mengalami kerugian dan alasan-alasan tentang kerugian tersebut?

KETUA MENTERI

1. Kerajaan Negeri mengeluarkan biasiswa kepada penuntut-penuntut Negeri ini yang berkeelayakan memasuki Pusat-pusat Pengajian Tinggi tempatan berdasarkan kepada kemampuan pelajar dan pencapaian akademik. Pemberian biasiswa ini bermula pada tahun 1968 sehingga sekarang. Pecahan pemberian mengikut kaum mulai tahun 1968 — 1982 adalah:

Melayu	=	48 orang
China	=	252 orang
India	=	14 orang
Jumlah		314 orang

2. Majlis Perbandaran Pulau Pinang memiliki sejumlah 1281 unit rumah, rumahpangsang dan kedai untuk disewa. Kos penyelenggaraan dan sewa bagi tahun 1981 dan 1982 (sehingga dan termasuk bulan Oktober 1982) adalah seperti berikut:—

	1981	1982
Kos	\$1,044,531	\$878,480
Penyelenggaraan		
Sewa	878,009	\$761,228

Majlis Perbandaran Pulau Pinang sedang mengkaji sama ada hanya hendak menjual unit-unit perumahan itu (iaitu rumahpangsang dan rumah-rumah teres) atau pun tidak.

3. Jumlah pekerja-pekerja kedai-kedai Tuan Kerajaan di Negeri Pulau Pinang yang sebenarnya telah diserapkan (bukan disahkan) sebagai pekerja-pekerja Kerajaan Negeri berjumlah 21 orang.

Tarikh penyerapan tersebut telah diberikan oleh Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Malaysia pada 1hb. Julai, 1980 dan 1hb. Julai, 1981. Kakitangan yang tidak dapat diserapkan ke jawatan tetap adalah disebabkan mereka tidak dapat memenuhi syarat-syarat yang telah ditetapkan oleh Suruhanjaya Perkhidmatan Awam Malaysia.

4. Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah melancarkan skim perumahan kos rendah mulai tahun 1975. Sehingga akhir bulan September 1982, pihak Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang telah siap membina sejumlah 2,818 unit perumahan yang berharga \$20,000 dan ke bawah. Pihak Perbendaharaan Persekutuan dan Bank Negara telah menggunakan had harga \$20,000 sebagai definasi untuk rumah-rumah kos rendah.

Walau bagaimana pun, had harga untuk rumah-rumah kos rendah telah meningkat kepada \$25,000 dan pada masa sekarang ini Perbadanan Pembangunan Pulau Pi-

yang sedang membina 380 unit rumah-rumah berharga kos rendah.

Garis panduan bagi peruntukan rumah-rumah Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang adalah mengikut Dasar Ekonomi Baru, di mana sekurang-kurangnya 30% daripada unit-unit perumahan dikhaskan untuk pembeli-pembeli Bumiputra. Jumlah ini telah meningkat kepada 45% mulai dari suku akhir tahun 1981. Mengikut rekod, peruntukan rumah-rumah Perbadanan adalah berdasarkan kepada peruntukan kepada pembeli-pembeli Bumiputra dan bukan Bumiputra dan tidak mengikut kaum. Jumlah peruntukan adalah seperti berikut:—

	Jumlah unit-unit berharga \$20,000 dan ke bawah	
Bumiputra	1,355	(48.1%)
Bukan Bumiputra	1,344	(47.7%)
Institusi	119	(4.2%)
	<u>2,818</u>	

5. Setakat hari ini Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang (PPPP) mempunyai empat (4) anak-anak syarikat dimana ianya memegang ekuiti lebih daripada 51 peratus saham ekuiti. Peratus penyertaan ekuiti PPPP dalam syarikat ini dan prestasi terkumpulnya adalah seperti berikut:

Peratus Milikan Ekuiti Oleh PPPP (%)	Untung/ (Rugi) Terkumpul Setakat December 31, 1981
---	---

Dimiliki Sepenuh

(1) Pentanah Sdn. Bhd.	100	—
------------------------	-----	---

Anak-anak Syarikat

(1) Penang Shipbuilding Corporation Sdn. Bhd.	98.14	(3,959,383)
---	-------	-------------

(2) Malaysia Foods Bhd.	62.07	(8,185,716) (Belum Diodit)
-------------------------	-------	-------------------------------

(3) Mushroom & General Trading Sdn. Bhd.	59.22	75,766* (Belum Diodit)
--	-------	---------------------------

* Sebelum pembayaran Dividen

Dari empat anak-anak syarikat ini, dua syarikat mengalami kerugian terkumpul. Dua syarikat yang mengalami kerugian ialah:

- (1) Penang Shipbuilding Corporation Sdn. Bhd; dan
- (2) Malaysia Foods Bhd.

- (1) Penang Shipbuilding Corporation Sdn. Bhd.

Ditubuhkan pada bulan Februari, 1972, prestasi syarikat ini yang kurang baik adalah disebabkan oleh kemelesetan yang dihadapi oleh limbongan-limbongan kapal seluruh dunia dan persaingan hebat dari limbongan-limbongan kapal besar untuk kerja-kerja kecil. Untuk membantu limbongan-limbongan kapal di negeri ini, Kerajaan Pusat telah mengambil langkah yang wajar untuk memperuntukkan tempahan-tempahan kerja tempatan kepada limbongan-limbongan kapal tempatan.

Melalui langkah yang diambil oleh Kerajaan, limbongan-limbongan kapal di Malaysia, termasuk Penang Shipbuilding Corporation Sdn Bhd memperoleh tempahan kerja yang mencukupi untuk memastikan ianya mencapai kedudukan yang menguntungkan. Kerugian terkumpulnya sebanyak \$6.27 juta setakat Disember, 31, 1980 telahpun dikurangkan kepada \$3,959,383 setakat Disember 31, 1981.

- (2) Malaysia Foods Berhad

Pada awal 1970an pengujudkan pekerjaan menjadi sangat penting di Negeri ini dan sektor agro-horticulture dikenal pasti sebagai bidang yang berpotensi untuk mengujudkan pekerjaan baru. Dalam sektor ini, perhatian diberi kepada menggunakan kembali bahan buangan agro-horticulture. Ini adalah untuk mengeluarkan 'biomass', 'biogas' dan baja semula jadi yang diperka-

yakan dengan nitrogen (kompos) yang boleh digunakan kembali dalam sistem pertanian. Dalam banyak pengeluaran hasil memproses kembali agro-horticulture, projek penanaman cendawan didapati berdaya maju secara perdagangan.

Malaysia Foods Berhad telah ditubuhkan pada tahun 1972 untuk menjalankan penanaman cendawan sebagai sebahagian daripada projek bersepadu agro-horticulture. Syarikat ini memulakan pengeluaran secara perdagangan pada tahun 1975. Projek ini dilancarkan untuk menyumbang kepada aktiviti-aktiviti pertanian serta penanaman padi di Negeri ini. Projek ini telah dijangka akan menghasilkan kompos yang diperkaya dengan nitrogen. Kompos ini kemudiannya boleh diguna kembali oleh petani-petani. Syarikat ini terpaksa menjalankan beberapa penyelidikan dan pembangunan mengenai teknik penanaman cendawan jenis butang (button mushroom). Cendawan ini belum pernah ditanam secara besar-besaran bagi tujuan pemasaran di Negera ini.

Penanaman cendawan bergantung kepada sisa-sisa pertanian sebagai bahan mentahnya dan oleh yang demikian, pengeluarannya dipengaruhi oleh keadaan cuaca seperti kemarau dan banjir yang menjejaskan bekalan bahan-bahan mentah seperti jerami padi dan sisa-sisa kelapa sawit. Oleh sebab masalah-masalah ini, syarikat ini tidak dapat mencapai peringkat pengeluaran yang optima. Hal ini, bersama dengan kadar kos kapital yang tinggi ditanggung oleh syarikat, ianya tidak dapat mencapai keuntungan yang diramalkan.

Langkah-langkah telah diambil untuk mengatasi masalah bekalan bahan mentah ini supaya ianya tidak menjadi halangan kepada usaha mencapai peringkat pengeluaran yang optima. Masa depan syarikat ini sedang di bawah perhatian.

Dalam lawatannya ke Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang pada September 11, 1981, YAB Datuk Musa Hitam menyatakan bahawa beliau akan mencadangkan agar projek cendawan ditutup sekiranya projek ini tidak dapat menghasilkan

keuntungan selepas akhir setahun. Pada masa ini, Lembaga Perbadanan masih berpegang kepada keputusan YAB Datuk Musa Hitam. Usaha-usaha sedang dibuat untuk menyusun semula MFB agar ianya dapat berdaya maju.

(VIII) Ahli Kawasan Machang Bubuk (Encik Lim Heng Tee) bertanyakan kepada Y.A.B. Ketua Menteri:—

1. Memandangkan kepada keadaan kelam-kabut di Jalan Arumugam Pillai, Bukit Mertajam
 - (a) Adakah Kerajaan akan merancang untuk menempatkan semula tempat perhentian bas yang wujud sekarang ke tempat lain yang lebih sesuai?
 - (b) Adakah Kerajaan akan membina sebuah jejambat di atas jalan menyeberangi jalan berhadapan dengan tempat perhentian bas?
2. Nyatakan projek-projek rumah kos rendah Kerajaan (jumlah unit) yang akan dibina di Permatang Tinggi dan Machang Bubuk? Bilakah kerja-kerja pembinaan akan dimulakan dan dijangkakan siap?
3. Memandangkan kepada buruknya keadaan pasar lama di Kampung Permatang Tinggi, adakah Kerajaan bercadang untuk membina sebuah pasar baru untuk menggantikannya?
- 4.(a) Beberapa kawasan di Kampung Permatang Tinggi kerap kali mengalami banjir disebabkan kekurangan sistem pengaliran di sana. Apakah langkah yang perlu diambil oleh pihak Kerajaan untuk memperbaiki keadaan ini?
 - (b) Bilakah Kerajaan akan membina 'perimeter drain'?
5. Memandangkan banyaknya berlaku kejadian kemalangan jalanraya di sepanjang jalan besar di Kampung Permatang Tinggi, adakah Kerajaan menimbang untuk memperbaiki keadaan ini dengan melebarkan jalan dan memasang lebih banyak lampu-lampu jalan dan papan tanda isyarat

yang cukup di sepanjang jalan tersebut?

6. Beberapa bulan yang lalu, sebuah akhbar tempatan telah melaporkan bahawa Kerajaan Negeri akan membina sebuah taman awam di Cherok To'Kun, Bukit Mertajam. Sila beritahu Dewan ini:
 - (a) Bilakah kerja-kerja projek ini akan dilaksanakan dan dijangkakan siap?
 - (b) Berapakah anggaran perbelanjaan projek taman tersebut?
 - (c) Berapakah jumlah peruntukan yang telah disediakan bagi projek ini dalam Anggaran Belanjawan Negeri?

KETUA MENTERI:

- 1.(a) Cadangan untuk menempatkan semula tempat perhentian bas yang wujud telah diambil perhatian oleh MPSP. Majlis menghadapi masalah untuk mencari sebidang tanah yang sesuai untuk tujuan tersebut di Pekan Bukit Mertajam.

- (b) Jawatankuasa Penasihat Lalulintas Seberang Perai telah mempunyai cadangan untuk membina sebuah jejambat (Jambatan jalan kaki atas) di hadapan perhentian bas.

Cadangan ini sedang dalam kajian JKR.

2. Kerajaan Negeri telah merancang untuk membina lebih kurang 200 unit rumah kos rendah di Permatang Tinggi dan 300 unit di Machang Bubuk.

Perlaksanaan projek-projek ini hanya dapat dimulakan jika peruntukan kewangan diluluskan oleh Kerajaan Persekutuan.

3. Untuk tempoh buat sementara Majlis Perbandaran Seberang Perai akan menjalankan kerja-kerja memperbaiki pasar itu dari semasa ke semasa.

Bagaimanapun cadangan untuk mengadakan sebuah pasar baru adalah dalam kajian Majlis Perbandaran Seberang Perai.

- 4.(a) Bagi mengurangkan masalah pengaliran di Kampong Permatang Tinggi, pada tahun lalu Majlis Perbandaran Seberang Perai telah membina sebatang parit konkrit di Jalan Pahlawan.

Pada tahun ini, Majlis mempunyai cadangan untuk membina 6 batang parit konkrit lagi di kawasan tersebut yang berjumlah sepanjang 424 meter. Kerja-kerja ini dijangka siap pada bulan Mac, 1983.

Terdapat juga 6 batang parit sepanjang 350 meter dicadangkan untuk kawasan ini yang mana tawaran telahpun dipanggil dan akan dijalankan dalam tahun 1983.

- (b) Majlis tidak mempunyai sebarang cadangan bagi membina parit konkrit bersifat lilitan di Perkampungan Permatang Tinggi.

5. Kerajaan Negeri akan mengkaji langkah-langkah yang perlu untuk memperbaiki keadaan kawasan ini, termasuk cadangan-cadangan yang dikemukakan oleh Ahli Yang Berhormat.

- 6.(a) Kerajaan Negeri sedang mengadakan penyelidikan dan kajian awal mengenai tapak ini bagi menentukan kesesuaian mengadakan sebuah taman orang ramai di Cherok To'Kun, Bukit Mertajam. Jika keutamaan diberi oleh Kerajaan untuk mendapatkan peruntukan penuh, maka projek taman orang ramai ini akan dijalankan secara berperingkat-peringkat dan akan dapat disempurnakan dalam masa 2 tahun.

- (b) Kerajaan Negeri masih belum memutuskan bentuk dan keluasan kawasan projek taman tersebut. Dengan itu anggaran perbelanjaan projek taman tersebut masih belum dianggarkan lagi.

- (c) Peruntukan sebanyak \$4,000 telah disediakan dalam Anggaran Pembangunan Negeri bagi tahun 1983.

WRITTEN ANSWERS TO QUESTIONS

(I) The Member for Sungai Nibong (Dr. Tan Chong Teik) asks the Chief Minister:—

1.(a) Why was the flat land in between the present University Science Malaysia and those that were acquired near the hills not acquired?

(b) Will the Government consider increasing the value of those land near the hills that were acquired for University Science Malaysia?

(c) Will the Government give alternative sites to those land owners who were actually staying and toiling on the said acquired land?

2.(a) What is the cause of the flooding with mud in Changkat Minden Jalan 7 and 4 and Lorong 6 after about twenty minutes of rainfall and where does the mud come from?

(b) What action has been taken to remedy the situation?

3.(a) What is the cause of the recent floods all over Penang especially in Sungai Nibong, Pesiaran Sungai Dua, Relau and Bayan Baru in September and October, 1982?

(b) What action has been or will be taken to rectify these problems?

4.(a) Is he aware that the homes in Pesiaran Sungai Dua gets flooded after slight rainfall?

(b) What is the cause?

(c) What action will be taken?

5.(a) When will the traffic lights system be installed in the new dual carriage-way from Bayan Lepas International Airport to Green Lane at the junction with —

- (i) Bayan Baru
- (ii) Pekan Glugor?

(b) How many overhead pedestrian bridges will be built along the new dual carriage-way from Bayan Lepas International Airport to Green Lane?

(c) When will they be built? Give date of commencement of work and the estimated date of completion?

6.(a) How many low-cost housing units have been completed and allocated by the State Government?

(b) What is the allocation in terms of racial composition?

(c) What is the total number of units completed and allocated in each housing scheme according to racial composition?

(d) Does the government policy cover the Penang Development Corporation?

(e) Are the low-cost housing units built by the Urban Development Authority (UDA) and the cooperative society considered as Government (Public) or private sector housing units?

If not why?

CHIEF MINISTER:—

1.(a) The decision not to acquire the land in question was made by the Ministry of Education.

(b) The valuation is made by the Valuation Department of the Federal Treasury and if the landowner is not satisfied he can appeal to Court.

(c) The land is required by the Ministry of Education and the compensation is paid according to the valuation by the Valuation Department of the Federal Treasury. Any other consideration can only be made by the Ministry of Education.

2.(a) Changkat Minden Jalan 7, 4 and Lorong 6 are susceptible to flooding because they are low-lying and subject to increased water run-off

during heavy rain owing to development at Minden Heights areas and Bukit Gambier. The mud is washed down from the surrounding areas within Minden Heights.

- (b) An Ad-Hoc Committee headed by the Chairman, Jawatankuasa Kerja Raya Negeri is studying various measures to resolve the flooding and silting problems.
- 3.(a) The State Government is aware that flash floods have often occurred in certain places, especially during the rainy season. Flooding often occur because the areas referred to are developing rapidly. Heavy rainfall, soil erosion, drains and rivers which are narrow and shallow and other factors, are the causes of flooding from time to time.
- (b) The steps taken may be divided into two stages:—
 - (i) In the short run, the relevant authorities clear the drains and rivers from time to time
 - (ii) In the long run, this problem has been studied and in view of the fact that it is very comprehensive and will involve a big financial outlay, its implementation can only be effected stage by stage, according to the financial capability of the State Government.
- 4.(a) The State Government is aware that flash floods have often occurred in certain places, especially during the rainy season. Flooding often occur because the areas referred to are developing rapidly. Heavy rainfall, soil erosion, drains and rivers which are narrow shallow and other factors, are the causes of flooding from time to time.
- (b) The steps taken may be divided into two stages:—
 - (i) In the short run, the relevant authorities clear the drains and rivers from time to time.
 - (ii) In the long run, this problem

has been studied and in view of the fact that it is very comprehensive and will involve a big financial outlay, its implementation can only be effected stage by stage, according to the financial capability of the State Government.

- 5.(a) Tenders to erect traffic lights for the following locations have been called and were closed on 24th November, 1982.

- (i) At the junction of Jalan Mahsuri/Jalan Sungai Nibong/Jalan Kampong Jawi
- (ii) Jalan Sungai Nibong/Jalan Sungai Dua
- (iii) Jalan Gelugor/Jalan Hilir Permainchar
- (iv) Green Lane/Jalan Delima
- (v) Green Lane/Batu Lanchang

These traffic lights will be erected after the tender has been awarded.

- (b) The total number of flyovers to be built is four.
The locations of the flyovers are as follows:—
 - (i) Green Lane (opposite the Old Folks' Home)
 - (ii) Jalan Gelugor (opposite M. T. C.)
 - (iii) Jalan Gelugor (at Minah Restaurant)
 - (iv) Sungai Nibong (near the Sungai Nibong School)
- (c) The tender documents are being studied by the Public Works Department Headquarters before the tenders can be called. The date of commencement and completion of work can only be fixed after the tender has been accepted.

- 6.(a) A total of 9,216 units of low-cost housing have been built and 8,506 units allocated.

- (b) The allocation in terms of racial composition is as follows:—

No.	Total Units allocated	Allocation According to Race	
1.	8,506	Bumiputra	2,744 (32.2%)
		Chinese	4,878 (57.4%)
		Indians	884 (10.4%)

- (c) The allocation of units in each of the schemes need not be provided because the list is very lengthy. As such, it is suggested that the Honourable Member obtain the information from the Housing Division.
- (d) The policy of the Government is used as a guide, where applicable, by the Penang Development Corporation.
- (e) Low-cost housing units built by UDA are regarded as public housing because UDA is a Government agency entrusted to build such houses. The Housing units built by co-operatives are regarded as private houses because these organisations are not Government bodies.

(II) The Member for Bagan Jermal (Dr. Sak Chong Lum) asks the Chief Minister:—

1. The Federal Government has launched an austerity drive throughout the country this year. Are there any Federal or State projects in Penang that are affected or frozen as a result? If so, please name the projects; the allocation for each of the projects; and the location for the projects?
2. In view of the fact that most of the rivers in the State are polluted, what steps have been taken by the Penang Water Authority to ensure that our water supply is safe for

consumption? Is the water the right quality for consumption? Is the Government prepared to formulate a water resource policy? If not, what are the problems?

3. Is the Government aware that the fishermen in Bagan Jermal and other areas in Province Wellesley Central face a problem of finding suitable anchorage facilities for their fishing boats? If so, what steps have or will be taken to overcome this problem?

CHIEF MINISTER:—

1. The review launched by the Federal Government into the implementation of projects identified under the Fourth Malaysia Plan did not list out the projects that will be frozen or postponed. The Federal Government has only decreased the development allocations en bloc to the various departments and Ministries. As such, it is not possible to state the projects which come under the review by the Federal Government because the departments and Ministries have not yet been able to determine which projects will be affected.
2. The overall control of waters in rivers is generally covered under the provisions of the Environmental Control Act which is a Federal legislation.

In the catchment areas around the hills of Penang Island where land is either forest reserve or catchment reserve, a minimum amount of pollution occurs. For a source of water supply such as the Muda River where more than 80% of the catchment lies outside of the State of Penang and a large portion of the catchment consists of agricultural land or developed land, it is not possible for the Penang Water Authority to directly control any pollutants coming into the river. However, a close watch is kept of the water and regular chemical analysis is carried out. So far, the water in Penang has conformed at

all times to the quality of water recommended by the World Health Organisation in its standards for drinking water.

The Federal Government is now carrying out a National Water Resources Study in which Penang State is included.

3. The existing anchorage facility at Bagan Jermal was selected by the fishermen in the area. The site was selected because the terminal was close to their houses.

The State Government is of the opinion that there is no other more suitable location for an anchorage. However, the State Government is prepared to consider any suggestion as to any other place that may be felt more suitable for an anchorage for the fishermen.

(III) The Member for Penanti (Tuan Jusof @ Haji Yusoff Hilmi bin Haji Shafie) asks the Chief Minister:-

- 1.(a) Is he aware that irresponsible work by the contractor for the Mengkuang dam project in Bukit Mertajam has resulted in water pollution in the padi fields in Province Wellesley Central?
- (b) What action has been taken or will be taken by the Government to prevent the destruction of the padi crop in the areas affected as a result of the said pollution?
2. Is royalty paid to the State Government for earth extracted from the Mengkuang dam site?
- 3.(a) Is the State Water Authority aware that (approval to) applications for water supply to villages in the rural areas have been delayed?
- (b) What steps should be taken to expedite the laying of pipes to provide water supply?

CHIEF MINISTER

1. A report of siltation at Sg. Mengkuang was received in August 1982 and immediate action was taken by the Penang Water Authority. The Penang Water Authority's investigation showed that the siltation at Sg. Mengkuang was not due to the actual construction work of the Mengkuang Dam but caused by the contractor's excavation and washing of filter sand for the Mengkuang Dam.

The Contractor was instructed to stop this activity and this instruction was complied with immediately. As this happened during the rainy season before the water from the river was pumped to the padi fields, no pollution to the padi fields has occurred.

Subsequent to this, the Penang Water Authority has been monitoring the situation by taking regular turbidity measurements of water samples from Sg. Mengkuang and Sg. Kulim.

Readings taken by the Penang Water Authority show that the turbidity of water in Sg. Mengkuang is comparable to that of Sg. Kulim and the discharge into Sg. Mengkuang from the Mengkuang Dam is normal and does not affect the quality of water in Sg. Kulim. Officers from the Drainage and Irrigation Department and the Penang Water Authority have carried out a joint inspection in October and are satisfied that the construction of the Mengkuang Dam is not causing any siltation in Sg. Kulim.

2. The excavation and disposal of earth from the Mengkuang Dam site is part of the contract for the construction of the dam and as such, no royalty is imposed for the removal of the earth.
3. The PBA Kampung Mains Schemes are fitted into 5-year plans and it is not envisaged that all the projects can be implemented in one year but will have to be spread out in 5 years.

Because of this, some rural residents perceive a delay between the time they apply for water and the time they obtain the supply.

Every year, between \$½ million and \$1 million is allocated for laying of mains to rural areas. Two-thirds of this money is allocated from Federal funds while one-third of this money is derived from the revenue of the PBA itself. The amount to be allocated by the Federal Government is subject to approval by the Federal Government and in the year 1982, there has been a reduction in the amount of money allocated. However, every effort is being made to achieve the targeted objectives of the Penang Water Authority.

In the State of Penang, more than 89% of the population have access to piped water supply. This percentage is the highest in Peninsular Malaysia. It is the objective of the Penang Water Authority that by the year 1990, 95% of the population can enjoy piped water supply.

(IV) The Member for Pengkalan Kota (Encik Teoh Teik Huat) asks the Chief Minister:—

1. Can he inform this House:—

- (a) how many housing units have been built and completed by the Penang Development Corporation since its inception until to date?
- (b) the breakdown number of housing units built and completed by price range;
- (c) the breakdown number of housing units built and completed by area;
- (d) the number of applications received to date which have not been allocated housing units;
- (e) breakdown figures of the type of housing units applied for;

- (f) the amount of money collected to date by way of registration fees;
- (g) what is the purpose of the registration fee; and
- (h) how is the registration fee collected being utilised?

2. Can he inform this House:—

- (a) the total outstanding debts owned by Penang Development Corporation to the State and Federal Government;
- (b) the outstanding debts owed by the Penang Development Corporation to Financial Institutions and the names of the creditors; and
- (c) the outstanding debts due to Penang Development Corporation and the names of the debtors?

3. Will he inform the House of the various steps and measures taken by the Penang Development Corporation to meet the needs of an expected enormous increase in the car population at Komtar?

- (a) How many cars can the proposed multi-storey car-park accommodate?
- (b) Has provision been made to provide parking space for motor-cycles and bicycles?
- (c) Has the Penang Development Corporation also made provision for parking space for all government servants and municipal employees who will be shifting to the Komtar by the end of next year?
- (d) Has the Penang Development Corporation taken into consideration that when all the offices and shopping lots in the whole Komtar building are fully taken up, there will be a further big increases in the number of cars needing parking space?
- (e) Is the Penang Development Corporation aware of the number of visitors that will be visiting the offices

and various departments in Komtar daily and have provisions been made to find parking space for them?

- (f) What are the plans made by Penang Development Corporation to regulate the flow of traffic from Komtar during peak hours?
4. In view of the recent directives issued by the Minister of Public Enterprises stating that all State Economic Development Corporations systematically withdraw from housing projects they are already involved in, can the Hon'ble the Chief Minister inform this House:—
 - (a) whether the Penang Development Corporation is following this directive;
 - (b) if yes, what are the steps taken by the Penang Development Corporation; and
 - (c) to what extent will the directive affect the Penang Development Corporation?
5. Is he aware that only the State Advisory Committee regarding taxi licences can make recommendations to the Public Enterprise Ministry for the issue of taxi licences and the taxi needs of the State?

If so (a) has such a committee been set up and when; if not why not; and

 - (b) what are the recommendations made to date?
- 6.(a) Will he inform the House the price to be paid by the Municipal Council for buying up of office space at KOMTAR and the total area of the space to be bought up?
 - (b) What will happen to the present building owned by the Municipal Council when it moves to KOMTAR?
 - (c) Will the State Government consider asking the Municipal Council of

Penang Island to stay put at its present own building instead of shifting to KOMTAR in view of the fact that the Municipal Council has to buy up the office space at KOMTAR at a very high price while the Council need not pay for use of its own building?

7. Can he inform this House:—
 - (a) the annual expenditure by the State Government for the month-long Pesta Pulau Pinang since its inception; and
 - (b) what is the estimated expenditure for this year?
8. Can he inform this House of the plans to set up the "Land Bank" by reclamation of lands in the State of Penang?
 - (a) Name the sites earmarked for reclamation work?
 - (b) What is the total acreage proposed to be reclaimed?
 - (c) What is the estimated total cost in reclamation of land?
 - (d) How will the reclaimed land be utilised?
 - (e) What are the projects proposed to be developed on the reclaimed land?
9. Is he aware that there are still many units of flats in Block A, B and Cat Taman Free School left vacant despite the fact that the flats had been completed last year?
 - (a) what is the total number of units vacant;
 - (b) to whom were they allotted; and
 - (c) why are these units left vacant?

CHIEF MINISTER:—

- 1.(a) As at end of September 1982, the Penang Development Corporation

has built and completed a total of 5,914 housing units.

- (b) The breakdown of the number of completed housing units by price range and location is as follows:

Price Range	BBB	BSJ	City	Total
\$20,000 and below	1,390	1,313	115	2,818
\$20,001 — \$30,000	671	156	88	915
\$30,001 — \$40,000	648	556	16	1,220
Above \$40,000	470	455	36	961
	3,179	2,480	255	5,914

- (d) Out of the 9,376 applications received by the Corporation under its 3rd Registration Exercise which closed on 31st December, 1982, 7,145 applicants have not yet been offered housing units.

- (e) PDC does not classify the applications received by type of housing units. Instead, the classification is by price range;

No. of Applications

\$40,000 and below	2,537
\$45,000 — \$65,000	5,165
\$75,000 — \$125,000	1,485
\$135,000 — \$180,000	189
	9,376

- (f) The total registration fee received from the 3rd Registration Exercise is \$3,225,000.

- (g) The purpose of imposing the registration fee is to ensure that the applicants for PDC housing are bona fide applicants and to facilitate the processing procedures. It also helps to reduce the submission of multiple applications from members of the same family.

- (h) The registration fees collected will go towards the payment of the housing unit applied for.

- 2.(a) In the ledgers of the Penang Development Corporation, the Government loan accounts as at September 30, 1982, stands at \$108,281,754. The Penang Development Corporation undertook to repay two of the loans obtained from the Federal Government by the State Government, when the Corporation took over the responsibility of administering and developing industrial estates. Details of these loans are as follows:

Loan	Amount Borrowed	Interest Rate	Amount Outstanding
Prai Industrial Complex Loan	\$12,000,000	5¼% per annum	\$ 4,848,736
Bandar Seberang Jaya Complex Loan	\$10,000,000	6¼% per annum	\$10,168,703
	\$22,000,000		\$15,017,439

Subsequently, the Penang Development Corporation also obtained loans from the Federal Government through the State Government as well as directly from the State Government. Details of these are as follows:

Loan	Date of Agreement	Loan Amount	Amount Outstanding
Bayan Lepas Free Trade Zone, Prai Industrial Complex and Weld Quay Free Trade Area Loan	15/3/74	\$11,603,678	\$20,610,088
Malaysia Foods Berhad Loan	24/9/81	\$ 1,258,300	1,608,280
Sand Mine Loan	4/11/81	150,000	160,356
Syarikat Kerjasama Serbaguna Tunas Muda Sungai Ara Loan	2/6/75	1,300,000	2,174,246

Bandar Bayan Baru and Bandar Seberang Jaya Housing Loan 4/11/77	2,738,240	3,173,947
Housing Loan 12/11/77	2,000,000	2,206,733
Bandar Bayan Baru, Sungai Ara, Bandar Seberang Jaya, Macallum Street Ghaut and Weld Quay Housing Loan 19/12/77	4,200,000	4,786,389
Bandar Bayan Baru, Seberang Jaya and Macallum Street Housing Loan 11/3/82	5,600,000	6,818,959
Sewerage and Housing Loan 5/3/81	10,458,460	11,743,293
Temporary Advance 1/2/82	3,000,000	118,233
KOMTAR Loan 10/4/76	25,000,000	29,302,832
Temporary Advance 23/1/82	5,000,000	5,469,863
Bandar Bayan Baru Bandar Seberang Jaya and Gat Lebu Macallum Urbanisation and Urban Redevelopment Loan 11/11/82	5,077,000	5,091,096
		----- \$93,264,315 -----

In respect of the funds from Federal sources, the State Government obtained the authority through State law in accordance to Article 111 of the Federal Constitution. All these loans were obtained for development projects which had been approved under the various five-year development plans.

- (b) As at September 30, 1982, the Penang Development Corporation's loans from the various financial institutions stood at \$74,453,334. Details are as follows:

Position of loans obtained from Financial Institutions as at 30th September, 1982

Bank Bumiputra Malaysia Berhad

Overdraf	\$17,000,000	
Overdraf	3,000,000	20,000,000

Bumiputra Merchant Bankers Berhad

Pinjaman berpenggal	\$14,494,144	
Pinjaman penyambung	329,768	
Pinjaman	21,697,827	36,521,739
penyambung		

Bank Bumiputra Malaysia Berhad/
Bumiputra Merchant Bankers Berhad

Pinjaman berpenggal dan kemudahan surat kredit	23,459
---	--------

Malayan Banking Berhad

Pinjaman penyambung	4,437,553	
Pinjaman penyambung	3,611,113	
Pinjaman	3,204,501	11,253,167
penyambung		

Arab-Malaysian Development Bank Bhd

Pinjaman penyambung	1,777,778
---------------------	-----------

Malaysia Building Society Berhad

Pinjaman penyambung	3,000,000
---------------------	-----------

Overseas Union Trust (Malaysia) Bhd

Pinjaman penyambung	1,877,191
	<u>\$74,453,334</u>

In respect of loans from the private financial institutions, the Corporation obtained the approval from the Minister of Finance, in accordance to Section 15(c) of the Corporation's Enactment.

- (c) The outstanding debts due to the PDC amount to \$56,633,125. To a very large extent, these outstanding debts are due from 8,241 housing purchasers who are either in the process of still negotiating end-financing or who are awaiting release of funds from the financial institutions and other sources including Government loans to repay the PDC.
- 3.(a) The proposed multi-storey car-park in Phase II when completed will provide a total of 532 car parking lots.
 - (b) Yes. The multi-storey car park in Phase II will provide 365 motorcycle parking bays. In addition to this, there are currently 80 motorcycle parking bays in the Great World Park.
 - (c) Yes. They will be permitted to use the parking facilities provided.
 - (d) Yes. To meet the increasing demand for parking facilities from both the Government servants and the members of the public, action is being taken to provide an additional multi-storey car park in Phase III of the project.
 - (e) All visitors to KOMTAR will be permitted to use the parking facilities currently available as well as those that are to be provided. In addition to this, the visitors to KOMTAR can also use the public transport system. To cater for these needs, the State Government has provided a Bus Interchange in KOMTAR for the convenience of the public.
 - (f) The Majlis Perbandaran Pulau Pinang is the authority responsible for traffic flow in the City of Georgetown. A study was carried out by Japan International Cooperation Agency in 1979 on the Urban Transport Study of Greater Metropolitan Area of Georgetown and Butterworth, Bukit Mertajam. The report which has been submitted to the Majlis Perbandaran Pulau Pinang has taken into account the requirements of traffic flow in KOMTAR. For the information of the House, while the KOMTAR project was under planning, a study of the future traffic requirements was also carried out by Ove Arup & Partners, a team of consulting engineers. The report was also submitted to the Majlis Perbandaran Pulau Pinang in 1972 for its consideration.
- 4.(a) The State Government is studying the directive issued by the Federal Government on the future role of SEDCs. The Federal Government's directive was made public by the Minister of Public Enterprises at the meeting of General Managers of SEDCs held in Johore Bahru on 16th November, 1982. The State Government, will hold discussions with the Federal Government on this matter in so far as it affects the future role of the Penang Development Corporation, within the context of economic development in the State.
- 5.(a) The State Advisory Committee has been established this year. This Committee is called Jawatankuasa Pemberian Permit Teksi/Kereta Sewa with the following functions:—
 - (i) To advise the Road Transport Licensing Board on how to improve the system of issue of permits, particularly taxi permits.
 - (ii) To give guidance to the Board in relation to the distribution of taxi permits according to the needs of each state.
 - (b) At the present time the Committee is concentrating on the number of taxi stands that needs to be established and the number of taxis to be stationed at each stand.

Two important aspects are:—

- (i) whether the present taxi stands should be retained or not
- (ii) whether new taxi stands should be established.

Before the end of this year, the Committee will make recommendations to the Licensing Board on whether to increase the number of taxis at taxi stands and increasing the number of taxi stands. The various committees at District level were given until the end of November to submit all the relevant information.

6.(a) The Majlis Perbandaran Pulau Pinang is expected to pay about \$17,883,398 for about 9,300 s.m. (100,000. s.f.) of office space at the Podium (Phase IA) and Tower Block. The cost for a balance of 1778.6 s.m. (19,125 s.f.) at the Podium (Phase IB) has not yet been finalised.

(b) The Majlis Perbandaran Pulau Pinang has not yet decided on the future use for City Hall and Town Hall when they are vacated.

(c) The Majlis Perbandaran Pulau Pinang proposed to move to KOMTAR is in accordance with the State Government's policy of centralising government departments and agencies in terms of physical location.

7.(a) Since the State Government took over the running of the Pesta Pulau Pinang from the Municipal Council Pulau Pinang in 1974, the expenditure have been as follows:—

1974	—	297,668.35
1975	—	189,914.17
1976	—	165,224.11
1977	—	235,429.34
1978	—	377,157.30
1979	—	421,652.72
1980	—	424,465.93
1981	—	380,361.93

(b) The estimated expenditure for this year is \$395,914.00. Out of this total:—

- (1) 350,000.00 comes from the annual allocation from the State Government.
- (2) 45,914.00 is from the fixed deposits of the Pesta Pulau Pinang itself.

8. The State Government has identified 4 sites in the localities of Tanjong Tokong, Weld Quay to Batu Maung, Pantai Timur Sungai Perai and Pantai Timur Sungai Jejawi for potential land reclamation projects. Feasibility studies are being carried out and the details will only be known after studies have been completed. The reclaimed land will be utilised for public residential, commercial and other purposes.

9.(a) Total number of vacant units in the 3 blocks is 91.

(b) The units are allocated to eligible applicants.

(c) The units have not been allocated because:—

(i) The successful applicants, for personal reasons, have not moved in

(ii) Squatters who have been allocated the units have not moved in

(iii) There are cases where objections have been registered against some successful applicants, thus delaying occupation of the units until the objections can be investigated and disposed of.

(V) The Member for Sungai Bakap (Encik Teoh Kooi Sneah) asks the Chief Minister:—

1. How many applications have been approved by the Municipal Council, Province Wellesley for renovation

of houses in Province Wellesley South since 1980 up till now? Give breakdown figures.

CHIEF MINISTER:—

1. The total number of approval given by Majlis Perbandaran Seberang Perai are as follows:—

(1) 1980	35
(2) 1981	55
(3) 1982	23

Total: 113

(VI) The Member for Telok Bahang (Tuan Haji Yahaya bin Ahmad) asks the Chief Minister:—

1.(a) When did the State Government gazette Bukit Gambier as hill land?

(b) How does the State Government control the removal of red earth from the area?

2.(a) State the number of housing units, shops and places of worship affected by the Airport-Georgetown highway project?

(b) What is the amount of compensation paid?

3.(a) Has the Government any plan to build a road up Penang Hill? If yes, what is the cost of expenditure and when will it be completed?

(b) Is the Government aware that the construction of this road will only benefit the higher income group, whereas many of the rural roads have not been built or tarred?

(c) When will the laterite road which has been built be tarred and how much is the expenditure?

CHIEF MINISTER:—

1.(a) The State Government has gazetted the excision of the hill lands in

Bukit Gambier in the Government Gazette on the 15th March, 1979 and 23rd April, 1981.

(b) The State Government has imposed various conditions in the approval which the developer has to comply. Among the conditions imposed are:—

(i) The cutting of earth must be by way of terracing.

(ii) The surface slopes which have been cut must be spot-turfed.

(iii) Surrounding every earth terrace the developer is required to build a small retaining wall of not less than 2 feet wide and 2 feet high and also construct drains 2 feet wide and 2 feet deep on the inside.

(iv) Drains to channel the water away from the terrace to the terrace below must be constructed diagonally on slope surfaces. A sump pit of at least 6 sq. ft. and 3 feet deep to prevent the silting which is expected to occur during the cutting and filling works.

(v) All the drains must flow into the stilling basin at the foot of the hill.

(vi) The developer is responsible for the maintenance and removal of silt from the drains, sump pit and stilling basin.

2.(a) The total number of housing units, shophouses, religious premises affected are as follows:

Housing units	—	117 units
Shophouses	—	22 units
Shops	—	11 units
Stalls	—	25 units

Religious Premises:

- (i) Hindu — 1 unit at Jalan Gelugor
1 unit at Bayan Baru
 - (ii) Chinese — 1 arch at Green Lane
 - (iii) Islam — Muslim cemetery at Batu Uban.
- (b) The total compensation and ex gratia payment is \$9.4 million.
- 3.(a) The State Government has a proposal to build a road up Penang Hill. At present, a Consultant Engineer is carrying out an in-depth study on the road alignment but this study has not been completed. As such, the cost is not known yet. There is a possibility that this study may be completed by the end of 1983.
- (b) The Penang Hill road, when completed, will provide the following benefits:
- (i) Easier access to Penang Hill and thus promoting tourism;
 - (ii) To open up land for development and thus increasing state revenue.
- (c) The laterite road which has been built was submitted for inclusion in the Fourth Malaysia Plan for tarring. However the project was not approved by the Federal Government due to lack of funds.

This programme has since been re-submitted under the mid-term review of the Fourth Malaysia Plan for Federal approval. The estimated cost of tarring the laterite road is \$14.6 million.

(VII) The Member for Bukit Gelugor (Encik Karpal Singh) asks the Chief Minister:—

1. State the nature of scholarships given to students in the State for

higher education since 1960 and the racial breakdown thereof.

2. State the number of Municipal Council houses, commercial or domestic owned by the Council. State the cost of maintenance thereof and revenue collected in point of rent. Is there a deficit? Has the Municipal Council any intention of selling these houses to occupants thereof?
3. State the number of Government toddy shop workers in the State confirmed as State employees. When was such confirmation accorded? If not, state the reasons.
4. State the number of low-cost housing schemes initiated by the Penang Development Corporation (PDC) since 1968 and the allocation thereof by units in the said schemes by race.
5. State the accounts up to date relating to Penang Development Corporation subsidiary companies in the State. What are the companies that suffered losses and the reasons for such losses?

CHIEF MINISTER:—

1. The State Government awards scholarships to the students in the state who are eligible for admission into local institutions of higher learning and based on the capability of the students and academic achievements. The scholarship awards were started in 1968 up to now. The breakdown figures by race from 1968 — 1982 are as follows:

Malay	—	48 persons
Chinese	—	252 persons
Indians	—	14 persons
Total	—	314 persons

2. The Municipal Council Penang Island owns a total of 1,281 units

of houses, flats and shops for rental. Maintenance costs and rentals for 1981 and 1982 (up to and including October 1982) are as follows:—

	<u>1981</u>	<u>1982</u>
Maintenance cost	\$1,044,531	\$878,480
Rentals	\$ 878,009	761,228

The Municipal Council Penang Island is studying the desirability of selling the housing units (i.e. flats and terrace houses) only.

3. A total of 21 workers employed by the Government Toddy Shops in the State of Penang have been absorbed (not confirmed) as Government servants.

The Public Services Commission Malaysia has given the date of absorption as 1st July, 1980 and 1st July, 1981. Some workers have not been absorbed to permanent posts because they do not comply with the conditions laid down by the Public Services Commission Malaysia.

4. The Penang Development Corporation initiated its own low-cost housing schemes in 1975. As at end of September 1982, the Penang Development Corporation has constructed and completed a total of 2,818 housing units which are priced at \$20,000 and below. This ceiling price of \$20,000 was the earlier definition of "low-cost" adopted by the Federal Treasury and the Bank Negara.

The ceiling price of low-cost housing has now been raised to \$25,000 and PDC is presently constructing another 380 housing units which are also classified as low-cost housing.

The guidelines for allocation of PDC housing are in accordance with the NEP, whereby a minimum of 30% of housing units is set aside for Bumiputra purchasers. This was

raised to 45% and made effective from the last quarter of 1981. The records of allocation of the Corporation are kept on the basis of the allocation to Bumiputra or Non Bumiputra purchasers and not by race. The breakdown of allocation is as follows:—

	<u>No. of Units Priced at \$20,000 and below</u>
Bumiputra	1,355 (48.1%)
Non Bumiputra	1,344 (47.7%)
Institutional	119 (4.2%)
	<u>2,818</u>

5. The Penang Development Corporation (PDC) todate has four (4) subsidiary companies in which it holds more than 51% equity share capital. The percentage equity participation of the PDC in these companies and their accumulated operating results are as follows:

	<u>Percentage Equity Holding by PDC(%)</u>	<u>Accumulated Profit/(Losses) As At December 31, 1981</u>
--	--	--

Wholly-Owned

- (1) Pentanah Sdn 100 —

Subsidiary Companies

- | | | |
|---|-------|-------------------------|
| (1) Penang Shipbuilding Corporation Sdn Bhd | 98.14 | (3,959,383) |
| (2) Malaysia Foods Bhd | 62.07 | (8,185,716) (unaudited) |
| (3) Mushroom & General Trading Sdn Bhd | 59.22 | 75,766* (unaudited) |

* before apportionment of Dividend

Of the four subsidiary companies, two of them suffered accumulated losses. The two companies that suffered losses are:

- (1) Penang Shipbuilding Corporation Sdn Bhd; and
- (2) Malaysia Foods Bhd

- (1) Penang Shipbuilding Corporation Sdn Bhd

Established in February 1972, the poor performance of the company is mainly due to the slump faced by shipyards all over the world and the stiff competition from major shipyards for smaller jobs. To assist the shipyards in the country, the Federal Government has taken positive steps by channelling domestic orders to the local yards. Through this effort of the Government, the yards in Malaysia, including Penang Shipbuilding Corporation Sdn Bhd, have now sufficient orders to ensure that they would be well on the way of reaching a profitable position. The accumulated losses of \$6.27m at December 31, 1980 have now been reduced to \$3,959,383 as at December 31, 1981.

- (2) Malaysia Foods Berhad

In the early 1970s, job creation was of paramount importance in the State and the agro-horticultural sector was identified as a potential area for the creation of new jobs. Within this sector, attention was focussed on recycling of agro-horticultural waste for the production of biomass, biogas and nitrogenous enriched organic fertiliser (compost) which in turn could be recycled into the agricultural system. Of the many products that could be derived from this system of agro-horticultural recycling, the growing of mushrooms was identified as a potentially viable commercial project.

Malaysia Foods Berhad was promoted in February 1972 to go into growing of mushrooms as part of an integrated agro-horticultural project.

It went into commercial production in August, 1975. The project was undertaken to complement the farming activities in the State as well as padi growing. It was also expected to generate nitrogen-enriched compost which could in turn be used by the farmers. The company has to carry out a certain amount of research and development on the techniques of growing button mushrooms which had hitherto not been grown in a large commercial scale in this country.

The growing of mushrooms is dependent on agricultural waste as raw material. Weather conditions such as drought and flood will adversely affect the supply of raw material like padi straw and palm oil waste. As a result of adverse constraints, the company has not been in a position to reach its optimum level of production. This, together with the fact that the company has been carrying a high rate of capital cost, has not made it possible for the company to achieve the profit returns that had been projected.

Action has been taken to solve the problems of raw material supply so that these will not act as constraint to achieving the level of productivity that are attainable. The future of this company is now under examination.

YAB Datuk Musa Hitam on his visit to the Penang Development Corporation on September 11, 1981 had indicated that unless the company is able to generate profits by the end of one year, then he will have to recommend that the mushroom operation be closed down. At the present moment, the Board of the Penang Development Corporation is still standing by the decision made by YAB Datuk Musa Hitam and every effort is being made to restructure the MFB to make it viable.

(VIII) The Member for Machang Bubuk (Encik Lim Heng Tee) asks the Chief Minister:—

1. In view of the chaotic traffic condi-

tion in Jalan Arumugam Pillai, Bukit Mertajam:

- (a) does the government have any plan to re-site the existing bus station to a more suitable place; and
 - (b) will the government build an overhead pedestrian bridge near the bus station?
2. What are the governmental low-cost housing projects (number of units) in Permatang Tinggi and Machang Bubok respectively? When will their construction work commence and when are they expected to be completed?
 3. In view of the dilapidated condition of the old market in Ptg. Tinggi Village, will the government build a new market to replace it?
 - 4.(a) A few areas in Ptg. Tinggi village are frequently subjected to flooding due to inadequate drainage system there. What plans does the government have to improve the situation?
 - (b) When will the government construct a concrete perimeter drain along Jalan Alma so as to provide a good outlet for the village drain water?
 5. In view of the high incidence of traffic accidents along the main road in front of the Ptg. Tinggi Village, will the government consider measures to improve the situation including straightening the road and providing more lights and adequate signs along the road?
 6. It was reported in the press a few months ago that the State Government would build a public park in Cherok To'kun, Bukit Mertajam. Please inform this House:
 - (a) when the said park project will commence and when it is expected to be completed;
 - (b) what is the estimated cost of the park project; and

- (c) how much funds have been provided for this project in the State budget?

CHIEF MINISTER:—

- 1.(a) MP SP has taken note of the proposal to resite the existing bus station to a more suitable place.

Majlis has difficulty in getting a suitable piece of land in Bukit Mertajam town for this purpose.

- (b) The Seberang Perai Traffic Advisory Committee has a proposal to build an overhead pedestrian bridge in front of the bus station.

The proposal is being studied by the JKR.

2. The State Government proposes to build 200 units of low-cost housing in Permatang Tinggi and 300 units in Machang Bubok.

These projects can only be implemented if funds are allocated by the Federal Government.

3. As a short-term measure Majlis Perbandaran Seberang Perai will be carrying out repair works to the market from time to time. However the proposal to have a new market is under study by Majlis Perbandaran Seberang Perai.

- 4.(a) To reduce the problems caused by poor drainage in Permatang Tinggi village, the Municipal Council Province Wellesley has built a concrete drain at Jalan Pahlawan last year.

This year the Municipal Council has a proposal to build 6 more concrete drains in the area with a total length of 424 metres in length. These works are expected to be completed in March, 1983.

6 concrete drains with a total length of 350 metres have been proposed for the area and the tenders have been called. Work will begin in 1983.

- (b) The Municipal Council has no plan to build a concrete perimeter drain in Permatang Tinggi village.
5. The State Government will study the improvements necessary for this area, including the proposals as suggested by the Honourable Member.
- 6.(a) The State Government is conducting a preliminary study in the area to determine the suitability of opening a public recreational park in Cherok To'Kun, Bukit Mertajam. If priority for funds is approved by the government, this project will be implemented in stages and completed within 2 years.
- (b) The State Government has not decided on the type and area of the proposed park. As such the cost cannot be estimated yet.
- (c) An allocation of \$4,000/- has been provided in the Development Estimates for 1983.

5. RANG UNDANG-UNDANG

- (i) Rang Undang-undang Perbekalan (1983), 1982 Bacaan Yang Pertama

KETUA MENTERI:

Tuan Speaker, saya mohon mencadangkan supaya Rang Undang-Undang bernama "Suatu Enakmen bagi menggunakan sejumlah wang daripada Kumpulanwang Disatukan untuk perkhidmatan tahun 1983 dan bagi memperuntukkan wang itu untuk perkhidmatan bagi tahun itu" dibacakan bagi kali yang pertama.

Ahli Kawasan Tasek Glugor (Encik Mohd. Noor Bin Ahmad): Datuk Speaker, saya mohon menyokong.

Rang Undang-Undang dibacakan bagi kali yang pertama.

KETUA MENTERI:

Tuan Speaker, menurut syarat-syarat peraturan Majlis Mesyuarat 59, saya memberi kenyataan bahawa bacaan kali yang kedua Rang Undang-Undang ini diteruskan dengan sertamerta.

Bacaan Yang Kedua

KETUA MENTERI:

Tuan Speaker, saya mohon mencadangkan supaya Rang Undang-Undang yang bernama "Suatu Enakmen bagi menggunakan sejumlah wang daripada Kumpulanwang Disatukan untuk perkhidmatan tahun 1983 dan bagi memperuntukkan wang itu untuk perkhidmatan tahun tersebut" dibacakan bagi kali yang kedua.

Tuan Speaker, tujuan Rang Undang-Undang ini ialah untuk mendapatkan kuasa berkanun bagi membolehkan Kerajaan Negeri membelanjakan sejumlah empat puluh tiga juta, sembilan ratus lapan puluh enam ribu enam ratus lapan puluh ringgit (\$43,986,680.00) bagi perkhidmatan tahun 1983. Ahli-Ahli Yang Berhormat boleh melihat butir-butir bagi kedua-dua cadangan perbelanjaan serta lain-lain perbelanjaan pengurusan di dalam Risa-lah Bilangan 4 tahun 1982.

Belanjawan tahun 1983 adalah dibentangkan setelah mengambil kira keadaan kemelesetan pada tahun hadapan akibat kemerosotan ekonomi dunia. Belanjawan ini mencerminkan keazaman kita mengekal dan mempesatkan pertumbuhan socio-eonomi walaupun semasa keadaan ekonomi negara dan antarabangsa kurang menggalakkan. Belanjawan tahun 1983 adalah suatu belanjawan yang sederhana tetapi teguh.

Tuan Speaker, bagi tahun 1983,

Kerajaan Negeri adalah menyediakan satu belanjawan defisit. Anggaran Hasil untuk tahun 1983 adalah dianggarkan berjumlah enam puluh satu juta lapan ratus dua puluh tujuh ribu empat ratus ringgit (\$61,827,400.00) dan Anggaran Mengurus pula berjumlah enam puluh lima juta enam ratus lima puluh ribu ringgit (\$65,650,000.00). Oleh yang demikian, kita menghadapi defisit berjumlah tiga juta lapan ratus dua puluh dua ribu enam ratus ringgit (\$3,822,600.00).

Ahli-Ahli Yang Berhormat akan mendapati bahawa Perbelanjaan Mengurus bagi tahun 1983 adalah berkurangan sebanyak satu juta satu ratus empat puluh sembilan ribu enam puluh ringgit (\$1,149,060.00) jika dibandingkan dengan perbelanjaan bagi tahun 1982 yang berjumlah enam puluh enam juta tujuh ratus sembilan puluh sembilan ribu enam puluh ringgit (\$66,799,060.00). Ini menunjukkan Kerajaan dengan tegas telah mengurangkan Perbelanjaan Mengurus yang dicadangkan untuk memenuhi keperluan perkhidmatan yang penting dan akan mengekalkan kawalan yang rapi terhadap kewangan kita sepanjang tahun.

Tuan Speaker, adalah menjadi dasar Kerajaan membelanjakan wang dengan cermat dan sungguhpun Perbelanjaan Mengurus telah dikurangkan, pengurangan peruntukan bagi berbagai-bagai Butiran Perbelanjaan tidak akan menjejaskan kecekapan dan kekesanan jentera Kerajaan. Walau bagaimanapun, semua pegawai dan kakitangan mestilah bekerja dengan lebih rajin dan lebih berkoordinasi untuk mengekalkan kemajuan perkhidmatan untuk memenuhi hasrat rakyat kita.

Kerajaan akan terus mengawal dengan rapi dan mengawasi Perbe-

lanjaan Mengurus untuk memastikan prestasi yang maksima oleh semua Jabatan. Sekalipun begitu, selaras dengan garis panduan yang dikeluarkan oleh Kerajaan Persekutuan berhubung dengan langkah berjimat cermat yang perlu diamalkan semasa kemerosotan ekonomi, Kerajaan tidak mengujudkan sebarang jawatan bagi tahun 1983 dan pengisian kekosongan pula akan hanya dibuat dalam keadaan yang benar-benar mendesak.

Tuan Speaker, semasa membentangkan Rang Undang-Undang Perbekalan ini saya rasa eloklah kita meneliti dengan cermat kemampuan kita untuk memperolehi hasil negeri. Hasil negeri adalah dibahagikan kepada tiga jenis:—

- (a) Hasil Cukai
- (b) Hasil Bukan Cukai
- (c) Penerimaan-penerimaan Bukan Hasil

Daripada jumlah Anggaran Hasil sebanyak enam puluh satu juta lapan ratus dua puluh tujuh ribu empat ratus ringgit (\$61,827,400.00), 28.4% adalah didapati daripada Hasil Cukai, 43.1% daripada Hasil Bukan Cukai dan 28.5% daripada

Penerimaan-penerimaan Bukan Hasil. Pertambahan Hasil sebanyak tiga juta lima ratus tiga puluh tiga ribu dua puluh ringgit (\$3,533,020.00) adalah diperuntukkan pada tahun hadapan dibandingkan dengan Anggaran Hasil bagi tahun 1982.

Pertambahan terbesar dalam saiz Butiran Hasil pada tahun 1983 didapati daripada Jenis Hasil Cukai di bawah Sewa Tanah yang berjumlah sebelas juta ringgit (\$11,000,000.00). Ini bertambah sebanyak dua juta ringgit

(\$2,000,000.00) jika dibandingkan dengan Anggaran bagi tahun 1982. Saya ingin sekali lagi menarik perhatian Ahli-Ahli Yang Berhormat Dewan ini kepada tunggakan-tunggakan Cukai Tanah yang akan berjumlah lapan juta ringgit (\$8,000,000.00) sehingga akhir tahun ini. Kerajaan berazam untuk mendapatkan balik sekurang-kurangnya dua puluh lima peratus (25%) daripada tunggakan-tunggakan ini yang bertambah-tambah yang tidak dibayar oleh mereka yang tidak bertanggungjawab dan tidak menghiraukan tanggungjawab sivik mereka.

Tuan Speaker, seperti yang saya nyatakan dahulu, sebahagian besar rakyat di Negeri ini telah menerima dengan baiknya dan telah membayar Cukai Tanah mereka mengikut jadual sebagai sebahagian dari tanggungjawab sivik mereka untuk kemakmuran negeri ini. Syabas atas tindakan mereka dan mereka telah menunjukkan tauladan tanggungjawab sivik di Negeri ini. Malangnya, terdapat juga mereka yang mempunyai tunggakan yang besar jumlahnya kerana tidak menjelaskan Cukai Tanah mereka buat beberapa tahun.

Memandangkan hasil kita yang terhad, Kerajaan Negeri terpaksa mengambil tindakan yang tegas untuk mendapatkan balik tunggakan-tunggakan Cukai Tanah ini dalam tahun 1983. Tindakan ini akan dijalankan mengikut Kanun Tanah Negara. Kerajaan tidak dapat lagi bertolak ansur dengan pihak yang tidak mempunyai perasaan tanggungjawab sivik dengan membiarkan tunggakan Cukai Tanah mereka bertambah sedangkan sebahagian besar dari rakyat kita telah menunaikan tanggungjawab mereka dengan baiknya.

Tuan Speaker, untuk meringankan kesulitan yang dihadapi oleh rakyat kita khususnya yang berpendapatan rendah semasa kemerosotan sekarang, Kerajaan Negeri telah memutuskan untuk mengekalkan pengurangan Cukai Tanah sebanyak 5%. Oleh yang demikian, kutipan Cukai Tanah telah disesuaikan dengan teliti terhadap keperluan negeri setelah mengambil kira kemampuan rakyat untuk membayar cukai ini.

Tuan Speaker, satu lagi punca penting yang menambahkan Hasil Cukai ialah Cukai Hiburan. Cukai Hiburan dijangka bertambah sebanyak tiga ratus ribu ringgit (\$300,000.00). Kutipan tahunan Cukai Hiburan terus bertambah dari tahun ke tahun. Arah aliran ini dijangka berterusan pada tahun 1983 oleh kerana sektor hiburan ekonomi kita terus berkembang dengan lebih pesat berikutan dengan kemajuan sektor pelancungan dan sosial di negeri ini.

Tuan Speaker hasil Bukan Cukai bertambah sebanyak dua juta lima ratus lima puluh lima ribu tiga ratus empat puluh ringgit (\$2,555,340.00). Anggaran Hasil di bawah kategori ini dianggarkan sebanyak dua puluh enam juta enam ratus enam puluh enam ribu satu ratus lapan puluh ringgit (\$26,666,180.00) berbanding dengan dua puluh empat juta satu ratus sepuluh ribu lapan ratus empat puluh ringgit (\$24,110,840) dalam tahun 1982. Butir-butir pertambahan yang terbesar di bawah Hasil Bukan Cukai ini adalah diperolehi daripada "Pencarian dan Pendaftaran Urusniaga" dan Faedah dan Hasil dari Pinjaman-pinjaman."

Peraturan-peraturan Tanah (Pulau Pinang) (Pindaan), 1981 yang berkuatkuasa mulai dari 1hb Mac,

1981 telah menambahkan kutipan bayaran perkhidmatan daripada satu juta lima ratus lapan puluh satu ribu dua ratus lapan ringgit (\$1,581,208.00) dalam tahun 1980 kepada dua juta tujuh ratus lima puluh enam ribu enam ratus enam puluh lima ringgit (\$2,756,665.00) dalam tahun 1981. Butiran hasil ini dijangka bertambah lagi sebanyak lima ratus ribu ringgit (\$500,000.00) oleh kerana pertambahan urusan niaga tanah selaras dengan kemajuan dan kepesatan sektor perumahan di negeri ini. Tambahan pula Kerajaan akan mempesatkan lagi kemajuan perumahan untuk memenuhi keperluan rakyat.

Tuan Speaker, satu lagi hasil tempatan yang diperolehi di bawah Hasil Bukan Cukai ialah faedah ke atas pinjaman-pinjaman. Hasil dari punca ini dianggarkan berjumlah enam juta lima ratus dua puluh dua ribu lapan ratus enam puluh ringgit (\$6,522,860.00) atau 10.5% daripada Anggaran Hasil kita. Ini menunjukkan pertambahan sebanyak satu juta tiga ratus lima ribu lapan ratus empat puluh ringgit (\$1,305,840.00) daripada anggaran yang dibuat bagi tahun 1982 kerana faedah-faedah atas pinjaman yang kena bayar oleh Pihak Berkuasa Air dan Perbadanan Pembangunan Pulau Pinang kepada Kerajaan Negeri dijangka akan bertambah.

Pertambahan yang terbesar di bawah penerimaan-penerimaan Bukan Hasil Cukai akan didapati melalui Pemberian-Pemberian Jalan Raya dan Penyelenggaraan Jalan-Jalan dalam kawasan-kawasan Georgetown, Majlis Perbandaran Pulau Pinang. Kedua-dua butiran hasil di bawah Penerimaan Bukan Hasil ini akan menghasilkan tambahan sebanyak dua juta tiga ratus lima ribu tujuh ratus lapan puluh ringgit (\$2,305,780.00) pada tahun hadapan disebabkan kenaikan kadar

Pemberian Jalan-Jalan Raya oleh Kerajaan Persekutuan.

Tuan Speaker, pengurangan yang terbesar di bawah Penerimaan Bukan Hasil adalah terbit dari Pemberian Pertambahan Hasil di bawah Butiran Kod No. 1-8213. Hasil Persekutuan telah terjejas oleh kemelesetan pertumbuhan ekonomi dan kemerosotan harga bahan-bahan eksport utama. Disebabkan pertambahan tahunan hasil negara kurang dari 10%, maka Pemberian Pertambahan Hasil bagi semua negeri-negeri seperti yang dibekalkan di bawah Akta Pemberian Pertambahan Hasil 1977 (Akta 181) tidak akan dibuat pada tahun depan. Oleh itu, hanya peruntukan isyarat sebanyak \$10 sahaja disediakan dalam Anggaran 1983 di bawah butiran hasil ini.

Tuan Speaker, Rang Undang-Undang Perbekalan Tahun 1983 membentangkan suatu belanjawan yang teguh selaras dengan usaha berjimat cermat dalam keadaan kemelesetan ekonomi sekarang. Seperti yang saya sebutkan tadi, semua butiran perbelanjaan telah disemak dan di mana yang mungkin telah dikurangkan. Peruntukan untuk Perbelanjaan Perbekalan bagi tahun 1983 ialah empat puluh tiga juta sembilan ratus lapan puluh enam ribu enam ratus lapan puluh ringgit (\$43,986,680.00) berbanding dengan empat puluh tujuh juta lapan ratus tiga puluh lima ribu enam ratus lapan puluh ringgit (\$47,835,680.00) bagi tahun ini (1982) iaitu kekurangan sebanyak tiga juta lapan ratus empat puluh sembilan ribu ringgit (\$3,849,000.00) atau 8%.

Pengurangan ini dibuat berdasarkan kepada prestasi sebenar jabatan-jabatan bagi tempoh dua tahun yang lalu untuk memastikan supaya langkah-langkah berjimat

cermat tidak akan mengurangkan kekesan fungsi pentadbiran Kerajaan Negeri. Kemerosotan ekonomi sekarang menimbulkan beberapa masalah dan cabaran kepada kita dan Kerajaan Negeri mengambil peluang ini menyemak semula perbelanjaan mengurusnya supaya sumber-sumber kita adalah digunakan dengan lebih cekap untuk memberi perkhidmatan yang lebih berkesan kepada rakyat kita.

Tuan Speaker, melalui pemeriksaan yang teliti, kita telah dapat mengurangkan 8% daripada Perbelanjaan Mengurus tahun 1982 ini. Pengurangan yang dicadangkan melibatkan butiran-butiran perbelanjaan yang berikut:—

Kod 1100-1300	Gaji dan Upahan	\$2,199,150
Kod 2100-2900	Perkhidmatan dan Bekalan	1,380,230
Kod 3100-3400	Pengambilan Harta-Harta Model	686,010
Kod 4100-4500	Pemberian-Pemberian dan Kenaan Tetap	666,390
Kod 5100	Lain-lain Perbelanjaan	250,000
	Jumlah	<u>\$3,849,000</u>

Pengurangan sebanyak dua juta satu ratus sembilan puluh sembilan ribu satu ratus lima puluh ringgit (\$2,199,150.00) daripada Gaji dan Elaun boleh didapati oleh kerana arahan yang dikeluarkan oleh Jabatan Perkhidmatan Awam bertarikh 6hb. Ogos, 1982 membekukan kebanyakan jawatan-jawatan kosong. Pengurangan sebanyak satu juta tiga ratus lapan puluh ribu dua ratus tiga puluh ringgit (\$1,380,230.00) di bawah Kod 2100-2900 adalah didapati setelah

perbelanjaan tahun lalu dan sekarang oleh berbagai-bagai jabatan disemak selaras dengan garis-garis paduan pengawalan perbelanjaan mengurus semasa berlakunya kemeseletan. Peruntukan untuk pembelian bekalan dan bahan-bahan juga dikurangkan iaitu hanya untuk yang paling perlu sahaja.

Tuan Speaker, Kod 3100-3400 bagi tahun 1983 akan dikurangkan sebanyak enam ratus lapan puluh enam ribu sepuluh ringgit (\$686,010.00). Cadangan pembelian yang hendak dibuat di bawah Kod 3300 ini telah diperiksa dengan teliti dan hanya pembelian yang benar-benar tidak dapat dielakkan telah diluluskan dalam tahun 1983 manakala yang lainnya ditangguh sehingga kewangan mengizinkan ataupun diketepikan. Peruntukan Kod 5100 pula telah dikurangkan sebanyak dua ratus lima puluh ribu ringgit (\$250,000.00) berdasarkan kepada anggaran yang sebenarnya dikehendaki oleh Perbendaharaan.

Tuan Speaker, walaupun kita dapat mengurangkan perbelanjaan mengurus di bawah berbagai-bagai kod perbelanjaan, kita menghadapi pertambahan yang tidak dapat dielakkan sebanyak tiga juta tiga ratus enam puluh enam ribu tiga ratus tiga puluh ringgit (\$3,366,330.00) atau 14.1% di bawah Kod 4100-4500 — Pemberian dan Kenaan Tetap dalam Perbelanjaan Tanggungan. Ini tidak dapat dielakkan oleh sebab pembayaran balik pinjaman kepada Kerajaan Persekutuan yang kena bayar pada tahun hadapan mestilah dijelaskan.

Pengurangan Perbelanjaan Mengurus adalah melibatkan semua peruntukan perbelanjaan oleh semua Jabatan-jabatan Negeri. Bagi

tahun 1983, perbelanjaan yang dibentangkan untuk Pejabat Ketua Menteri dan Setiausaha Kerajaan ialah sembilan juta sembilan ratus dua belas ribu lapan ratus ringgit (\$9,912,800.00) berbanding dengan sepuluh juta sembilan ratus sembilan puluh tiga ribu lapan ratus enam puluh ringgit (\$10,993,860.00) bagi tahun 1982, iaitu berkurangan sebanyak satu juta lapan puluh satu ribu enam puluh ringgit (\$1,081,060.00) atau 9.8%, walaupun Pecahan Kepala 4100(2) menunjukkan pertambahan sebanyak satu ratus tiga puluh sembilan ribu dua ratus sembilan puluh ringgit (\$139,290.00). Sekalipun segala usaha dibuat untuk mengurangkan Perbelanjaan Mengurus, Pejabat Ketua Menteri dan Setiausaha Kerajaan akan meneruskan pemberian sumbangan, pemberian wang dan subsidi kepada Pihak Berkuasa Tempatan, Badan-Badan Berkanun, Kumpulanwang Pembangunan dan pertubuhan-pertubuhan kebajikan.

Tuan Speaker, di bawah Pecahan Kepala yang sama Kerajaan Negeri akan memperuntukkan sebanyak satu ratus tiga puluh ribu ringgit (\$130,000.00) untuk biasiswa kecil dan seratus ribu ringgit (\$100,000.00) untuk Biasiswa Negeri. Setiap tahun lebih daripada 2,000 murid diberi biasiswa kecil di bawah sekim Negeri dan 24 biasiswa. Kerajaan Negeri akan terus memberi sebarang bantuan kepada pelajar-pelajar yang layak dan memerlukan di Negeri ini. Peruntukan sebanyak dua ratus tiga puluh ribu ringgit (\$230,000.00) untuk Muzium dan empat ratus dua puluh ribu ringgit (\$420,000.00) untuk Perpustakaan Umum telah juga disediakan di bawah Pecahan Kepala yang sama.

Tuan Speaker, peruntukan sebanyak lima juta lima ratus dua

puluh empat ribu satu ratus lima puluh ringgit (\$5,524,150.00) disediakan untuk Jabatan Parit dan Taliair di bawah Maksud Bekalan 4. Peruntukan jabatan ini bertambah sebanyak tiga belas ribu tiga ratus dua puluh ringgit (\$13,320.00) jika dibandingkan dengan jumlah yang diperuntukkan untuk tahun 1982. Peruntukan yang mencukupi telah disediakan untuk tambahan perbelanjaan bagi kenaikan gaji serta juga tambahan untuk menyelenggarakan rumah-rumah pam di Seberang Perai dan juga untuk menemui kenaikan kos bagi mengendali dan menyelenggarakan kawasan-kawasan pamaritan dan pengairan sambil mengekal atau mengurangkan setengah-setengah perbelanjaan setelah dikaji sehalus-halusnya perbelanjaan dan pelaksanaan Jabatan itu dengan teliti.

Tuan Speaker, Jabatan Kerja Raya akan diperuntukkan sejumlah dua belas juta lima ratus lima puluh sembilan ribu lima ratus lapan puluh ringgit (\$12,559,580.00). Jumlah ini berkurangan sebanyak dua juta empat puluh ribu lapan ratus tiga puluh ringgit (\$2,040,830.00) atau 13.9% jika dibandingkan dengan peruntukan sebanyak empat belas juta enam ratus ribu empat ratus sepuluh ringgit (\$14,600,410.00) dalam tahun 1982. Walau bagaimanapun, peruntukan yang mencukupi adalah disediakan untuk membolehkan Jabatan Kerja Raya menjalankan penyelenggaraan dan pembaikan sistem jalanraya demi mengekal serta meninggikan lagi taraf jalan-jalan dan part-parit tepi jalan.

Tuan Speaker, di bawah Maksud Bekalan 12, Ahli-Ahli Yang Berhormat akan mendapati bahawa peruntukan untuk Perbendaharaan Negeri bagi tahun 1983 telah ditambah sebanyak empat ratus dua

puluh lima ribu sembilan ratus enam puluh ringgit (\$425,960.00). Pertambahan ini diperlukan untuk Pemberian kepada Majlis Perbandaran Pulau Pinang dan Seberang Perai bagi Penyenggaraan Jalan-Jalan. Punca-punca kewangan untuk peruntukan ini ialah secara pemberian daripada Kerajaan Persekutuan.

Berhubung dengan peruntukan bagi Jabatan-jabatan yang lain, Anggaran untuk tahun 1983 adalah berkurangan sedikit jika dibandingkan dengan peruntukan tahun 1982. Ini adalah selaras dengan keputusan untuk memperuntukkan hanya perbelanjaan-perbelanjaan yang didapati sangat perlu.

Melalui pengurusan yang teliti kita telah dapat mengekalkan kecapan dan keberkesanan pentadbiran Negeri ini. Saya yakin bahawa Ahli-Ahli Yang Berhormat di dalam Dewan ini akan bersama-sama saya mengambil peluang ini mengucapkan terima kasih kepada pegawai dan kakitangan Kerajaan Negeri kerana ketaatan dan dedikasi mereka kepada perkhidmatan yang telah membolehkan kita melaksanakan matlamat kita untuk mengadakan sebuah Kerajaan yang Bersih, Cekap dan Amanah bagi mengekalkan pembangunan sosial dan ekonomi yang menyeluruh di Negeri ini.

Tuan Speaker, saya juga ingin sekali lagi mengambil peluang ini untuk mengucapkan terima kasih kepada rakyat Pulau Pinang kerana sokongan mereka yang teguh dan yang tidak berbelah bagi terhadap semua program Kerajaan. Dalam masa sepuluh tahun yang lalu, usaha-usaha rakyat untuk bekerjasama rapat dengan Kerajaan telah mengekalkan keamanan, keselamatan dan kestabilan masyarakat kita yang membolehkan kita membina

asas yang teguh bagi kemajuan sosial dan ekonomi masa hadapan untuk mencapai kehidupan yang lebih baik untuk generasi rakyat kita yang akan datang.

Dalam tahun-tahun 80an kita mesti mengekalkan semangat ini untuk mengekalkan tingkat pembangunan ekonomi yang telah kita capai di Pulau Pinang. Saya yakin sekiranya rakyat kita terus berdisiplin dan berusaha dan jika mereka mempergiatkan lagi usaha-usaha mereka menambahkan daya pengeluaran, maka kita tentu akan berjaya mengatasi kesukaran kewangan tahun 1983.

Rang Undang-Undang Perbekalan 1983 ini adalah sesuatu yang penting kerana ianya menandakan tahap usaha-usaha bagi kita meneruskan kemajuan masa hadapan untuk menjadikan Pulau Pinang tempat yang lebih baik dan sejajar dengan tempat untuk semua.

Akhirnya, saya ingin mengambil peluang ini untuk mengucapkan terima kasih kepada Kerajaan Persekutuan di bawah pimpinan Y.A.B. Datuk Seri Dr. Mahathir bin Mohamad, Perdana Menteri Malaysia, kerana pada setiap masa mengekalkan perhubungan yang baik di antara Kerajaan Negeri ini dengan Kerajaan Persekutuan dan kerana telah mengukuhkan ikatan Perlembagaan di antara Negeri dengan Persekutuan dalam semua perkara yang telah menghasilkan kemakmuran kepada rakyat Negeri kita.

Pada tahun 1983, adalah jangka, kita akan dapat mengatasi cabaran-cabaran yang kita hadapi. Menerusi perpaduan dan keazaman rakyat kita untuk mengekalkan keamanan, keselamatan dan kestabilan yang wujud di Negeri ini, Kerajaan Negeri akan dapat terus

memberikan perkhidmatan yang cekap, bersih dan amanah dan kita boleh memandang ke hadapan untuk mencapai matlamat Dasar Ekonomi Baru dengan harapan dan keyakinan.

Tuan Speaker, saya mohon mencadangkan.

Ahli Kawasan Sungai Gelugor (Encik Mohd. Noor Bin Ahmad):
Tuan Speaker, saya mohon menyokong.

Tuan Speaker: Ahli-Ahli Yang Berhormat, Dewan ini ditangguhkan selama 15 minit.

Dewan ditangguhkan pada jam 4.15 petang.